

Coupe
du monde



Photo PC

Zizou offre la finale à la France

■ PAGES 30 et 31

Agression à
coups de bouteille

Robitaille aurait eu des avances sexuelles

■ PAGE 2

Au pays des bleuets

Moins de naissances, plus de décès

■ PAGE 7

Aide au développement économique

Un trou de 10 millions \$

■ PAGE 4

Édito: Un pavé dans la mare des élus ■ PAGE 10

QUOTIDIEN

www.lequotidien.com

cyberpresse.ca

du Saguenay — Lac-Saint-Jean

LE JEUDI 6 JUILLET 2006

33^e ANNÉE N° 233

32 PAGES

Dépôt: 87¢ + taxes

Aujourd'hui



OLÉ! FIESTA!
Fajitas au poulet
Alma et Roberval

La chicane Renaud vs Ouellet



La facture aux CONTRIBUABLES?

■ PAGE 3

Photos Steeve Tremblay



PROBLÈME
avec la distribution de
vos circulaires?

la solution
le réseau de camelots
des journaux...
QUOTIDIEN
progrès-dimanche

- Flexibilité et efficacité
- Distribution porte-à-porte

RÉGION, VILLE OU SECTEUR

Demandez un représentant

545-4474

SAINT-FÉLICIEN: **679-3832**

0068744

Sexagénaire frappé à coups de bouteille

Jean-Michel Robitaille accusé

par Stéphane Bégin

CHICOUTIMI (SB) - Jean-Michel Robitaille n'aurait pas apprécié les avances sexuelles faites par un sexagénaire au parc Rosaire-Gauthier de Chicoutimi. Et comme réponse aux avances, le jeune homme l'a frappé à coups de bouteille.

Le jeune homme de 24 ans de Chicoutimi a été formellement accusé de vol qualifié et de bris de probation. Il demeure incarcéré jusqu'à la tenue de son enquête sur remise en liberté le 13 juillet.

Les événements se sont produits mardi vers 18 h 45 au parc Rosaire-Gauthier et les policiers ont été appelés sur les lieux vers 18 h 57. L'accusé et la victime auraient fait connaissance au cours de l'après-midi.

De retour en soirée au parc, Robitaille aurait voulu se procurer une voiture et a demandé à la victime de lui prêter la sienne. Essuyant un refus, Robitaille aurait alors tabassé le propriétaire de la fourgonnette à coups de bouteille, avant de prendre la fuite à bord du véhicule.

«Nous avons été en mesure d'identifier l'individu à la suite d'une enquête menée en soirée dans le secteur du parc Rosaire-Gauthier. Jean-Michel Robi-

taille avait été aperçu dans un dépanneur du quartier et avait été filmé par la caméra vidéo.

«Nous avons aussi posé bien des questions et le nom du suspect ressortait d'anciennes conversations. Nous avons effectué des recherches et nous avons découvert une ancienne adresse sur la rue des Roitelets. Nous avons pris une chance et il était là», explique Bruno Cormier, policier-religionniste de la Sûreté municipale de Saguenay.

En fait, Jean-Michel Robitaille a été cueilli vers 22 h au sous-sol de la résidence de sa mère. À l'arrivée des policiers, ceux-ci ont demandé à la dame si le jeune Robitaille habitait toujours là.

«Elle a dit qu'il ne demeurait

plus là, mais qu'il venait justement d'arriver chez elle et qu'il était installé au sous-sol. Sa mère nous a donné la permission d'aller le voir et nous avons pu procéder à son arrestation immédiatement», ajoute Bruno Cormier.

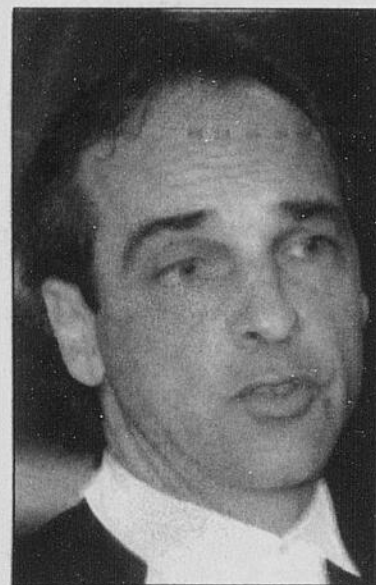
Robitaille possède au moins un antécédent judiciaire pour un vol en février 2001. Il avait alors reçu une sentence suspendue d'un an et une probation d'une année.

«Mon client pourrait faire face à d'autres accusations relativement à ce dossier», a expliqué Me André Villeneuve.

Quant à la victime, elle se remet des blessures subies lors de l'agression.



COMPARUTION - Âgé de 24 ans, Jean-Michel Robitaille a comparu, hier, au Palais de justice de Chicoutimi. (Photo Sylvain Dufour)



Me André Villeneuve représente Jean-Michel Robitaille. (Photo Sylvain Dufour)



Me Jacques Larochelle, avocat de la poursuite dans le dossier de l'agent-source.

Un agent-source cité à son procès pour parjure

CHICOUTIMI (SB) - L'agent-source de l'opération Gouape a été cité à son procès pour parjure hier, à l'issue de son enquête préliminaire.

Celui qui aurait largement contribué au démantèlement de l'important réseau de drogues au Saguenay-Lac-Saint-Jean, dirigé par Richard Roy, devra donc revenir en cour le 17 août prochain pour y subir son procès.

Devant le juge Jean-Paul Aubin, de la Cour du Québec, les avocats de la poursuite, Me Jacques Larochelle et du prévenu, Me Luc Carbonneau ont fait valoir leur point de vue sur cette affaire.

L'enquête préliminaire s'est tenue sous une ordonnance de non-publication et il n'est donc pas possible de livrer les détails des arguments des deux procureurs. Et comme il existe aussi une pareille ordonnance concernant l'identité de l'agent-source au service de l'Escouade régionale mixte (ERM), il ne peut donc être identifié.

Mais si l'agent-source s'est retrouvé, hier, dans la position de l'accusé, c'est qu'il avait avoué les 20 et 21 septembre 2005 s'être parjuré lors de l'enquête préliminaire des 27 coaccusés de l'opération Gouape.

Ces aveux faits devant le juge

Maurice Abud, de la Cour du Québec, avaient amené l'avocat criminel Me Louis Belliard à déposer une plainte privée contre cet agent-source. En novembre dernier, le juge Mario Tremblay, de la Cour du Québec, avait entendu, à huis clos, les plaidoiries des avocats au dossier.

Le juge Tremblay avait alors sommé l'agent-source de comparaître devant le tribunal pour s'être parjuré à deux reprises les 20 et 21 septembre 2005.

À la sortie de la cour, les avocats Larochelle et Carbonneau ont refusé d'émettre des commentaires, se réfugiant derrière le fait qu'il y avait une ordonnance de non-publication.

Vérification mécanique

Sept poids lourds retirés de la route

par Roger Blackburn

ROBERVAL (RB) - La moitié des véhicules lourds inspectés et vérifiés mécaniquement, dans le cadre de l'opération effectuée par Contrôle routier Québec, ont été retirés de la circulation en raison de déficiences mécaniques majeures touchant principalement les freins, les roues ou les essieux.

L'importante opération de contrôle des véhicules lourds circulant au Saguenay, effectuée du 19 au 21 juin, a permis de porter une attention particulière à l'état mécanique des véhicules, aux charges autorisées ainsi qu'aux heures de conduite.

Les contrôleurs ont intercepté

et vérifié 103 véhicules lourds. De ce nombre, 54 (52 %) étaient conformes à la réglementation en vigueur. Parmi les 14 véhicules vérifiés mécaniquement, sept ont été retirés de la circulation pour déficiences mécaniques. Au total, 30 constats d'infraction ont été émis dont sept (23 %) pour le non-respect de la réglementation sur la masse et sept (23 %) pour l'arrimage. Les véhicules interceptés dans le cadre de cette opération faisaient l'objet d'une présélection (ciblage). Seuls les camions lourds présentant des indices visibles d'un mauvais entretien ont été soumis à une vérification mécanique en règle.

PAS POSSIBLE

«Le grand machin vert»

MEMPHIS, Tennessee (AP) - Une église de Memphis au Tennessee a revisité une autre oeuvre offerte par la France aux États-Unis, bien plus célèbre: la Statue de la Liberté, de Frédéric Auguste Bartholdi, inaugurée en 1886 dans la baie de New York.

Alors que l'originale tient une torche dans sa main droite, «La Statue de la Liberté» brandit une croix. Et une larme coule sur son visage parce qu'elle se préoccupe de l'état spirituel des États-Unis.

«Les gens ne parlent plus du Christ et notre moralité s'est évanouie», s'inquiète le pasteur Alton Williams. «Les automobilistes ne peuvent pas passer devant notre statue sans penser à leur relation avec Dieu».

La statue de 22m de haut, qui a coûté 260 000 dollars américains ne plaît pas à tout le monde. Quand elle rentre de l'école, Evelyn Douglass, 11 ans, fait un détour pour ne pas voir «le grand machin vert».

MÉTÉO

AUJOURD'HUI:

Possibilité d'averses
Max.: 20 Min.: 12

VENDREDI:

Ensoleillé
Max.: 29 Min.: 12

SAMEDI:

Ensoleillé
Max.: 27 Min.: 15

Lever: 4 h 50 Coucher: 20 h 47

MARÉE

SOMMAIRE

Arts	16
Bandes dessinées	17
Bourse	19
Détente	18
Finances	20
Décès	24 à 26
Horoscope	18
Petites annonces	21 à 24
Sports	27 à 31
Télévision	17

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay, une division des Journaux Trans-Canada (1996) inc., sis au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1.

Internet: www.lequotidien.com
545-4474

SERVICE À LA CLIENTÈLE
ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi: 7 h - 16 h 30
SAGUENAY - ALMA: 545-4664
ST-FÉLICIEN: 679-3832
AUTRES: 1 (800) 866-3658

PETITES ANNONCES:
Tél.: 549-4444 **Fax:** 690-8360
Lundi au vendredi: 8 h 30 - 16 h 30

RÉDACTION
SAGUENAY: 690-8800
ALMA: 668-0920
ST-FÉLICIEN: 679-3832
TÉLÉCOPIEUR: 690-8805

PUBLICITÉ:
Tél.: 545-4474 **Fax:** 690-8824
Lundi au vendredi: 8 h 30 - 16 h 30

CHICOUTIMI
Basse 06h34 (1m6)
Haute 12h17 (3m3)
Basse 18h14 (1m4)
Haute 00h31 (4m0)
LA BAIE
Haute 05h53 (1m7)
Basse 11h51 (3m6)
Haute 17h43 (1m8)
Basse 00h12 (4m4)



Claude Renaud, ancien maire de L'Ascension



L'ASCENSION - L'actuel maire de L'Ascension poursuit son prédécesseur pour diffamation. Les citoyens doivent-ils payer les frais juridiques de l'ancien premier magistrat?

(Archives)

L'ex-maire de L'Ascension poursuivi par le nouveau

Qui doit payer les frais d'avocat?

L'ASCENSION (MSH) - La population de L'Ascension a-t-elle à assumer les frais juridiques de son ancien maire, Claude Renaud, poursuivi au civil par son successeur, Louis Ouellet?

C'est le débat qui anime présentement la localité jéannoise, après que le conseil municipal ait adopté majoritairement, mardi soir, une résolution favorable à l'ex-maire.

L'histoire remonte au 14 novem-

bre 7 juin dernier, il demande réparation auprès de la cour.

Mardi soir dernier, quatre des cinq conseillers de la municipalité ont convenu que Claude Renaud mérite d'être défendu aux frais des contribuables. Ces alliés de l'ancien premier magistrat sont Martine Côté, Éric Harvey, Jean Tremblay et Denise Brassard.

Le cinquième conseiller, Michel

Harvey, s'est quant à lui opposé à la résolution, qu'il juge totalement injustifiable.

«Ce n'est pas une affaire qui appartient au conseil. Les gens de L'Ascension n'ont pas à payer pour lui. Il n'est plus maire, c'est du privé. Je n'étais absolument pas d'accord avec la résolution et c'est pourquoi j'ai demandé le vote», explique-t-il pour défendre sa position.

Contrairement à son confrère, le conseiller Éric Harvey estime que Claude Renaud est parfaitement

en droit d'obtenir le soutien de la municipalité.

«Lors des événements, il était couvert par son mandat. C'est du moins ce que précise l'avis juridique de son procureur, Me Jacques Villeneuve», rapporte-t-il.

Joint hier en fin d'après-midi, Me Villeneuve a confirmé les propos d'Éric Harvey, ajoutant que de son point de vue, toute cette affaire «est en lien direct avec le travail réalisé pendant 18 ans par Claude Renaud, à titre de maire de L'Ascension».



St-HILAIRE
M A R C
mst-hilaire@lequotidien.com

Louis Ouellet use de son veto et bloque la résolution

bre dernier. Battu lors des élections municipales qui ont eu lieu à peine une semaine plus tôt, l'ex-maire de L'Ascension et préfet de la MRC de Lac-Saint-Jean-Est, Claude Renaud, affirme publiquement que son rival, Louis Ouellet, a littéralement acheté le vote des jeunes en leur offrant de la bière. Le lendemain, la nouvelle fait la une du journal Le Quotidien, puis est diffusée à l'échelle nationale via les différents médias électroniques.

Ayant été interpellé par le clan Renaud, le Directeur général des élections du Québec (DGEQ) tranche finalement, en mars 2006, que les suspicions à l'endroit du nouveau maire de L'Ascension sont non fondées.

Devant ce jugement sans équivoque, Louis Ouellet exige des excuses publiques à Claude Renaud. Sa démarche demeure cependant vaine de telle sorte que,

L'ASCENSION (MSH) - Maire de L'Ascension, Louis Ouellet use de son droit de veto et bloque la résolution adoptée mardi soir par son conseil.

Le premier magistrat, qui désirait demeurer neutre dans ce débat compte tenu qu'il représente l'une des deux parties impliquées, a finalement décidé, après mûre réflexion, d'intervenir.

Il maintient en effet que les citoyens n'ont pas à débours les frais encourus dans cette affaire qu'il qualifie de «cause civile et privée».

«Je ne peux concevoir que les gens de L'Ascension aient à supporter les frais juridiques de M. Renaud, qui n'était plus maire au moment où les événements diffamatoires se sont produits», exprime Louis Ouellet, qui a été assermenté le 9 novembre, quel-

ques jours avant que le conflit prenne naissance.

Refusant de commenter les actions judiciaires entreprises à l'endroit de son prédécesseur, le maire de L'Ascension signale que «c'est désormais au juge d'apprécier la requête».

Néanmoins, comme le document est public, il a été possible d'apprendre que Louis Ouellet exige de Claude Renaud la somme de 60 000 \$ en indemnités et intérêts, en plus des frais judiciaires.

Par ailleurs, la partie demanderesse souhaite que la Cour émette une injonction «ordonnant au défendeur de publier une rétractation écrite des accusations» dans le journal Le Quotidien, «dans un endroit aussi en vue que l'article diffamatoire du 15 novembre 2005».

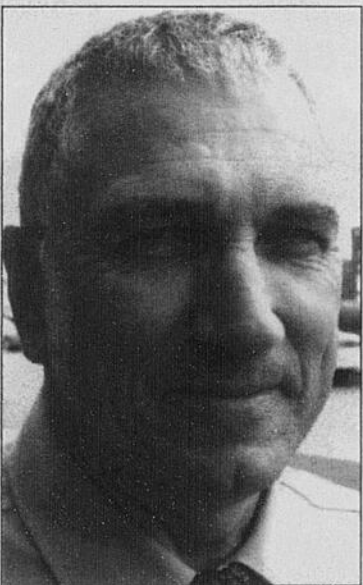
Selon l'avocate de Louis Ouel-

let, Me Isabelle Simard, il serait enfin à propos d'envoyer copie des rétractations à l'ensemble des médias régionaux.

Pétition

Advenant le cas où la résolution serait maintenue par le conseil municipal de L'Ascension, le citoyen Carl Fleury entend faire circuler une pétition afin de contrer cette décision.

«J'ai déjà entrepris des démarches. On verra s'il faut aller plus loin, mais une chose est certaine : je ne payerai jamais pour Claude Renaud. Voyons donc! Vais-je donner mon argent à un gars qui n'est même plus en poste? C'est comme si la Ville payait pour toutes les chicanes de clôtures du village», illustre celui qui a appuyé Louis Ouellet lors des dernières élections municipales.



Michel Harvey, conseiller à L'Ascension



Le plus grand choix en région!

Chasse et Pêche Chicoutimi

1120, boul. Talbot
Chicoutimi

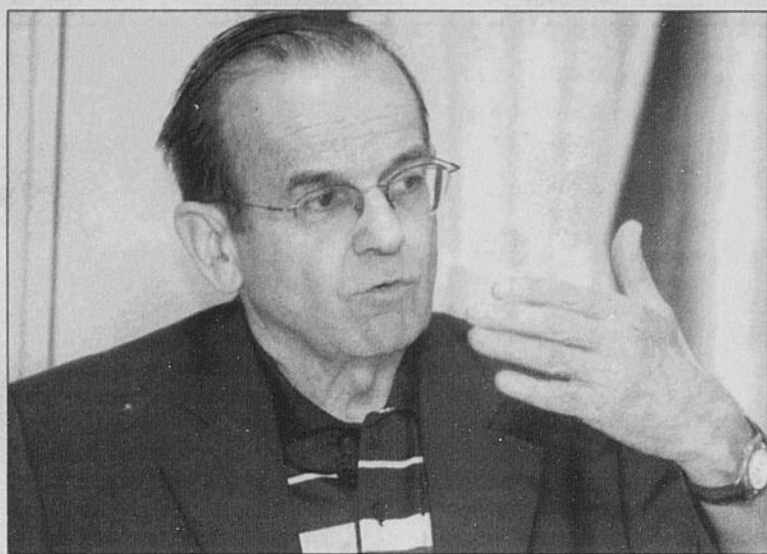
690-9620

Centre GPS **GARMIN**

Cours GPS disponible



00662408



INJUSTICE – Le député du Bloc québécois dans Chicoutimi/Le Fjord, Robert Bouchard, a dénoncé les injustices subies par les ex-villes de Chicoutimi et Jonquière qui ne bénéficient pas des fonds d'investissement des Sociétés d'aide au développement des communautés (SADC).

(Photo Jeannot Lévesque)

Aide fédérale aux régions

Le député Bouchard dénonce une injustice

CHICOUTIMI (RB) – Le député du Bloc québécois dans Chicoutimi/Le Fjord, Robert Bouchard, dénonce l'injustice que subissent les citoyens et les gens d'affaires des anciennes villes de Chicoutimi et Jonquière, qui ne bénéficient pas du soutien financier de l'Agence de développement économique pour les régions du Québec.

«Le milieu urbain de Chicoutimi et Jonquière est privé de plusieurs millions \$ que les Sociétés d'aide au développement des collectivités (SADC) versent aux entreprises par le biais

des Fonds d'investissement. Les deux ex-villes ne sont pas incluses dans les territoires desservis par les SADC ce qui

Jean-Pierre Blackburn, dans Jonquière/Alma, ne peuvent profiter des programmes fédéraux offerts par des organismes locaux d'aide au développement économique», soutient le député de Chicoutimi/Le Fjord qui déplore cette situation.

«Je n'ai pas de solution à proposer mais l'Agence de développement économique pour les régions du Québec, les SADC de la région et Promotion Saguenay doivent évaluer quelle serait la meilleure intervention pour corriger cette lacune», suggère le député du Bloc. «Présentement, l'Agence de développement économique est en processus de renouvellement des prochains contrats des SADC et ce pour une période de cinq ans. Il est donc important que le milieu et le ministre Jean-Pierre Blackburn interviennent rapidement pour ne pas être privés des fonds d'investissement pour les cinq prochaines années», a déclaré Robert Bouchard.



BLACKBURN

ROGER

rblackburn@lequotidien.com

créé une injustice, une iniquité que je dénonce», a fait valoir Robert Bouchard, hier matin, en conférence de presse.

«Cette injustice a pour conséquence que plusieurs entreprises de mon comté et de celui de

«Les SADC réservées aux milieux ruraux»

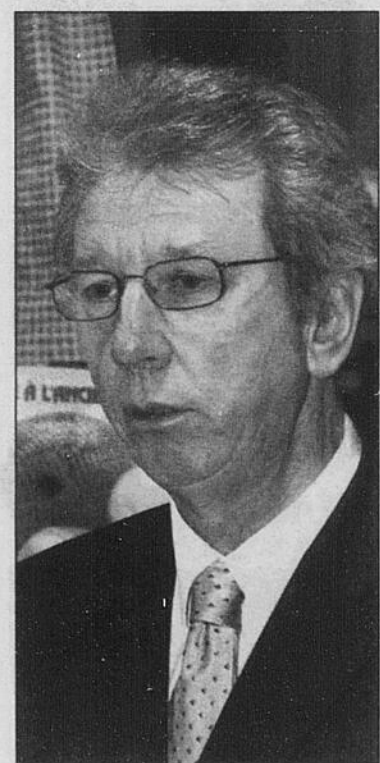
- Jean-Pierre Blackburn

LA BAIE (RB) – «Les SADC ont été mises en place pour venir en aide aux municipalités des milieux ruraux qui sont désavantagées par rapport aux villes. C'était l'objectif de ce programme à l'époque», rappelle le député de Jonquière/Alma et ministre du Travail de Développement économique Canada (DEC) pour le Québec, Jean-Pierre Blackburn.

«J'étais député de Jonquière, à cette époque, et je voulais inclure Jonquière dans le territoire desservi par la SADC. Le mieux que j'ai pu faire ça été d'agrandir le territoire pour l'étendre à Saint-Ambroise et aux municipalités situées sur les berges de la rivière aux Sables», rappelle Jean-Pierre Blackburn en réaction aux propos du député du Bloc québécois Robert Bouchard. Ce dernier a dénoncé le fait que les ex-villes de Chicoutimi et Jonquière sont négligées par le gouvernement fédéral.

«Aujourd'hui, monsieur Bouchard demande d'inclure les villes dans un programme fait pour le milieu rural. Si on fait ça, il n'y a plus d'avantage pour les ruraux», fait valoir Jean-Pierre Blackburn.

Actuellement, le ministre de Développement économique Canada négocie avec les 57 SADC du Québec pour reconduire leur budget pour une période de cinq ans. «J'ai demandé aux gens du ministère de met-



Jean-Pierre Blackburn

tre en place un programme d'aide pour les régions en décroissance démographique (plan Marshall). Je voulais être prêt pour le mois de juin mais j'ai reporté le délai en août afin de consulter le milieu et les intervenants dans ce dossier afin d'avoir un outil qui nous permettra de développer davantage», a confié le ministre qui rencontrera les responsables des SADC vendredi.

Chicoutimi et Jonquière

Seules exclues du programme

CHICOUTIMI (RB) – Les ex-villes des Chicoutimi et Jonquière sont les deux seules entités municipales du Québec de moins de 100 000 habitants à être exclues du programme d'aide aux collectivités (CADC et CAE).

«Il a fallu attendre l'an 2000 pour que le gouvernement du Canada commence à financer la Société d'intervention urbaine (SIU) Chicoutimi-Jonquière inc. Le mandat de la SIU est cependant limité au monde communautaire, excluant donc l'aide financière aux entreprises privées, et le budget annuel de l'organisme est de 147 000 \$», met en lumière une étude réalisée par la firme Groupe performance stratégique de Chicoutimi.

Selon les auteurs de l'étude, la

contribution fédérale manquante, pour le développement économique de Chicoutimi et de Jonquière, s'établit à 1,4 million \$, par année, pour le fonctionnement de la SADC, et de 9 millions \$ annuellement pour le fonds d'investissement.

Les ex-municipalités de Saguenay que sont La Baie, Laterrière, Canton Tremblay, Shipshaw et Lac Kénogami sont desservies par la SADC du Haut Saguenay alors que Jonquière et Chicoutimi sont exclues. «Trois organismes distincts financés par le gouvernement du Canada, avec des missions différentes, interviennent sur le territoire de la ville de Saguenay. Cela a pour conséquence principale que 114 850 des 147 197 habitants de Saguenay n'ont pas accès aux fonds d'aide aux entre-

prises associées aux SADC», fait ressortir l'étude qui a inspiré le député du Bloc, Robert Bouchard, qui a dénoncé cette situation hier matin.

«Ainsi, une entreprise se lançant au 1889 Sainte-Geneviève (territoire de l'ex-municipalité de Canton-Tremblay) a accès aux prêts de la SADC du Haut-Saguenay. Si cette même entreprise se lance au 1890 du même boulevard (territoire de l'ex-ville de Chicoutimi), elle n'y a plus droit.

La même situation se constate le long de la route 170 entre Chicoutimi et Laterrière ou sur le boulevard Talbot, toujours entre Chicoutimi et Laterrière», révèle l'étude concernant le soutien financier du gouvernement du Canada à l'aide locale aux entreprises.

Organismes de développement économique locaux soutenus par le gouvernement du Canada au Saguenay-Lac-Saint-Jean en 2006

Organismes	Territoires desservis	Population desservie	Budget d'opération	Fonds d'investissement
SADC Lac-Saint-Jean-Ouest ²	MRC Domaine-du-Roi	33 633	475 652	4 092 572
SADC Maria-Chapdelaine ²	MRC Maria-Chapdelaine	27 501	335 612	2 070 076
SADC Lac-Saint-Jean-Est ³	MRC Lac-Saint-Jean-Est	52 751	397 000	2 174 969
SADC du Fjord ²	Ex-ville de La Baie Saint-Fulgence Sainte-Rose-du-Nord Saint-Félix-d'Otis Ferland et Boilleau Rivière-Éternité L'Anse-Saint-Jean Petit-Saguenay	26 850	461 144	2 691 749
SADC du Haut-Saguenay ²	Ex-municipalité de Shipshaw Ex-municipalité de Lac-Kénogami Ex-municipalité de Canton-Tremblay Ex-ville de Laterrière Saint-Honoré Saint-David-de-Falardeau Bégin Saint-Ambroise Saint-Charles-de-Bourget Larouche	26 799	430 788	2 231 282
SIU Chicoutimi-Jonquière ¹	Ex-ville de Chicoutimi Ex-ville de Jonquière	114 850	147 000	0

Sources: Rapports annuels des 5 SADC du Saguenay-Lac-Saint-Jean et de la SIU Chicoutimi-Jonquière
1: Budget de 2004-2005 2: Budget de 2003-2004 3: Budget de 2002-2003

Les gens d'affaires appellent au dialogue

par Marc St-Hilaire

ALMA (MSH) - Après le maire Gérald Scullion, c'est au tour de la communauté d'affaires d'Alma d'en appeler auprès d'Alcan et de ses syndiqués Métallos afin que les deux parties reprennent les discussions en vue d'un nouveau contrat de travail.

Dans une missive adressée au président du syndicat local, Stéphane Desgagné, et au directeur de la division d'Alma, Alain Lectard, les administrateurs de la Chambre de commerce et d'industrie (CCI) de Lac-Saint-Jean-Est rappellent l'importance qu'ils accordent au projet

d'agrandissement de l'usine.

L'idée d'aller de l'avant avec la phase II avait été évoquée au début de l'année par le président d'Alcan, Richard Evans, alors que ce dernier était au sommet économique mondial de Davos.

La nouvelle avait provoqué un

souffle de positivisme sur la communauté almatoise, qui a alors pris pour acquis l'investissement de plus d'un milliard \$.

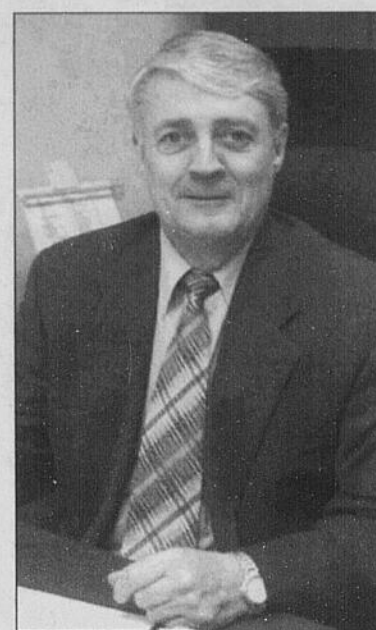
En avril dernier, le syndicat Métallos et la multinationale ont toutefois rompu les pourparlers, eux qui négociaient depuis quelque temps déjà les termes de leur future convention collective, qui doit entrer en vigueur au plus tard le 1er janvier 2007.

«Les médias d'information de

la région ont livré, au cours des dernières semaines, un message qui inquiète les administrateurs de la Chambre de commerce et d'industrie Lac-Saint-Jean-Est quant à la nature des relations de travail actuelles à l'usine d'Alma», signe le président de la CCI, Rodrigue Larouche.

Celui-ci ajoute par ailleurs que son regroupement, qui compte plus de 500 membres, est disposé à intervenir au besoin afin de solutionner le litige et ainsi favoriser l'expansion d'Alcan dans la capitale jeannoise.

«La CCI offre sa collaboration et est disposée à participer à toute initiative ou démarche que les parties jugeront à propos et pouvant faciliter la conclusion d'un accord définitif entre les parties», conclut le président Larouche.



Rodrigue Larouche est président de la Chambre de commerce et d'industrie de Lac-Saint-Jean-Est.

(Photo Steeve Tremblay)

Divers tests

«Gros Pit» apte à comparaître

CHICOUTIMI (SB) - Pierre «Gros Pit» Tremblay, l'ancien numéro un du trafic de stupéfiants à Saguenay, a été déclaré apte à comparaître et à suivre les procédures devant la Justice.

Dans les derniers jours, Tremblay a passé divers tests et examens médicaux afin de déterminer son aptitude à comparaître. Les conclusions sont très claires.

«Gros Pit» Tremblay fait face à quatre accusations de bris d'engagement. Entre le 14 mai et le 14 juin, il s'est retrouvé dans des débits de boisson, alors que

ça lui était totalement interdit.

Jonathan Boies

Le Jonquiérois Jonathan Boies s'est engagé par écrit à quitter son logement de la rue Granville, à Jonquière, dès sa sortie de prison. Le jeune homme de 20 ans a brisé un engagement dans les dernières semaines, alors qu'il a été vu en présence d'enfants mineurs, alors que ça lui était interdit.

Boies avait été reconnu coupable d'agressions sexuelles sur une mineure alors que lui-même était encore d'âge mineur.

Les citoyens du Plateau Deschênes à Jonquière étaient inquiets de la présence de cet individu. Ils pourront dorénavant dormir plus tranquillement.

À VOTRE MAGASIN DE
JONQUIÈRE
SEULEMENT



LIQUIDATION
50%
de rabais

Sur toutes les
fleurs annuelles
en stock
(Jusqu'à épuisement)

FAITES VITE!



2290, BOUL. RENÉ-LÉVESQUE
JONQUIÈRE
542-3501

00669969

AU COIN DU
TAPIS
Expérience et courtoisie
PAYEZ ET EMPORTEZ
3 mois sans intérêt
CÉRAMIQUE À PARTIR DE .99' pl. car.
Service de décoration
TAPIS - TUILE - PRÉLART - DRAPERIE - PEINTURE - ENCADREMENT
- PLANCHER CHAUFFANT FLEXITHERM - BOIS FLOTTANT - CÉRAMIQUE
1740, boul. Talbot
Chicoutimi
Licence RDQ: 8264-5706-26
549-6240
Dépositaire de la peinture
Benjamin Moore

GOLF DE L'ÉTANG
BOUTIQUE
Spécial BALLES DE GOLF
VOIT 15/-----**14,99 \$**
VOIT 12/-----**11,99 \$**
NOODLE 12/---**14,99 \$**
RABAIS SUR LES VÊTEMENTS
1 MORCEAU: **15%**
2 MORCEAUX: **20%**
3 MORCEAUX: **25%**
NOUVELLES COLLECTIONS INCLUSES
GRAND CHOIX DE VÊTEMENTS POUR DAMES
120, boul. Barrette
Chicoutimi
690-2122
BOUL. BARRETTE
MAXI
X
GOLF DE L'ÉTANG
TANGUY



RENCONTRE - Le premier ministre Stephen Harper doit rencontrer le président américain George W. Bush, aujourd'hui, à Washington.

(Photo PC)

«Une offre raisonnable»

- Pierre-Marc Johnson

OTTAWA — Elle n'est peut-être pas parfaite, mais l'entente sur le bois d'oeuvre paraphée entre Ottawa et Washington représente un accord «raisonnable» pour l'industrie québécoise, soutient Pierre-Marc Johnson, négociateur en chef du gouvernement du Québec dans ce dossier.

Depuis la signature de l'entente entre le ministre canadien du Commerce et son homologue américaine, samedi dernier, les ministres du gouvernement du Québec se sont montrés discrets, évitant de commenter directement l'accord et sa portée.

Mais pour le négociateur du gouvernement du Québec, l'accord proposé est une bonne offre dans les circonstances. «Pour l'essentiel, le Québec a rempli ses objectifs dans cette négociation», a indiqué M. Johnson, en entrevue à la Presse Canadienne, affirmant que les conditions de l'entente permettraient à l'industrie québécoise d'occuper sa part traditionnelle du marché américain.

«C'est clair, il y a toujours des éléments frustrants dans des ententes hors cours, a poursuivi le négociateur, mais il vaut mieux ce règlement que des litiges qui continueraient pendant deux ou trois ans et qui feraient que les compagnies ne retrouveraient pas leurs dépôts (les pénalités).»

En vertu de l'accord proposé, les compagnies canadiennes pourraient se faire rembourser 4 des 5 milliards \$ en pénalités versées depuis 2002 environ six semaines après la mise en oeuvre de l'entente.

Malgré tout, l'offre combinée de Washington et Ottawa ne convainc pas l'industrie et certaines provinces. Les critiques les plus importantes proviennent de Colombie-Britannique,

où le gouvernement provincial a indiqué qu'il ne pouvait pas appuyer l'entente.

Les partis d'opposition pourfendent eux aussi l'entente, accusant le premier ministre Stephen Harper d'avoir cédé aux Américains pour avoir entre les mains une entente à signer lors de son tête-à-tête avec le président des États-Unis, jeudi. «Nous demandons à Stephen Harper de regarder George Bush dans les yeux et de lui dire que ce n'est pas une bonne entente pour le Canada», a déclaré le critique libéral en matière de commerce international, Dominic LeBlanc.

L'opposition songe d'ailleurs sérieusement à imposer sa majorité pour rappeler le comité parlementaire du commerce international au cours des prochains jours pour étudier de plus près l'affaire.

«Faire siéger le comité le plus

tôt possible, ce serait l'action la plus éclairante pour se faire une idée plus précise», note le député bloquiste, Paul Crête, qui indique par exemple que le comité pourrait forcer le gouvernement en rendre public le texte de l'entente.

Du côté de l'industrie québécoise, le président du Conseil de l'industrie forestière du Québec (CIFQ), Guy Chevrette, a condamné la clause de sauvegarde contenue dans le texte. Cette clause, ajoutée à l'insistance des États-Unis, stipule que l'une ou l'autre des parties peut signifier un préavis de résiliation après 23 mois et mettre fin à l'entente 13 mois plus tard.

En avril, lors de l'entente de principe, cette clause ne faisait pas partie des discussions et l'industrie s'attendait à une entente ferme de sept ans, avec possibilité de prolongement de deux ans.

(Presse Canadienne)



Pierre-Marc Johnson, négociateur en chef pour le Québec.

Entente sur le bois d'oeuvre

Harper rejette les critiques

WASHINGTON — Le premier ministre Stephen Harper a rejeté l'opposition grandissante, au Canada, à l'entente sur le bois d'oeuvre avec les États-Unis alors qu'il se rendait à sa rencontre avec le président George W. Bush à Washington, mercredi.

«Nous allons de l'avant et nous la soumettrons au Parlement cet automne», a affirmé M. Harper au cours d'un bref arrêt devant Blair House, la résidence officielle des invités, située en face de la Maison-Blanche.

La formulation de l'entente sur le bois d'oeuvre paraphée le week-end dernier représente fidèlement l'accord de principe conclu en avril, a-t-il dit. «Nous nous attendons à obtenir le même appui pour l'accord que nous avons obtenu pour l'accord initial», a ajouté M. Harper, en dépit du fait que des voix s'élèvent au sein de l'industrie, du gouvernement de la Colombie-Britannique et des partis d'opposition fédéraux pour le dénoncer.

MM. Bush et Harper, qui ont résolu ensemble ce litige bilatéral, le plus important, discuteront vraisemblablement des critiques que suscite l'accord, qui pourrait menacer la stabilité du gouvernement minoritaire canadien. Et on prévoit que M. Harper demandera au président Bush de lui fournir davantage d'informations sur le projet des États-Unis de resserrer les formalités d'identification à la frontière, pour que le Canada puisse élaborer ses propres plans en la matière.

Mais pour l'essentiel, la visite du premier ministre Stephen Harper au président des États-Unis, ce jeudi, pourrait constituer un beau cadeau pour le 60^e anniversaire de George W. Bush, qui a bien besoin d'appuis de leaders de la droite.

Les deux hommes doivent

avoir ce qui constitue leur premier véritable entretien particulier à la Maison-Blanche à un moment où le président, qui mène une guerre impopulaire et perd des alliés parmi les leaders mondiaux sortants, a vraiment besoin d'un ami conservateur.

Les représentants états-uniens affirment qu'il y a toutes sortes de problèmes mondiaux sur lesquels les deux leaders peuvent collaborer, étant donné l'idéologie politique du chef conservateur canadien et sa volonté de dépenser des milliards de dollars pour l'armée canadienne, de même que sa détermination à rester en Afghanistan.

Mais il y a aussi plusieurs dossiers d'actualité internationale pressante, dont les essais de missiles de la Corée du Nord, cette semaine, essais qui ont été condamnés par le Canada, et la menace nucléaire que représente l'Iran.

Le président américain a besoin de plus d'aide pour la reconstruction de l'Irak. Les deux hommes aborderont aussi les crises en Haïti, et dans la région du Darfour au Soudan, au cours de leur entretien d'une quarantaine de minutes dans le Bureau ovale et d'un dîner de travail.

Mercredi soir, M. Harper devait assister à une réception de l'ambassade en présence de l'ambassadeur canadien Michael Wilson et de membres haut placés de l'administration américaine.

(Presse Canadienne)

La Colombie-Britannique menace de bouter l'accord

VANCOUVER — Le gouvernement de la Colombie-Britannique a affirmé mercredi qu'il refusera d'adhérer à l'entente sur le bois d'oeuvre conclue par le Canada et les États-Unis, si des modifications importantes n'y sont pas apportées. L'entente a été paraphée le week-end dernier à Genève par le ministre fédéral du Commerce international, David Emerson, et la représentante américaine au Commerce, Susan Schwab.

La Colombie-Britannique exige notamment des modifications à la clause de résiliation, à la taxation du bois prélevé sur

des terres privées, au traitement du secteur de la retransformation et aux règles qui régissent le calcul des droits de douane.

Le ministre provincial des Forêts, Rich Coleman, prétend jouir de l'appui du Québec, de l'Ontario et de l'Alberta, et il a indiqué que la Colombie-Britannique n'hésitera pas à jouer du coude pour obtenir satisfaction.

La Colombie-Britannique produit à elle seule 55 pour cent du bois d'oeuvre canadien exporté vers les États-Unis.

Victoria pourrait aussi refuser de céder à Ottawa le rembourse-

ment auquel elle aurait droit en vertu de l'entente, ce qui priverait le gouvernement fédéral d'une partie des fonds qu'il doit remettre aux États-Unis. La Colombie-Britannique pourrait également refuser d'abandonner les poursuites individuelles qu'elle a intentées contre Washington, un préalable à la mise en place de l'accord.

Le ministre Emerson estime toutefois qu'il est très improbable de voir l'entente être amendée. Il invite plutôt les producteurs de bois d'oeuvre à en considérer les avantages.

(Presse Canadienne)

Des statistiques désolantes pour la région

CHICOUTIMI (MG) - Au Saguenay-Lac-Saint-Jean, il y a moins de naissances, moins de mariages et plus de décès qu'ailleurs au Québec.

Selon les dernières données émises par l'Institut de la sta-



GAGNON.
MÉLYSSA

melyssa.gagnon@lequotidien.com

tistique du Québec (ISQ), la région 02 a enregistré un taux de natalité de 9,1% en 2005, comparativement à une moyenne provinciale de 10%. Les nouveaux-nés sont de moins en moins nombreux depuis 1986 sur le périmètre

du Royaume. Il y a presque 20 ans, le taux de natalité atteignait 13,6%. Si l'on regarde les chiffres de plus près, on se rend compte que seulement 2512 bébés ont vu le jour l'an dernier dans la région, comparativement à 5386 en 1981. C'est une diminution de plus de la moitié.

Pour ce qui est des décès, le Saguenay-Lac-Saint-Jean affiche un taux de mortalité de 7,6 %, contre 7,3 % pour l'ensemble du Québec. En 2005, 2100 personnes ont rendu l'âme au pays des bleuets. Le vieillissement de la population occasionne manifestement une hausse du taux de mortalité, puisque seulement 1574 régionaux perdaient la vie en 1981.

Du côté des mariages, la bais-

se est énorme. Alors que 2167 couples unissaient leurs destinées en 1981, seulement 721 ont dit «oui» au cours des douze derniers mois. Le taux de mariage, toujours pour 2005, oscillait autour de 2,6 % au Saguenay-Lac-Saint-Jean, contre 2,9 % pour l'ensemble du Québec.

Démographie

Les répercussions du vieillissement de la population, conjugué à la baisse du nombre de naissances, se font sentir au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Il y a 10 ans, 290 466 personnes habitaient la région. Aujourd'hui, on en compte 15 000 de moins (275 427). En 1971 notre contrée formait 4,4 % de la population québécoise. Trente-cinq ans plus tard, ce nombre a chuté à 3,6 %. En analysant la carte régionale par

MRC, on constate que le secteur où la population a diminué de manière plus significative est Saguenay. Depuis 1996, environ 10 000 personnes de moins habitent cette portion du territoire. Les MRC du Domaine-du-Roy, de Maria-Chapdelaine et de Lac-Saint-Jean-Est ont toutes enregistré une baisse de leur population de l'ordre d'environ 2000 personnes. Seule la MRC du Fjord-du-Saguenay a pratiquement conservé le statu quo, avec une faible baisse d'environ 200 personnes.

Enfin, toujours selon les données publiées par l'Institut de la statistique du Québec, l'âge

moyen se situe autour de 40 ans au Saguenay-Lac-Saint-Jean. En 1996, il était de 34 ans.

FORUM DU JOUR

Quelles mesures inciteraient les jeunes à avoir des enfants ?

Votre réponse sur...

www.lequotidien.com

SIMARD BOIVIN LEMIEUX



Accueillent deux avocats

Les associés de SIMARD BOIVIN LEMIEUX, s.e.n.c.r.l. sont heureux d'annoncer que M^e Lyne Bourdeau et M^e Félix Lamonde se sont joints à leur équipe.



l.bourdeau@sblavocats.com
(418) 668-3011

M^e LYNE BOURDEAU

est membre du Barreau du Québec depuis 1997. Depuis, M^e Bourdeau exerce en pratique privée à Alma.

Chez SIMARD BOIVIN LEMIEUX, elle poursuivra sa pratique au bureau d'Alma, principalement dans les domaines du litige civil général, des assurances, de la responsabilité, du droit du travail, ainsi qu'en matière d'insolvabilité.



f.lamonde@sblavocats.com
(418) 696-3011

M^e FÉLIX LAMONDE

a obtenu un baccalauréat en droit de l'Université de Sherbrooke en 2005. Après un stage dans l'équipe SBL, il fut admis au Barreau du Québec en avril 2006.

Il se joindra à l'équipe de droit civil, corporatif, immobilier et de droit de la construction au bureau de Saguenay, arrondissement de Chicoutimi.



Solidement implantés au Saguenay-Lac-Saint-Jean et regroupant 16 avocats et un notaire, SIMARD BOIVIN LEMIEUX sont des partenaires stratégiques pour les particuliers, les petites et moyennes entreprises et les institutions. Une équipe compétente de juristes plaideurs, négociateurs et conseillers est au service de la clientèle!

Alma
(418) 668-3011

Chicoutimi
(418) 696-3011

Dolbeau-Mistassini
(418) 276-2570

Méga liquidation avant déménagement

Du jamais vu! Jusqu'à 80% de rabais

Rabais incroyables! Tout doit sortir On vide les entrepôts



Heures d'ouverture: Du lundi au mercredi de 9 h à 17 h 30, jeudi et vendredi de 9 h à 21 h, samedi de 9 h à 17 h et dimanche de 11 h à 16 h

1657, boul. St-Paul, Chicoutimi / 545-2550





EXPOSITION - Cyclones, ouragans et inondations sont en vedette depuis mercredi soir au Musée du Fjord de l'arrondissement baieriverain. L'exposition a été lancée hier, sous la présidence d'honneur du ministre Jean-Pierre Blackburn dans le but de commémorer le 10e anniversaire du déluge du Saguenay. La visite permet d'enrichir ses connaissances scientifiques et historiques et les visiteurs pourront même vivre un tremblement de terre grâce à un simulateur. L'exposition est présentée jusqu'au 3 décembre 2006. Ici, le ministre est en compagnie de Gisèle Beaulieu, présidente du conseil du Musée et de la directrice, Guylaine Simard.

(Photo Jeannot Lévesque)

Alcan a dû acheter de l'énergie

CHICOUTIMI (LT) - La multinationale Alcan a procédé à des achats d'électricité en juin afin de maintenir le niveau du lac Saint-Jean et pallier à des apports d'eaux naturels historiquement bas pour les principaux bassins versants.

Dans la dernière livraison du bulletin À prop-Eau, la société précise que le mois de juin 2006 a été le sixième mois de juin le plus chaud du réseau Alcan depuis que l'entreprise suit les conditions météorologiques. La température moyenne enregistrée a été de l'ordre de 2,0 degrés C de plus que la normale saisonnière avec 15,4 degrés C. Cet indicateur confirme que la pluie a été assez rare et que des conditions de sécheresse ont prévalu.

Sur tous les bassins, les précipitations ont atteint 60,0 mm d'eau. Ce qui représente seulement 66 % de la moyenne historique. Les faibles précipitations du mois de juin font en sorte que le volume de la crue printanière est plus faible. Les apports naturels mensuels ont donc été inférieurs de 50 % à la normale.

Il s'agit dans ce cas précis des plus faibles apports naturels depuis 1971 et des 3e plus faibles apports depuis 1943. Selon les évaluations d'Alcan, la crue printanière et la faiblesse des précipitations de juin sont responsables de la faiblesse des apports naturels au cours du dernier mois.

À titre d'exemple, les estima-

tions d'Alcan confirment des apports d'eau de 725 mètres/cubes/seconde le 15 juin alors que la moyenne historique pour cette journée est de 1179. Le 23 juin, les apports mesurés en 2006 sont de 374 mètres/cubes/seconde alors que la moyenne historique pour cette journée est de 1949. Les apports moyens enregistrés ont été de 884 mètres/cubes/seconde pour 51 % de la moyenne historique ou les plus faibles apports depuis 35 ans.

La situation a été plus critique dans le bassin amont (les grands réservoirs) avec des apports naturels de seulement 39 pour cent de la moyenne historique. Alcan explique ces faibles apports par la sécheresse qui a frappé le secteur nord des bassins. Il s'agit pour les bassins amont des plus faibles apports pour les 64 dernières années.

Malgré la cette situation, les grands réservoirs qui permettent à Alcan de traverser la période hivernale sont en bonne condition. Les bassins amont étaient à 88 % de leur capacité le 1er juillet pour une moyenne historique de 105 % alors que le lac

Saint-Jean affichait 87 % de sa capacité, avec une moyenne de 97 %. En procédant à l'achat d'électricité en période de crue printanière pour soutenir le lac Saint-Jean, Alcan évite d'acheter de l'énergie en période hivernale alors qu'elle pourra utiliser au maximum ses grands réservoirs du lac Manouane et des Passes-Dangereuses.



Le député bloquiste de Roberval/Lac-Saint-Jean, Michel Gauthier.

(Photo Steve Tremblay)

Michel Gauthier au repos

ROBERVAL (RB) - Le député de Roberval/Lac-Saint-Jean, Michel Gauthier est au repos un mois en raison de maladie.

Les attachés de presse Michel Gagnon et Alain Pelletier rempliront les engagements pris par le député jusqu'à son retour au travail prévu pour le début du mois d'août. Monsieur Gauthier passera sa convalescence à son domicile d'Ottawa et le personnel politique du leader parlementaire du Bloc à Ottawa s'est montré très discret sur les raisons qui forcent le député à prendre un repos. «Ce n'est rien de grave, mais M. Gauthier désire être discret sur ce sujet d'ordre personnel», a simplement expliqué l'attaché politique Michel Gagnon, ajoutant que le bureau régional de comté sera fermé pour les trois prochaines semaines.

V.R. Daniel Émond
• ACHAT • VENTES • SERVICE

NOUVEAU!
Voyez maintenant à Alma notre beau choix de roulottes «Fifthwheel»

(418) 669-8360
ou (418) 662-8490

Site internet: www.vrdanielemond.com
3080, AVENUE DU PONT SUD, ALMA
Service assuré par: Auto injection 2000, Alma 662-6151
1250, DE LA COOPÉRATIVE, ST-NICOLAS (sortie 305, autoroute 20)
1-877-527-2722

Résultats des tirages du: 2006-07-05

LOTTO 6/49 02 21 22 07 29 34 35 07 compl.

Quebec 49 01 04 24 16 40 47 48 16 compl.

Panorama 01 04 05 09 10 11 13 14 22 25 44 45 46 48 56 62 66 68 69 70 3 439 4 6137

Astro Jour - Mois - Année - Signe
09 MARS 32 SAGITTAIRE

Extra 1867099 500 000\$*
*décomposable dans les deux sens

Extra NOUVEAU! GROS LOT DE 500 000 \$

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Spéciaux d'été incroyables

ESPADRILLES Reebok
SPÉCIAL: 84,99\$ Modèle IGNITED RUN Homme/femme Rég.: 109,99\$

CHEMISE NORTH-FACE
Modèle Piton SPÉCIAL: 24,99\$ Rég.: 59,99\$

LOT DE MAILLOTS DE BAIN
Homme/femme JUSQU'À 70% RABAIS

INTERSPORT Place du Saguenay Chicoutimi 696-1730 00665163

Bienvenue aux touristes

La meilleure place pour déguster nos mets régionaux

Resto Roberto

35 MENUS TABLE D'HÔTE

OUVERT 24 H

ALMA: 662-2191 Coin Scott et avenue du Pont

JONQUIÈRE: 695-1555 Coin Harvey et St-Hubert

«Vous pouvez déjeuner EN TOUT TEMPS»



Cet été, Wolfe en verra de toutes les couleurs!
Martin Laforge, cavalier

Bon spectacle!

Conquérant
La saga d'une race

INFORMATION • RÉSERVATION
418.544.8027 / 1.888.666.8027
www.sitenouvellefrance.com

Du mardi au dimanche inclusivement à 11 h
sauf les dimanches 18 juin, 9 juillet et 6 août

Nouvelle-France

À VOIR ABSOLUMENT CET ÉTÉ !
THÉÂTRE PALACE ARVIDA 548-0130



Expressjo

LA NOUVELLE HISTOIRE MUSICALE SIGNÉE QUÉBEC ISSIME

Bouchard jette un pavé dans la mare des élus

Le député bloquiste de Chicoutimi—Le Fjord, Robert Bouchard, vient de lever le couvercle sur un beau panier de crabes! L'agglomération Chicoutimi—Jonquière se prive d'un fonds récurrent de 10 millions \$ pour son développement économique, sans aucune raison apparente, si ce n'est que des élus ont manqué et manquent toujours de vigilance!

Bizarrement, le député est parvenu à expliquer, hier, en conférence de presse, le message tombé lettre morte la semaine dernière



BOUCHARD

DENIS
dbouchard@lequotidien.com

dans un communiqué. Servi par une récente étude du Groupe Performance stratégique (GPS), le député a découvert qu'une grande partie de sa circonscription et, par extension, de sa ville, n'est pas inscrite au programme fédéral des Sociétés d'aide au développement des collectivités (SADC).

Le moment est bien choisi par le député Bouchard puisque le fédéral procède, en ce moment, à l'examen des crédits de ce programme et qu'un ministre important, en la personne de Jean-Pierre Blackburn, représente la région. Enfin, la ville de Saguenay a besoin d'argent pour soutenir son développement économique.

Accablant

Le milieu politique municipal et fédéral de Chicoutimi et Jonquière a lamentablement manqué le bateau depuis une vingtaine d'années en omettant, soit par ignorance ou incompétence, d'explorer les avantages de ce programme. L'affaire est d'autant plus accablante depuis la fusion, en 2002, que des secteurs de la grande ville fusionnée, comme La Baie, Lac-Kénogami, Shipshaw, Canton-Tremblay et Laterrière, peuvent profiter d'une aide financière fédérale pour le développement économique.

Qui ne s'est pas rendu compte chez les élus et les professionnels du développement économique de la situation incongrue suivante: des entreprises voisines du boulevard Sainte-Geneviève n'obtiennent pas le même traitement parce que l'une se trouve dans l'ancien territoire de Canton-Tremblay et que l'autre loge dans l'arrondissement de Chicoutimi!

Est-il besoin d'ajouter que des villes telles Montréal, Québec, Sherbrooke, Gatineau, Lévis, Repentigny, plus peuplées ou encore plus prospères — certaines ont un taux de chômage deux fois inférieur à celui de Saguenay — ont adhéré au programme? Elles ont même réussi à contourner les critères modifiés au fil des ans, défendant un acquis.

Le programme a été lancé en 1985 et a subi, depuis, plusieurs modifications afin de favoriser le milieu rural.

Lui-même souvent critiqué et rondement, par moment, le député s'est fait bon joueur, hier, évitant de lancer la pierre à qui que ce soit. Pourtant, dans un document dont le Quotidien a obtenu copie et qui n'a pas été rendu public, hier, le député avait des munitions pour jouer plus dur. Il sait depuis quelques temps que la Région métropolitaine de recensement (RMR) Chicoutimi-Jonquière se trouve la seule exclue du programme d'aide aux collectivités!

Ce n'est pas tout à fait vrai, rétorqueront les élus de Chicoutimi-Jonquière, puisque la ville reçoit un financement annuel de 147 000 \$, depuis 2000, par le biais des Sociétés d'intervention urbaine (SIU). Il est à espérer qu'ils n'oseront pas pareille réplique.

Gros sous en jeu

Les SADC du Saguenay—Lac-Saint-Jean totalisent des budgets de fonctionnement de 2,1 millions \$ et des fonds d'investissement de 13,2 millions \$. Quelles seraient, alors, les sommes allouées à une communauté (Chicoutimi et Jonquière) de 144 850 personnes? Par surcroît, de combien de millions de dollars les entreprises de Chicoutimi et Jonquière ont-elles été privées depuis 1985?

Par prudence, le député Bouchard refuse publiquement d'identifier les sommes d'argent manquantes dans Chicoutimi-Jonquière, même si l'étude de GPS extrapole. Elle transporte le ratio de contribution fédérale par habitant dans le reste de la région de 12,54 \$ par habitant pour le financement et de 79,15 \$ pour les fonds d'investissement au secteur Jonquière-Chicoutimi, pour en arriver, globalement, à 10,3 millions \$.

En attendant le «Plan Marshall» annoncé par le ministre Blackburn en campagne électorale, la région peut nourrir une ambition plus modeste: s'inscrire dans les programmes en cours. Le ministre ne peut être blâmé pour la situation, venant tout juste d'entrer en poste. Toutefois, sa capacité de corriger la situation comptera beaucoup dans l'opinion publique régionale.

Évolution des cueilleurs



VOTRE OPINION

redaction@lequotidien.com

Lac Kénogami : les malheurs d'un plaisancier

Enfant, j'ai bien souvent joué dans la boue sur les rives du lac Kénogami. À cette époque, sur l'«île de sable», il y avait des hirondelles par nuées et elles nichaient dans la falaise par milliers. En bateau, il fallait se frayer un chemin dans les «pitoues» et surveiller de loin celles qui pouvaient briser nos coques et nos hélices.

Les falaises ont disparu et les hirondelles aussi. Des parties de l'île ont été englouties à cause du peu de rigueur apportée à la gestion du niveau, qui était soit trop haut ou soit trop bas (comme la plupart du temps); on est encore loin des programmes de protection des berges financés par Alcan au lac Saint-Jean (au lac Kénogami, on n'en a même jamais entendu parler!).

Les compagnies avares de leurs profits sont peu soucieuses de leur réputation de bon citoyen corporatif; elles démontrent un désintéressement total du bien-être des populations qui habitent le territoire qu'elles partagent. Leurs bénéfices consti-

tuent leur seul langage et quand elles parlent de pertes, c'est toujours exagéré.

Choquant

Les avantages historiques dont elles ont bénéficié, et dont elles profitent largement encore aujourd'hui, doivent leur être enlevés car elles ont trop longtemps empoché la manne tombée du ciel par rapport aux investissements qui ont été consentis au début du siècle dernier.

C'est quand même choquant de voir empocher les profits de nos ressources naturelles par des intérêts étrangers.

Les compagnies diront qu'elles fournissent des jobs...mais quand ce n'est plus payant pour elles, elles ferment leurs portes comme à La Baie.

Berges gérées à distance

Maintenant que le niveau du lac est géré par les fonctionnaires du ministère de l'Environnement (ou d'un autre ministère, car ils changent de nom comme on change de culotte), on en est à

se demander pour qui ils travaillent. Les fonctionnaires devraient normalement travailler pour les citoyens du Québec alors qu'ils servent les intérêts étrangers, en premier, et, peut-être même bien, leur propre intérêt...

Passant l'été sur un bateau, je n'ai guère apprécié devoir à le sortir du lac le 26 juillet, en 2005, parce que le niveau du lac Kénogami permettait plus les accès aux débarcadères et aux quais.

J'ai souvent pensé déménager mon bateau au lac Saint-Jean, mais j'aime trop le lac Kénogami avec ses baies, ses îles et ses plages.

Je crois que les citoyens ont droit à un minimum de respect de la part du gouvernement et des compagnies.

C'est le temps du renouvellement des contrats...que les ministres mettent leur culotte, c'est pour ça qu'on les a élus!

Gaston Cantin,
(arrondissement de Jonquière)
Saguenay.

Andrée Laurier entraîne le lecteur au pays du sable

Andrée Laurier semble apprécier les toiles impressionnistes, ces fresques mystérieuses et intrigantes où le flou succède au flou. Dans ses romans, les personnages sont emportés par des forces qui se frôlent et parfois se heurtent avec violence.

Dans «Horizons navigables», elle nous offre le monde fascinant du désert du Sahara. Là, tout est sable et couleurs flottantes. Un univers où les dunes se meuvent comme des vagues pour modifier inlassablement le paysage, arrondir le pays et le réinventer à chaque heure du jour.



PARÉ

YVON

yvonpare@videotron.ca

Les gens du Nord vivent les mêmes sensations quand la neige calfeutre l'horizon. Ils savent les danses et les mouvances du blanc qui suggèrent des perspectives, transforment les villes en toile à peine ébauchée.

Recommencement

Myriam est une solitaire qui grave autour du monde de l'art. Elle aime la neige, les rafales pour s'abolir et se réinventer. Comme si elle pouvait mourir et ressusciter en plongeant dans une tempête, ce tableau suggestif.

«Quand le vent lâcha, on la vit un peu. Une femme svelte, pivotant sur ses pieds enfouis dans du talc froid. À peine bottée. Où était la galerie d'art à présent? Au-delà des tourbillons? Une dame cherchait le lieu d'une exposition. Mais c'était elle à présent qui s'exposait. Le vertige avait une odeur fraîche et vieille à la fois, celle du dessous de nuages. Quel jour était-on dans tout ce vent? Et quel était ce temps, fouetté de cristaux fous? (p. 12)

En Tunisie, elle s'aventure dans le désert pour, peut-être, percevoir une autre vie. Selva et Guy, un couple un peu perdu dans ses habitudes, l'accompagnent. Aton, un Italien d'origine musulmane, est de l'excursion. Des amoureux aussi. Ce pourrait être Juliette et Roméo de Shakespeare. Ils s'arrachent de l'adolescence. L'amour est un absolu et ils rejettent tous les diktats de leurs familles.

Les rêves

Le groupe suit les pistes des caravanes, fait halte dans les oasis. Myriam s'enfonce dans un monde où les rêves permettent d'échapper au temps. Les époques s'entrelacent, se confondent avec les dunes qui remodelent l'espace sans jamais prendre de repos. Toujours différentes et semblables ces montagnes de sable.

Les voyageurs bousculent le hasard et basculent hors du temps. Même que des ombres d'une autre époque surgissent et viennent s'abreuver aux sources la nuit. Dans le désert, le passé et le présent se confondent peut-être quand l'horizon s'ouvre et se referme.

«Le sable d'une ultime finesse: où s'aplatir et rêver sous les étoiles. Voilà le désert bleu. L'erg. Après le soleil. Aucun roc à la ronde. Le monde ondule de dunes lisses, petites et souples. Vous pouvez appuyer le dos. La fraîcheur à peine moite du sol, un versant tout lisse sous le corps, qui vous attendait: portez la joue sur la douceur de ce sable devenu gris sombre. Et gardez chaud ce si tendre espace. C'est une peau de terre. La lune, qui n'a pas les croissants de la déesse Isis ou d'une barcane. La lune. Et son insistance. La lune et son insistance vous bordent.» (p. 73)

Sensations

Les sensations tactiles s'imposent, des images miroitent et se défont selon les glissements du jour, les strates, les jeux de la lumière et de l'ombre. Et ce vent comme une obsession, comme une menace qui peut abolir les corps et mener au seuil de la vie ou de la mort. Tous les compagnons de cette traversée vivront une métamorphose.

Le flou et le précis, le mouvement et la méditation s'équilibrent dans une belle mouvance. Tout s'abolit et se reconstruit dans l'empire des sables. Nous respirons là où la lumière lape l'obscurité, là où les horizons se soudent, là où les tourments de l'âme s'abreuvent. L'espace s'impose et chacun des personnages vit sa traversée de l'être et se retrouve autre, différent et comme apaisé.

Un roman sensuel, de chaud et de froidures, d'amours et de fièvres, d'obsessions et de hantises, de passion et de violence aussi. Tous les sens sont happés par les phrases ciselées d'Andrée Laurier. Une écriture suggestive, un peu figée parfois qui épouse ce paysage miroitant comme un kaléidoscope devant un voyageur assoiffé de certitude et de renouveau. Une lecture troublante et envoûtante.

«Horizons navigables» d'Andrée Laurier est publié chez XYZ Éditeur.

Les jeunes sont-ils paresseux ?

La question posée hier dans l'édition du Quotidien a généré plusieurs courriels sur notre site, www.lequotidien.com. En voici quelques uns:

Les jeunes sont-ils paresseux ? Ont-ils la vie trop facile ? Étaient-ils plus travaillant il y a quelques années ?

Pierre-Luc Gagnon

M. Marcel Côté, vous parlez totalement à travers votre chapeau lorsque vous dites que les jeunes sont des moumounes. C'est un stéréotype actuel que vous utilisez à tort. C'est un peu comme si je disais que les cultivateurs parlent mal ou qu'ils n'ont pas d'éducation. C'est peut-être vrai dans certains cas, mais c'est loin d'être une généralité.

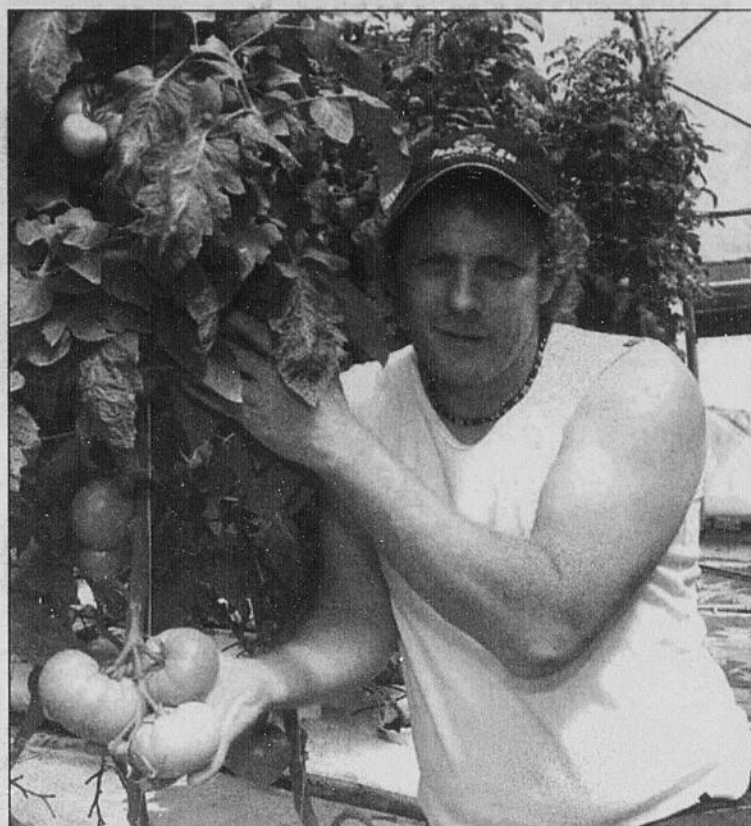
J'ai un ami qui cueillait des fraises dans la région de Québec l'été dernier. Il gagnait à peine 4\$ de l'heure et devait payer ses repas tout en demeurant sur la ferme. Il n'a pas enduré ces conditions plus d'une semaine. Si c'est ça être moumoune, alors oui, je le suis aussi et fier de l'être!

Steve Milot

Papa depuis peu, je m'étais toujours promis de ne jamais répéter ce que je vois tellement souvent autour de moi. C'est-à-dire cette attitude de suffisance et de mépris envers les enfants, leurs opinions et leurs actes. Maintenant en tant qu'adulte, ce qui me rend fou sont les adultes eux-mêmes, moi y compris. Cette impression d'avoir tout vu, tout connu, alors que la jeunesse peut tellement nous servir d'exemple.

Johanne (Scarborough Maine)

Je demeure aux États-Unis mais suis originaire de la région, je crois que le plus gros problème sont les parents. D'après ce que je peux constater, ces derniers laissent les jeunes faire ce qu'ils veulent, ils sont impolis envers leurs parents. À mon avis, ils ont



Le maraîcher Marcel Côté opère l'entreprise Fraise-O-Bec de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix.

(Photo Steeve Tremblay)

définitivement la vie trop facile. Il y a certainement un manque de discipline à quelque part.

Cynthia

Je crois que oui un peu. Et je ne crois pas que les jeunes profitent plus de la vie aujourd'hui. Ce n'est pas en passant nos journées sur l'ordinateur qu'on profite plus de la vie. Au contraire, lorsque j'étais jeune, on allait cueillir des bleuets durant tout le mois d'août, mais il nous restait amplement de temps pour profiter aussi de la vie...

Sabrina Tremblay

Je ne suis pas d'accord avec M. Côté pour dire que tous les jeunes sont «moumounes». Absolument pas! Vous devriez lire les résultats de recherches universitaires sur le travail des jeunes au secondaire. 55% des jeunes de

4e et 5e secondaire de notre région travaillent entre 1 et 35h/semaine tout en allant à l'école à temps plein (Richard, 2006). Osez donc dire encore que les jeunes sont moumounes!

Et en réponse à M. Côté, peut-être devrait-il (lui et les autres producteurs maraîchers) améliorer les conditions de travail des cueilleurs de fruits et légumes! Moi je n'appelle pas ça de la paresse...c'est du respect de soi!

Mathieu Laroche

Je trouve que monsieur «Fraise-O-Bec» n'a pas raison, il ne connaît pas notre règne. Aujourd'hui, on prend juste plus de temps afin de profiter de la vie. Je ne c'est pas s'il le sait, mais il faut vivre notre jeunesse. Avant, ils ne la vivaient pas. Ils travaillaient comme des fous dès l'âge de 10 ans.

Frédéric

Oui, il y en a qui passe beaucoup de temps devant l'ordinateur et la télé. Toutefois, il ne faut pas généraliser, le problème n'est pas là. Le manque d'emploi dans la cueillette et ferme agricole vient d'abord de leur propre faute. J'ai 29 ans et je fréquente les fermes depuis l'âge de 8 ans. Je dois vous dire que je commence vraiment à en avoir assez de l'exploitation.

La société d'aujourd'hui voudrait avoir des enfants parfaits. Les études, le salaire (faudrait que ça se contente de ce qu'on leur donne), plus et qu'ils travaillent sans jamais dire un mot. Sinon, ce sont des moumounes.

Je connais beaucoup d'adultes qui passent la journée sur l'ordinateur ou devant leur télévision. Alors les jeunes si vous avez une job mieux que de cueillir et ferme agricole, allez y et sentez vous pas moumounes pour autant!

Marc St-Hilaire
Journaliste

Précision du journaliste

À titre de journaliste, je me dois de rester neutre et c'est pourquoi je ne prendrai pas position relativement à cet intéressant débat. Toutefois, j'estime nécessaire d'apporter certaines nuances quant à l'article, surtout en ce qui a trait au qualificatif «moumounes», utilisé par le maraîcher Marcel Côté qui opère l'entreprise Fraise-O-Bec de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix.

Lorsque j'ai discuté avec lui, je n'ai ressenti aucune hargne de sa part à l'endroit des jeunes. Et encore moins en regard de la communauté homosexuelle.

Je fais cette précision car, outre les messages émis sur le site Web du Quotidien, j'ai également reçu quelques courriels portant sur le sujet. L'un d'entre eux contient la phrase suivante: «Vous contribuez directement

au colportage de l'homophobie.»

Je suis persuadé que d'aucune façon M. Côté ne faisait référence à l'orientation sexuelle de qui que ce soit. Ce dernier faisait plutôt mention du manque de dynamisme et de persévérance dont il a été témoin dans le cadre de ses fonctions d'employeur.

Père de quatre enfants, le propriétaire de l'entreprise Fraise-O-Bec m'a ainsi confié que chaque jour, il se fait un devoir d'accorder à ses jeunes un peu de temps afin de sensibiliser ceux-ci à l'exercice physique. Peut-être souhaite-t-il que tous les parents fassent de même lorsqu'il mentionne que les jeunes «sont les victimes de notre société».

Fêtes gourmandes

Festirame offrira un avant-goût

par Marc St-Hilaire

ALMA (MSH) - Les amateurs de gastronomie auront un avant-goût des Fêtes gourmandes de Delisle dans le cadre du Festirame, le 16 juillet prochain.

Grâce à un partenariat entre les deux organisations, les Almatois pourront en effet déguster

quelques plats raffinés tels que caillies, épaules de lapin et combo porc et bœuf, selon leur choix, en

clôture de la compétition de châloupe à rames.

Cette nouvelle collaboration, souligne la directrice générale des Fêtes gourmandes, Sylvie Beaumont, «démontre la complémentarité de ces deux événe-

ments et ouvre la porte à de futurs partenariats».

Par ailleurs, l'organisation des Fêtes gourmandes de Delisle a présenté hier matin la programmation de sa 10^e édition, qui se tiendra du 17 au 20 août et au cours de laquelle on rendra notamment hommage à la chair porcine.

Cette viande sera ainsi offerte sous diverses facettes lors de la cérémonie d'ouverture du 17 août. Les places pour cette soirée, au coût de 50 \$ par personne, sont limitées.

En ce qui a trait aux activités

grand public, des passeports au coût de 14 \$ l'unité (pré vente) seront disponibles à partir du 10 juillet prochain. Chacun de ces passeports donne accès au site des Fêtes gourmandes toute la fin de semaine et comprend une carte de dégustation de 10 coupons.

Cette année, le chef Raynald Ferland sera en charge de faire de l'événement un succès. Il sera épaulé dans sa tâche des chefs Pierre-Yves Villeneuve et Jean-Claude Lézita, respectivement du restaurant Le Clocher et du Centre des congrès de Québec.



FESTIVAL D'ÉTÉ DE QUÉBEC
infofestival.com



6 AU 16 JUILLET 2006

ÉRIC LAPOINTE
COMME JAMAIS
6 JUILLET

SCORPIONS
PROGRAMME DOUBLE AVEC
TWISTED SISTER
8 JUILLET

NATALIE CHOQUETTE
ET LES PLASTICIENS VOLANTS
11 JUILLET

LA REINE ET LA PERLE
14 JUILLET

LIVE ET BLUE OCTOBER
15 JUILLET

Projections géantes et pyrotechnie SPECTACULAIRE!
15 JUILLET

JON ANDERSON
RICK WAKEMAN
16 JUILLET

JEAN-PIERRE FERLAND
ADIEU 3 FOIS FERLAND
16 JUILLET

et The Roots, Claude Dubois, Pierre Lapointe, Champion, Louise Attaque, Yellowcard...

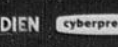
Forfaits 82\$
À partir de:
par pers. / occ. double
Comprend une nuit pour deux personnes, déjeuner continental et laissez-passer du Festival d'été de Québec.
Réservations:
www.infofestival.com
Offre valide du 6 au 16 juillet 2006

















Info Festival Bell
418 529-5200 / 1 888 992-5200
www.infofestival.com



FÊTES - Le président des Fêtes gourmandes, Réal Maltais, vous attend à Delisle du 7 août au 10 août.

(Photo Steve Tremblay)

«Toi et moi, cest fini!»

Entre la cigarette et moi c'est bel et bien fini.

J'ARRÊTE DE FUMER.


CENTRE DE LASERTHERAPIE 3001
Saguenay-Lac-Saint-Jean

Aussi contrôle de:
- l'appétit - alcool - drogues - stress

1 866-687-3001

Traitements en entreprises et à domicile disponible sur demande

www.laserotherapie3001.com

- Nos professionnels, tabacologues et laserthérapeutes, sont le gage de votre réussite
- Un seul traitement, garantie de suivi d'une année
- Reçu pour assurances et impôt
- Membre ANN et de l'institut de Tabacologie
- Premiers développeurs d'une méthode exclusive et efficace

Sur rendez-vous seulement

Des idées... des planchers!


stand on excellence

Réduction jusqu'à 50%

sur nos bois flottant en inventaire


stand on excellence

Réno-Tapis Plus

545-7366 courriel: renotapis@qc.airs.com
2100, boul. Talbot, Chicoutimi / Tél.: 545-7366 • Télécopieur: 545-1334



PARTICIPATION - Six CF-18 de la 3e Escadre de Bagotville collaborent à l'exercice aéronaval de grande envergure à Pearl Harbor. Ici, un appareil canadien survole les plages d'Hawaï. Au loin, on aperçoit la montagne Diamond Head, dans la région d'Honolulu.

(Photo courtoisie)

Hubert Genest participe au «super-exercice» d'Hawaï

par Manon Rivard

CHICOUTIMI (MR) - Cinquante-cinq ans après l'attaque japonaise sur Pearl Harbor, Hubert Genest fait partie des 18 000 soldats qui participent actuellement au plus gros exercice aéronaval au monde avec une centaine d'autres de la 3e Escadre de Bagotville.

La magie de l'Internet a fait voyager des photographies de Pearl Harbor, à Hawaï jusqu'ici. L'initiative découle du capitaine de corvette Hubert Genest, originaire de Chicoutimi. Depuis le 26 juin il est plongé au cœur d'un exercice aéronaval se poursuivant jusqu'au 28 juillet, à titre d'adjoint au directeur de la Coalition. Il débordait de fierté et d'enthousiasme de représenter le pays à l'étranger parmi les 1000 Canadiens présents.

En tout, 40 navires, dont trois du Canada - l'Algonquin, le Vancouver et le Regina - et 160 avions - six CF-18 de la Base militaire de Bagotville - participent à l'entraînement. «C'est le plus gros exercice aéronaval du monde. En tout, 18 000 militaires sont présents, issus de huit nations», dit-il.

«C'est un endroit paradisiaque. De plus, militairement parlant, c'est un lieu historique très significatif», raconte-t-il avec émotion, faisant référence à l'attaque japonaise contre la base navale le 7 décembre 1941. Un événement tragique ayant provoqué la mort de 2400 personnes et entraîné les États-Unis dans la Deuxième Guerre mondiale. «C'est touchant et marquant. Travailler avec des représentants de partout au monde m'impressionne énormément. Ça me touche particulièrement de côtoyer tous ces Coréens, Japonais, Péruviens... Ensemble, on a beaucoup en commun.»

Fête du Canada à l'étranger

Cette année, il a évidemment célébré la fête de son pays à des milliers de kilomètres de chez lui. Une expérience qui s'est avérée mémorable. «On a eu une grande réception à bord du navire Algonquin. C'était la fête la plus courue, lance-t-il fièrement. Le Canada est reconnu pour être ouverts, accepter tout le monde, être flexible et généreux.» Un gâteau aux couleurs nationales a été dégusté. C'est le groupe folklorique originaire de St-John, Great Big Sea, qui a battu la

mesure. «Je peux vous assurer qu'on s'est beaucoup amusé. C'était très enjoué!», conclut-il.

Hubert Genest, maintenant âgé de 37 ans, a rejoint les Forces armées canadiennes en 1986. Il n'avait que 17 ans. Au Vieux-Port de Chicoutimi, il a débuté son éducation à bord du NCSM Champlain. Par la suite, il a com-

plété un baccalauréat en marketing de l'Université du Québec à Chicoutimi. Le 30 juin dernier il célébrait ses 20 ans de carrière.

Il a quitté la région en 1995 pour s'installer à Victoria en Colombie-Britannique. Lorsqu'on lui demande ce qui lui manque le plus de sa région natale, il répond sans hésitation : «Le fromage en crotte, en poussant un grand éclat de rire. Mais aussi les cretons. C'est tellement bon!» Ses deux parents - Lucie et Luc Genest - habitent toujours Chicoutimi sur la rue des Maristes.



PARTAGE - Un gâteau a été servi pour souligner la fête du Canada le 1er juillet dernier. «C'est une fête qui prend un sens bien différent lorsqu'on la célèbre à l'étranger», confie Hubert Genest (à droite). On le voit ici partager le gâteau avec des confrères.

(Photo courtoisie)

NOUVEAU CRÉDIT 2^e ET 3^e CHANCE

Plus de 30 véhicules d'occasion
année 2001 et plus, inspectés et prêts à livrer

À partir de:

33⁹⁵\$
/sem. (+ taxes)



Alma Kia

662-0555

1-888-662-0555

www.almakia.com

0064785

PENSEZ SCOOTERS... PENSEZ



PGO SCOOTERS

*Économique et cool
Design moderne*

21⁵⁷ /semaine*

Le prix ne comprend pas les frais de préparation et de transport ou les taxes de vente applicables.

ÉQUIPEMENTS VILLENEUVE inc.
1178, boul. Sainte-Geneviève, Chicoutimi-Nord
Tél.: (418) 543-3600
Ligne sans frais: 1-877-543-3600
www.equipementsvilleneuve.com

Espace Bell

Espace Bell Galeries Jonquière est le seul spécialiste en communication à Jonquière. Déjà plus de 10 ans à votre service. Venez rencontrer notre équipe chevronnée, elle fait toute la différence.



Nicolas, Annie, Pierre, Monique, Estelle, Valérie, Rachelle

Services et produits offerts en magasin.

Galerias Jonquière - 695-0238

Cet été, apprendre l'anglais fera toute la différence du monde

Le Centre de l'éducation permanente de l'Université Concordia, premier choix des Montréalais pour apprendre une deuxième langue.

- Programme dynamique d'apprentissage de l'anglais : conversation, lecture, écoute, rédaction
- Huit niveaux de débutant à avancé
- Cours intensifs donnés par des professeurs spécialisés en enseignement de l'anglais, langue seconde

PROGRAMMES D'ANGLAIS, LANGUE SECONDE

Cours intensif - Jour

5 semaines (24 heures par semaine)
- du 24 juillet au 25 août

Edith Belanger
Anglais langue seconde

Centre Officiel de l'Examen iBT TOEFL

INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT

Inscription par télécopieur, par courrier ou en personne jusqu'au 17 juillet 2006

Le Centre de l'éducation permanente est situé au 1600, rue Sainte-Catherine Ouest, à l'angle de la rue Guy. Nos heures d'ouverture sont du lundi au vendredi, de 9 h à 16 h 30.

Téléphone : (514) 848-3600
Télécopieur : (514) 848-2806
Internet : www.concordia.ca/conted
Courriel : celi@alcor.concordia.ca

Prix spécial pour les
personnes de 60 ans et plus



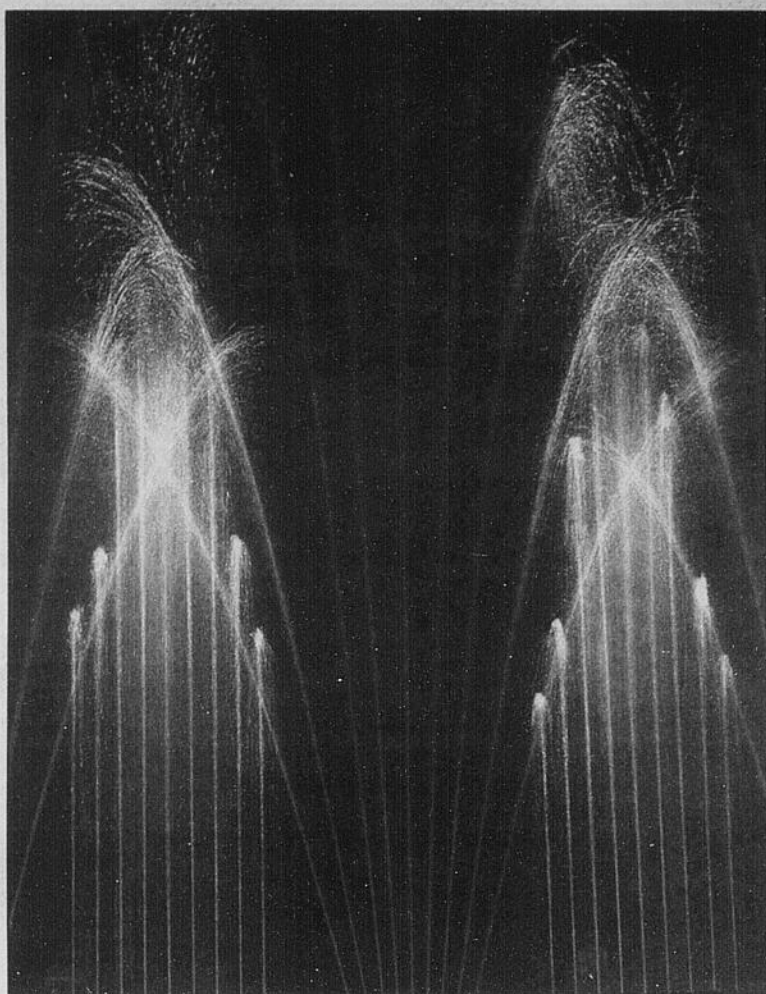
UNIVERSITÉ
Concordia

Centre de
l'éducation
permanente

www.concordia.ca

00666776

FOURRE-TOUT



ATTRACTION - La Corporation du Théâtre du Palais municipal vous invite à découvrir le spectacle «Le bal des lasers et des fontaines». Ce spectacle multimédia est une démonstration professionnelle qui combine effets de lasers, jeux de fontaines et images sur écran d'eau. Le tout est présenté sur des musiques populaires liées au monde du cinéma. Les fontaines qu'on y trouve sont utilisées dans un seul autre endroit au monde, soit à Walt Disney World à Orlando en Floride. D'une durée de 40 minutes, le spectacle est présenté tous les jours, à 14 heures, jusqu'au 19 août.

Photo archive



SOUVERAIN EFFICACE - Dans le cadre du souper homards et moules à volonté qui a eu lieu en mai, Kathie Gravel, des résidences funéraires Gravel et Fils, a remis un chèque de 2500 \$ à Pierre Tremblay (à gauche) et à André Tremblay pour la Fondation de ma vie. Tous les deux étaient membres du comité organisateur de l'événement. Grâce aux commanditaires, aux partenaires, aux bénévoles et aux donateurs, la Fondation de ma vie pourra ainsi poursuivre sa mission qui est de conserver son autonomie en matière de soins de santé dans la région.

Photo courtoisie Gravel et Fils



DON - L'entreprise Laurent Lapointe vient d'accorder une aide financière de 1000 \$ à la Fondation internationale de l'aide Humani-Terre République Dominicaine. Il s'agit d'une fondation qui oeuvre auprès des femmes nécessiteuses. Jusqu'à maintenant, elle a favorisé la construction de 31 maisons dont 28 en République Dominicaine, deux au Guatemala et une au Cambodge. Grâce à ce projet, l'organisme a logé plus de 217 personnes. La plupart vivaient dans des abris de fortune avec un plancher en terre battue. La nouvelle subvention soutiendra l'érection d'une nouvelle maison au coût de 3300 \$. Sur la photo, on reconnaît Michèle Tremblay, vice-présidente de la Fondation, Bruno Simard, président, Marcel Gobeil, directeur du service à la clientèle chez Laurent Lapointe, et Antoine Desbiens, directeur général (à gauche).

Photo Sylvain Dufour

MIAM MIAM! - Ça vous tente de belle fraises tendres et juteuses? C'est le temps d'en acheter puisque la production est excellente cette année. Mylène Lapointe (sur la photo) est celle qui vous accueillera si vous passez par le kiosque de vente de Fraises-O-bec dans le rang Caron à Métabetchouan-Lac-à-la-Croix. En passant, si le cœur vous en dit, il est aussi possible de se procurer de magnifiques fleurs et toutes sortes de légumes bien frais.

Photo Steeve Tremblay



DÉMÉNAGEMENT - Comment des gens peuvent-ils laisser les lieux publics dans un tel état de délabrement lorsqu'ils déménagent. Notre photographe Michel Tremblay a croqué cette scène peu reluisante, mardi, sur la rue Angoulême à Chicoutimi. Vraiment, les éboueurs ont du pain sur la planche en cette période de déménagement.

Photo Michel Tremblay

UN LIVRE CAPTIVANT.

En librairie

Les Éditions
LA PRESSE

POUR LES ABONNÉS QUOTIDIEN

privileges

JUSQU'À 30% DE RABAIS SUR CE PRODUIT

Pour en profiter
cyberpresse.ca/privileges



CHRYSLER

Jeep

SUPER SOLDE SOUS LE SOLEIL

LES SUPER OFFRES DE L'ÉTÉ SONT DE RETOUR !

OBTENEZ UN RABAIS PRIX EMPLOYÉ*

+ JUSQU'À 6 000\$ EN ALLOCATION DE LIVRAISON**

+ 0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 36 MOIS SUR TOUS LES MODÈLES 2006™

= LES MEILLEURS PRIX DE L'ANNÉE !



Dodge Caravan 2006
Ensemble Valeur Plus

PDSF: 17 995\$

— RABAIS PRIX EMPLOYÉ: 1 053\$

VOTRE MEILLEUR PRIX DE L'ANNÉE: 16 942\$†



Consommation d'essence:

Ville: 12,2 L/100 km (23 mpg)[§] Autoroute: 8,2 L/100 km (34 mpg)[§]



Dodge Charger 2006

PDSF: 27 635\$

— RABAIS PRIX EMPLOYÉ: 1 764\$

— ALLOCATION DE LIVRAISON: 2 200\$

VOTRE MEILLEUR PRIX DE L'ANNÉE: 23 671\$†



STOW 'N' GO

Dodge Grand Caravan SXT 2006

PDSF: 36 300\$

— RABAIS PRIX EMPLOYÉ: 3 201\$

— ALLOCATION DE LIVRAISON: 6 000\$

VOTRE MEILLEUR PRIX DE L'ANNÉE: 27 099\$†



Consommation d'essence:

Ville: 13,4 L/100 km (21 mpg)[§] Autoroute: 8,7 L/100 km (32 mpg)[§]



Chrysler 300 2006

PDSF: 30 655\$

— RABAIS PRIX EMPLOYÉ: 2 367\$

— ALLOCATION DE LIVRAISON: 1 300\$

VOTRE MEILLEUR PRIX DE L'ANNÉE: 26 988\$†

FINANCEMENT OFFERT
EXCLUSIVEMENT PAR
Services Financiers Chrysler

... † Les offres excluent le transport (1 200\$ pour les Caravan, Grand Caravan, Charger et 300), l'immatriculation, l'assurance, les taxes sur les pneus neufs, les frais d'administration des concessionnaires et les taxes. Les offres exclusives et d'une durée limitée qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre. À l'exception du programme d'aide aux handicapés physiques, et qui s'appliquent à la livraison au détail pour usage personnel seulement des modèles 2006 neufs en stock sélectionnés. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut devoir échanger mais ne peut commander un véhicule. Chez les concessionnaires participants, voyez votre concessionnaire participant pour plus de détails. Photos à titre indicatif seulement. Les consommateurs doivent prendre possession de leur véhicule au plus tard le 31 juillet 2006. ** Un paiement comptant initial peut être requis. Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler Canada. Services financiers Chrysler Canada est un membre du groupe de Services DaimlerChrysler Canada. Frais d'inscription au RPPM de 60\$, incluant les frais du registre, sont en sus. † Les prix à l'achat s'appliquent uniquement aux modèles Dodge Caravan 2006 avec l'ensemble 28T, Grand Caravan SXT avec l'ensemble 28K + CVT + JPR, Chrysler 300 avec l'ensemble 27H et Charger avec l'ensemble 22E. † Cette offre d'une durée limitée s'applique aux achats au détail admissibles en vertu du Programme Rabais Prix Employé, sans échange de véhicule, et est sujette à des frais de remaniement de 5% (basés sur le PDSF) et à des frais de 30¢ par km, taxes en sus. Les taxes de vente, frais d'assurance et de financement ne seront pas remboursés. Limite d'un retour de véhicule par client et ne s'applique pas aux véhicules équipés de pièces autres que Mopar en option. Le véhicule doit être retourné en condition comme neuve dans les 30 jours de la livraison. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails. À basé sur les cotes du Guide de consommation de carburant 2006, publié par Ressources naturelles Canada. Votre consommation d'essence peut varier. MD Jeep et Club Cab sont des marques déposées de DaimlerChrysler Corporation, utilisées sous licence par DaimlerChrysler Canada Inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep • Dodge du Québec

CHRYSLER

Jeep

DODGE

CINQ ÉTOILES



* À l'exception du bonus des TCA et du bonus comptant des retraités DCCI. À l'exception de la Dodge Viper SRT10, du Dodge Sprinter et de tous les modèles 2005 et 2007. ** À l'exception de tous les modèles SRT, de la Caravan avec l'ensemble 28T, de la Crossfire, du Sprinter et du Ram diesel.

† À l'exception de la Viper SRT10 2006, du Sprinter et de la Dodge Caravan avec l'ensemble 28T.

RENSEIGNEZ-VOUS SUR NOTRE PROGRAMME DE RETOUR DE 30 JOURS!

POUR LES MODÈLES 2006 FINANCÉS PAR LE BIAIS DE SERVICES FINANCIERS CHRYSLER.

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP • DODGE AUJOURD'HUI.

UNE PRÉSENTATION
Ville de Saguenay

La plus grande revue
 jamais présentée au
 Québec

**ECCE
 MUNDO**

7^e saison

CHANTEURS • DANSEURS • ACROBATES

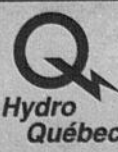
Digne de
LAS VEGAS

**Du 12 juillet
 au 20 août**

Information / Réservation:
(418) 549-4101

www.eccemundo.com

www.reservatech.net
 BILLET EN LIGNE EN TOUT TEMPS - TICKETS ONLINE ALL TIME

SPÉCIAL DE L'ÉTÉ 
Une sortie familiale
 À l'achat de 2 billets pour adulte, obtenez
GRATUITEMENT un billet pour enfant (12 ans et moins)

ARTS ET SPECTACLES

Croisière littéraire

Les écrivains garderont les pieds sur la terre ferme

CHICOUTIMI (CL) - L'événement «Voies d'eau» se déroulera bel et bien cette fin de semaine à Chicoutimi. Cependant, les écrivains ne mèneront pas leur public en bateau comme prévu, pour cette première partie du 8 et 9 juillet. La Marjolaine ne pourra pas prendre la mer, explique Dany Tremblay, organisatrice de la rencontre.

Afin de maintenir les activités prévues, Dany Tremblay a réor-

Les croisières du 15 et 16 juillet sont toujours au programme. Samedi 15 juillet, de la Zone portuaire de Chicoutimi en direction Cap Trinité, départ de la première croisière à 8h30 sur la Marjolaine; 13h, débarquement à Sainte-Rose-du-Nord, activité libre jusqu'à 15h, heure du retour à Chicoutimi en autobus. Trois écrivains seront de cette croisière: Céline Larouche, Yvon Leblond et Reine-Aimée Côté.

Pour la seconde croisière, départ en autobus de la Zone portuaire de Chicoutimi, direction Sainte-Rose-du-Nord à 12h30; embarquement sur la Marjolaine à 13h15, direction Cap Trinité.

Retour à Chicoutimi à 18 heures 30. Quatre écrivains y participent: Jean Désy, Marjolaine Bouchard, Michel Dufour et Jean Sioui.

Lors de l'après-croisière, il y aura le lancement du livre «Ce qui nous abandonne» de François Charron.

Les heures seront les mêmes pour les croisières du dimanche. Les écrivains du matin seront: Stanley Péan, Bruno Roy, Yvon Paré et Danielle Dubé. Ceux de l'après-midi: Yves Dupéré, Guy Lalancette, Sylvie-Anne Sioui Trudel, François Charron et Allen Côté.

Se joindront également à Voie d'échanges, entre autres, Diane Malo des Donneurs de Joliette, tagueuse officielle pour l'événement à Joliette, Brigitte Caron, écrivaine et Christiane Melançon, libraire (L'île aux trésors).



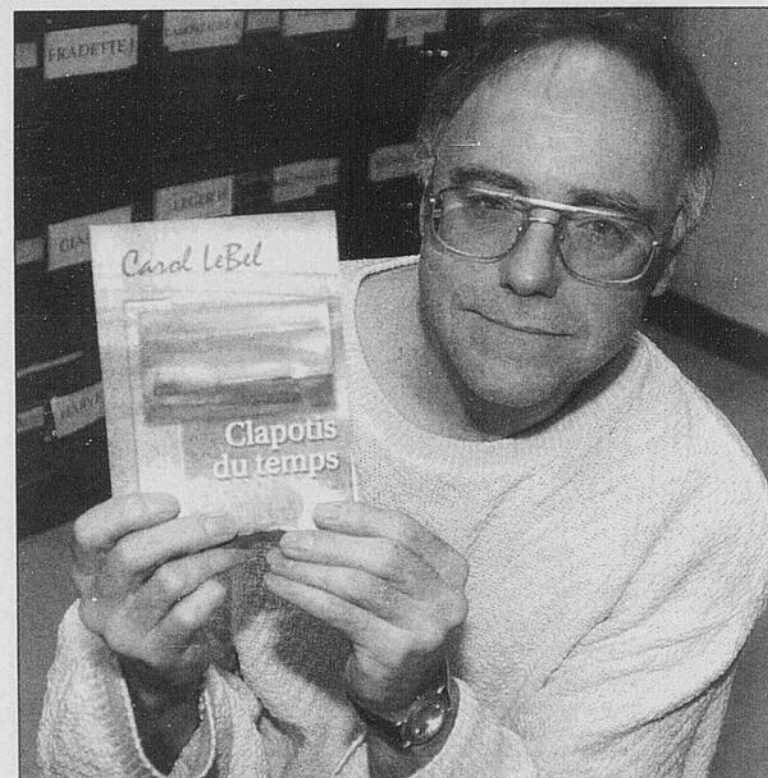
LAFORGE
 CHRISTIANE
 claforge@lequotidien.com

ganisé l'horaire et dispersé les auteurs en quatre lieux. Les croisières sont remplacées par de l'écriture et des lectures publiques dans quatre commerces de la rue Racine soit le café Cambio, le Café Croissant, le Barolo Jazz café et les Bouquinistes, de 13h à 16h30, samedi 8 juillet.

Pas de changement pour l'après-croisière prévu entre 17h et 21h, samedi 8 juillet, au Barolo jazz café (Le spag), incluant l'exposition des œuvres de Carol Lebel et le double lancement de «Où commence où finit le réel» et de «Comme papiers au vent» publiés aux Éditions Le Loup de Gouttière.

Détails des rencontres

Au Barolo Jazz Café (Le Spag), seront présents les écrivains Carol Lebel, Elaine Turgeon et Anne Peyrouse; au Café Cambio: Jean Pierre Girard, Olivier Bleys et Sylvie Nicolas; au Café Croissant: Christine Bertrand et Yves Vaillancourt et à la Librairie les Bouquinistes: France Mongeau, Tony Tremblay et André Girard.



ÉVÉNEMENT - Dans le cadre de l'événement Voies d'eau, Carol Lebel présentera une exposition de ses œuvres et procédera au lancement de deux recueils.

Les artisans du fjord déménagent

par Manon Rivard

CHICOUTIMI (MR) — La coopérative des travailleurs Les artisans du fjord a un nouveau toit. L'ouverture officielle du siège social, situé à Sainte-Rose-du-Nord, s'est déroulée

mercredi. Un lieu de création, d'exposition et de vente sera ainsi offert aux ébénistes, forgerons, maçons et autres artisans.

Plus de 100 000 dollars et des milliers d'heures de bénévolat ont été investis dans ce projet. Il s'agit d'une maison écologique de style scandinave dont la construction a débuté à l'automne 2004 pour se terminer plus d'un an plus tard. Un bureau, un atelier et une boutique y sont aménagés.

«Nous sommes tombés en amour avec le paysage de Ste-Rose», explique sa directrice générale Nancy Lavoie. De

plus, le site représente un excellent potentiel touristique.

Au total 20 membres font partie de la coopérative rassemblant des maîtres artisans, avec plus de 20 ans de métier, mais aussi quelques apprentis. Les métiers artisanaux et ancestraux sont explorés, passant de la maçonnerie à la charpente et du vitrail au tissage.

Les Artisans du fjord ont pour mission de créer de l'emploi aux artisans. Transmettre le savoir-faire et l'éthique des métiers d'art et de la construction traditionnelle s'inscrit aussi dans le mandat de l'association.

CINÉ-PARC JEANNOIS
 ALMA

Mission impossible III

TOM CRUISE

DU VENDREDI 30 JUIN
 AU JEUDI 06 JUILLET 2006

SPÉCIAL 12\$ par voiture
 Inf.: 668-5253



PHILOMÈNE



JEUDI À LA TÉLÉ * La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

6 juillet	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Matin express (7h00) 52186	Des kiwis et des hommes 501148			Vertes... 26148	Ricardo 51709	Plaisirs d'été 52438	Téléjournal 40728	Allô... 65525	...Berens-tain 55273	Rémi 64896	Cour de récré 74525	Art Attack 17728	Chrono-re. 53032	Scien-ces 12273	...étrange 91780	Watatatow 582273		Vertes... 11544	
TQS	Caféine (6h00) 490099	L'Avocat et le Diable 115544			Cinéma / UN AMOUR FATAL (4) avec Molly Ringwald, Lee Grant 851709			Le Grand Journal 854896	Pub 728032	Dr Marcus Welby 641693		Cinéma / UN ANGE GARDIEN POUR TESS (5) avec Shirley MacLaine, Nicolas Cage 432051			Simpson 743998	Le Grand Journal (16h58) 41677341				
CJPM	Salut, bonjour! (5h30) 273457	Cinéma / MON CHIEN SKIP (4) avec Frankie Muniz, Diane Lane 28780			Tout simplement Clodine 77544			Le TVA Midi 83631	Tout pour toi 505419		La vie... 5387728	Shopping TVA (13h45) 1186	Pub 1186	Les Feux de l'amour 74032		Top Modèles 93167		Le TVA 17 heures 1070		
TQc	Corne. 85877	Bob... 84148	Bing et... 55588	Rocket... 32273	Mon ami Jake 84612		Seconde Chance 71148	Ramdam 22896		Wombat City 75964	Rocket... (13h29) 60896	Qui dit vin... 27693	D'ici... 60896	Cultivé... 46728	Visite libre 65341	Lucky Luke 51148	...héros 40032	Zobooma-foo 41273	Corne. 64612	
VOX	Les émissions débutent à 10h30.					Vie active 3208235	Le Sein 7153761	...adultes 7154490	...muséal 3222815	Cercle de presse 8547709		Tourisme 8539780	Rénove 2011867	...animaux 1155341	Traject. 3566952	Intermède 1167186	Babillard 1146693		La Police 1166457	
		18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00						
CKTV	Le Téléjournal 73544			Des squelettes dans le... 78341		Les 4 Coins... 98693	Perdus 83896		Bons baisers de France 63032		Le Téléjournal/Le Point 73419		Des kiwis et des hommes 552032							
TQS	Le Grand Journal (16h58) 41677341			Coroner 352728		Cinéma / UN MONDE IDÉAL (4) avec Clint Eastwood, Kevin Costner 638254					Le Grand Journal 979544		110% 220780	Confidences érotiques 741065	Cinéma 88736823					
CJPM	Le TVA 18 heures 2815	Sucré Salé 3167	Ça tient la route 9099		KM/h 2051	Las Vegas 27612		Destination Nor'Ouest 14148		Le TVA 22 heures 51032	Juste pour rire en direct 60780	Sucré Salé 94896	Cinéma / LOIN DU PARADIS (4) avec Vince Vaughn 231457							
TQc	Macaroni tout garni 61525		Ramdam 794761		...pas votre sècheuse 41761		Doc Société / Gaspésie: déménager ou rester là? 45612		Cinéma / LE GÉNÉRAL (4) avec Brendan Gleeson, Adrian Dunbar 5382186			Cinéma / ENTRE LA MER ET L'EAU DOUCE (4) avec Claude Gauthier, Geneviève Bujold (23h13) 33516235								
TV5	Questions pour... 309761	Journal FR2 323341	d. 680148		Savoir plus science 220457		Cœurs batailleurs 601631	Cinéma / UN PIQUE-NIQUE CHEZ OSIRIS (4) avec M. Hands, D. Reymond (1/2) 2656032		TV5 Le Journal (22h40) 62302896	Phôtos (23h05) 6872490	L'ours, histoire d'un retour (23h35) 8220032								
CANAL D	Exploration Rivières / La Grande 2906032			Biographies / Cybill Shepherd 9169032			Superscience / Les Entrailles de la Terre 9178780		Défier la mort 9198544		Preuves à l'appui / Le Crime parfait 9191631		Stars sur le vif 3188186		Vidéo Patrouille 3763007					
RDI	Le Journal RDI (17h00) 3906821	Capital Actions 2503099	Le Monde 8373051	La Part des choses 2592983		Irlande, quand ta terre aura pardonné 4784475		Le Téléjournal/Le Point 8184231		La Part des choses 4148983	Le Monde 4157631	Le Téléjournal/Le Point 7910612		Le Journal RDI 9005610						
RDS	Golf Mag 215631	Sports 30 284877			Football / Tiger-Cats - Alouettes 528099							Sports 30 395896		Golf Mag 905902	RDS Motorisé 846084					
VIE	Métamorphose 1154612	Nicolas et moi 1145964	La Bosse des noces 6446935		Dre Nadia... 1141148	C'est pourtant vrai 8196761		Super Nanny 8116525		Décore ta vie 3221186	Déco sur mesure 3207506	L'espace d'un été 7176612		Ça sex'plique 9530273		Cinéma 5187533				
SERIES+	Sue Thomas, l'oeil du FBI 801612		Doc 826896			Meurtre en banlieue 835544		Témoins silencieux 815780		Le petit monde de Laura Cadieux 825167		Sexe à New York 275273		Secrets d'État 688026						
Z	Le Messenger des ténèbres 803070		La Revanche des nerdz 115167		Z=MC2 835419	La Porte des étoiles 837902		La Porte d'Atlantis 824438		Monstres mécaniques 827525		La Porte des étoiles 277631		Buffy contre les vampires 680484						
HISTORIA	Passion Maisons / Berthier-sur-mer 5241983			Tournants de l'Histoire / La Légende du Bluenose 7277186			Trouvailles... / Musée McCord 2 7253506		JAG 7266070		Cinéma / COLLÈGE D'ÉLITE (4) avec Brendan Fraser, Chris O'Donnell 8700344			L'Enfer du devoir 1654281						
ÉVASION	Fou des camps 49341	Ciel, ma banlieue! 30693	BD Cités 22772			Tout le monde à table 25273	Tour de France / Beauvais - Caen 802273							La ruée vers l'Ouest 55709		Fou des camps 866620				
CBJET	CBC News 5341	Canada Now 6693	Coronation Street 4525	11 Cameras 2877		Cinéma / IL DUCE CANAIESE (5) avec Tony Nardi, Marina Orsini (2/2) 90544			The National 79051		The National (Update) 32032		11 Cameras 89047		Zed 80755					
TSN	Off the Record 796273	Sportscentre 787525	Football / Tiger-Cats - Alouettes 910438							Sportscentre 700099			Golf 877378							
SPNET	Prime Time Sports 53902			Beyond the Glory / Bernard Hopkins 70728			Baseball / Blue Jays - Royals 881761							Sportsnetnews 14322		Best Damn Sports... 46303				
ARTV	Bibliotheca 318419	Portraits: Ravi Shankar entre deux mondes 174525			Y paraît que... 321983	Mélomaniaques 228457		Cinéma / LA FEMME AU PORTRAIT (3) avec Joan Bennett, Edward G. Robinson 221544			Bazart 578964		Jardins 825419	...avec Paul Anka 424200						
VOX	Place des Arts 1156070	LézArts 1147322	D'la grande visite 8411803			A.T.M.: spécial 2116411		Cégep en spectacle finale régionale 7173525			...emploi 7178070		Babillard 9532631							

DÉTENTE

SUDOKU

4	2		8	9		7	
9				7		6	1
		4		5			
5	6		2			1	3
				3			7
	5		7			2	
				4		1	
		8	6		5		

Niveau de difficulté : MOYEN

0296

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du sudoku 0295

9	1	4	8	3	2	6	7	5
2	5	6	4	9	7	1	8	3
8	7	3	1	5	6	4	2	9
3	6	8	9	7	4	2	5	1
7	2	1	5	6	8	9	3	4
4	9	5	3	2	1	8	6	7
5	3	2	6	4	9	7	1	8
6	8	9	7	1	3	5	4	2
1	4	7	2	8	5	3	9	6

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse.
Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Par Fabien Savary

MOT MYSTÈRE

REVOLUTION - Un mot de 8 lettres

E	E	R	E	E	T	U	E	M	E	T	R	E	T	G
L	R	T	E	R	E	T	T	U	L	P	A	I	X	N
B	R	E	E	L	G	T	B	A	L	S	A	C	E	I
E	L	U	K	I	O	I	R	A	I	F	P	R	S	A
E	S	E	M	C	C	R	M	O	L	Y	O	I	I	T
M	R	I	U	U	E	O	N	E	M	E	E	R	R	S
A	T	D	L	Y	A	N	S	E	L	M	E	N	C	E
I	N	T	A	G	I	S	T	I	E	L	I	R	E	E
R	E	T	O	V	E	R	T	I	T	H	T	E	T	S
E	M	B	O	L	I	L	O	A	P	E	A	G	O	S
G	R	S	L	Q	E	D	P	U	Y	B	L	R	N	E
I	E	E	U	O	S	B	A	M	G	E	I	U	I	L
M	S	E	B	U	I	D	R	N	E	R	E	S	D	B
E	L	E	C	T	I	O	N	U	A	T	L	N	U	O
S	N	E	C	S	N	E	I	C	N	A	T	I	O	N

ALSACE	ELIRE	LOI	PARIS
ANCIENS	EMEUTE	LUTTER	REGIME
ANSELME	EMIGRE	MAIRE	SAUMUR
BALE	ENROLER	METRE	SERMEN
BLEU	ESTAING	METRIQUE	SOCIETE
CENS	FLESSELLES	MORT	SOU
CRISE	FORCE	NATION	SPIRE
CULTE	HEBERT	NECKER	TEMPLE
DAUPHIN	INSURGE	NEY	TITRE
DAVID	ITALIE	NIROSE	VOTER
EGLISE	LARREY	NOBLESSE	
EGYPTE	LEBRUN	OUUDINOT	
ELBEE	LEOBEN	PAIX	
ELECTION	LILLE	PAOLI	

Solution du dernier problème : GRANGE

6 juillet 2006

No 1245

CINÉ-TÉLÉ

JEUDI 06 JUILLET

9h00

CJPM - CFER — MON CHIEN SKIP 28780 (4) (My Dog Skip). É.-U. 2000. Chronique de Jay Russell avec Frankie Muniz, Diane Lane et Kevin Bacon. — Au début des années 1940, dans un village au Mississippi, un gamin de huit ans et son chien vivent toutes sortes d'aventures. (2h)

10h00

TQS — UN AMOUR FATAL 851709 (4) (Something to Live for: The Alison Gertz Story). É.-U. 1992. Drame biographique de Tom McLoughlin avec Molly Ringwald, Lee Grant et Martin Landau. — Une jeune artiste se heurte à l'incompréhension et au rejet de son entourage lorsqu'elle se révèle atteinte du virus du sida. (2h)

13h00

CANAL VIE — DALVA 952254 (6) É.-U. 1995. Mélodrame de Ken Cameron avec Farrah Fawcett, Peter Coyote et Powers Boothe. — Durant sa recherche de l'enfant qu'elle a donné en adoption, une riche héritière refait face à d'anciennes blessures familiales. (2h)

14h30

TQS — UN ANGE GARDIEN POUR TESS 432051 (5) (Guarding Tess). É.-U. 1994. Comédie dramatique de Hugh Wilson avec Shirley MacLaine, Nicolas Cage et Austin Pendleton. — Un agent des services secrets est assigné au service de l'ex-première dame du pays qui rend la vie dure à tout le monde avec ses caprices. (2h)

19h30

TQS — UN MONDE IDEAL 638254 (4) (A Perfect World). É.-U. 1993. Drame policier réalisé et interprété par Clint Eastwood avec Kevin Costner et T.J. Lowther. — Pourchassé par la police, un détenu évadé parvient à transformer cette cavale en un jeu pour l'enfant qu'il a pris en otage. (2h30)

21h00

TQc - CIVV — LE GÉNÉRAL 5382186 (4) (The General). Ir. 1998. Drame biographique de John Boorman avec Brendan Gleeson, Adrian Dunbar et Sean McGinley. — Évocation de la vie mouvementée du célèbre gangster irlandais Martin Cahill, qui a tenu la police sur les dents durant les années 1980. (2h13)

23h13

TQc - CIVV — ENTRE LA MER ET L'EAU DOUCE 33516235 (4) Can. 1967. Drame sentimental de Michel Brault avec Claude Gauthier, Geneviève Bujold et Paul Gauthier. — Un jeune campagnard venu travailler à Montréal se découvre une vocation de chanteur. (1h50)

23h30

CJPM - CFER — LOIN DU PARADIS 231457 (4) (Return to Paradise). É.-U. 1998. Drame judiciaire de Joseph Ruben avec Vince Vaughn, Anne Heche et David Cozz. — Pour sauver un ami condamné à mort pour possession de drogue en Asie, deux Américains sont invités à se rendre sur place pour avouer leur complicité. (2h30)

00h00

TQS — O.V.N.I.: L'ULTIME RENCONTRE 88736823 (5) (Fire in the Sky). É.-U. 1993. Science-fiction de Robert Lieberman avec D.B. Sweeney, Robert Patrick et Craig Sheffer. — Réapparaissant après une disparition de cinq jours, un bûcheron soutient qu'il a été kidnappé par des extraterrestres. (2h15)

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

- Elle enseigne aux petits.
- Sert à la fabrication de bombes incendiaires - Femelles de lièvres.
- Peut être crapuleux - Futé.
- Un des cadeaux des Rois Mages - Entre le Mississippi et le Missouri - Herbe d'Afrique du Nord.
- Tumeur.
- Pas loin - Fantôme.
- Dans la mythologie arabe, génie malfaisant - Dans la gamme.
- Indubitable - Cyclomoteur.
- Se dit d'un volcan - Variété de vigne.
- Réceptacle destiné au chauffage en plein air - Ils furent des chasseurs de tête redoutés.
- Adverbe - Fait se succéder régulièrement.
- Sa chenille est nuisible à la vigne - Ensemble de napperons.

VERTICALEMENT

- Unique.
- Raconter - Est conçu pour le logement du filet d'une vis.
- Sur un voilier - Il n'est pas matinal.
- Petits écureuils d'Amérique du Nord - Sans aspérités.
- Partie de l'intestin - Personnage du folklore scandinave.
- Thulium - Vainqueur de la bataille des plaines d'Abraham - Un peu de lumière.
- Pagayer - Il y en a beaucoup

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											

6 juillet 2006

MC1524

Solution du n° 1523

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	H	E	U	R	E	U	S	E	M	E	N
2	A	N	S	E	S	E	P	E	R	O	N
3	U	N	A	U	A	M	E	N	E	N	T
4	T	U	N	I	V	E	A	U	N		
5	D	A	L	I	L	A	U	S	N	E	E
6	E	G	O	E	L	I	T	O	M		
7	F	E	R	U	E	N	R	I	C	H	I
8	O	D	R	U	F	E	S	T	O	N	
9	R	B	U	L	V	E	B	U	S	C	
10	M	O	R	S	E	C	H	A	R	T	E
11	E	N	A	M	A	T	E	N	I	E	
12	S	I	D	A	E	P	I	E	E	S	

HOROSCOPE

JEUDI 6 JUILLET 2006

Bélier (21 mars au 19 avril): Les planètes en Lion donnent un second souffle à vos projets et à vos aspirations. Vous amorcez une période durant laquelle vous serez en mesure d'en accomplir davantage en moins de temps, et sans avoir l'impression de fournir des efforts supplémentaires. C'est également le temps de redéfinir vos priorités et de vous affirmer face à certaines personnes exigeantes.

Taureau (20 avril au 20 mai): En face de votre Signe, la Lune en Scorpion pourrait faire de ce jeudi une journée plus émouvante. Certes, l'émotion se place sur vos échanges avec vos proches ou vos collègues. La réaction des autres à l'endroit de vos propositions pourrait vous surprendre, et cela pourrait être carrément positif. Tant que vous considérez qu'une alternative est réalisable, elle n'est pas impossible.

Gémeaux (21 mai au 21 juin): Il serait préférable de ne pas essayer d'obtenir de l'information ou de transmettre un message par personne interposée. Même bien intentionné, un intermédiaire est susceptible d'oublier des détails ou de modifier quelque peu les faits. D'ailleurs, tant que Vénus veille sur votre Signe, vos entretiens devraient être cordiaux. Il n'existe pas de meilleur porte-parole que vous-même.

Cancer (22 juin au 22 juillet): Une époque anniversaire où il existe probablement une explication logique pour clarifier une situation troublante et ambiguë. Le trigone qui s'établit entre les luminaires - Soleil / Lune - crée un climat qui devrait vous être bénéfique. Si vous hésitez entre aujourd'hui ou demain pour faire quelque chose, allez-y tout de suite; il n'y a pas meilleur moment que le présent.

Lion (23 juillet au 22 août): Il règne une certaine tension dans l'air. La Lune en Scorpion pourrait exiger un compromis du Lion aujourd'hui, et cela sera plus facile en considérant les avantages que ce geste entraînera à long terme. Rassurez-vous, une situation pourrait basculer en votre faveur dès demain, avec le passage de la Lune en Sagittaire, un Signe de Feu tout comme le vôtre.

Vierge (23 août au 22 septembre): Un sentiment de culpabilité est lié au niveau d'importance que l'on s'accorde: en s'attribuant le rôle du coupable, on se donne un rôle imposant et central dans une situation donnée. Une perspective plus large d'un contexte vous permettra d'évaluer différemment la place que vous y occupez. Vous ne pouvez pas vous tenir responsable de la façon dont les autres ressentent les événements.

Balance (23 septembre au 23 octobre): Tandis que votre planète gouvernante, Vénus, parcourt un autre Signe d'Air, les Gémeaux, les loisirs et le divertissement culturel ne devraient pas vous décevoir. Une activité sociale peut même vous placer sous les feux de la rampe. Si une personne avec laquelle vos relations se sont tendues manifeste l'envie de rétablir un rapport cordial, acceptez d'entendre ses explications...

Scorpion (23 octobre au 21 novembre): L'influence de la Lune en Scorpion vous donne l'occasion de réaliser de bonnes affaires. Il peut s'agir d'un échange de biens, d'une transaction majeure ou d'un investissement financier avantageux. Les nouvelles associations peuvent s'avérer profitables mais vous ne devriez pas consentir à faire plus que votre part de compromis. Laissez les autres vous rejoindre à mi-chemin.

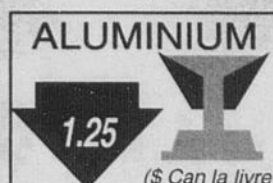
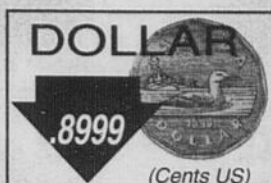
Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): Grâce à l'apport énergisant des planètes en Lion, vous pouvez réaliser des progrès importants. Il vaut toutefois mieux vous concentrer sur un seul objectif plutôt que d'éparpiller vos forces. Si vous respectez cette simple consigne, vos démarches devraient se couronner de succès. Dans le même ordre d'idées, ce n'est pas le temps de courir deux lièvres à la fois...

Capricorne (22 décembre au 19 janvier): Un jeudi où vous éprouverez davantage de satisfaction si vous parvenez à résister à la tentation. Les loisirs et le divertissement ne vous rapporteront pas autant que le travail, surtout s'il s'agit d'atteindre un objectif personnel important. Votre bonne volonté et votre détermination peuvent impressionner quelqu'un qui s'intéresse à vous ou à vos entreprises.

Verseau (20 janvier au 18 février): Ne vous laissez pas insécuriser par l'influence du cycle de la Lune encore en Scorpion. La crainte de déranger les autres et de ne pas être à la hauteur ne vous rapportera rien de positif. En fait, votre niveau d'assurance constitue un attrait aux yeux des autres. C'est le temps de prendre une situation en charge et d'agir avec davantage d'aplomb.

Poissons (19 février au 20 mars): Tant sur le plan personnel que dans le domaine professionnel, on peut vous faire des offres qui ne vous conviennent pas. Et bien qu'il soit désagréable de devoir exprimer un refus, ne passez pas par quatre chemins. Expliquez aimablement, mais franchement, qu'une proposition ne vous intéresse pas. Et ne vous tenez pas responsable de la réaction d'autrui...

LE RYTHME DES AFFAIRES



Principaux indices

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	654.81 \$	-6.70	\$ 76767000
S&P/TSX 300	11626.44 \$	-106.75	\$ 157479000
CDNX	2659.69 \$	-4.93	\$ 43932000
DOW JONES	11151.82 \$	-76.20	\$ 248316000
NASDAQ/USA	2153.34 \$	-37.09	\$ 0
NASDAQ/Canada	457.34 \$	-1.08	\$ 0

Titres vedettes à Toronto

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Abitibi-Consolidated	A	3.17	3.00	3.06	-0.04
ACE Aviation Holdings	ACE.B	31.15	30.26	30.45	-0.55
Alcan Incorporated	AL	52.10	50.73	50.93	-1.17
Alliant Inc.	AIT	33.44	32.35	33.10	0.62
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	24.35	23.25	23.25	-0.93
Amisk	ASA	0.00	0.00	0.41	0.00
Arc Energie	AET.UN	28.19	27.27	27.80	0.00
Bank of Montreal	BMO	60.80	60.07	60.35	-0.22
Bank of Nova Scotia	BNS	44.67	44.24	44.27	-0.42
Barrick Gold Corp	ABX	33.92	32.73	33.35	-0.24
BCE Emergis Inc.	EME	5.49	5.20	5.30	0.06
BCE Inc.	BCE	26.20	25.95	26.07	-0.01
Bennett Environmental Inc.	BEV	3.40	3.25	3.26	-0.34
Bombardier CL A	BBD.A	3.21	3.15	3.15	-0.02
Bombardier Inc.	BBD.B	3.23	3.15	3.20	0.04
CAE Inc.	CAE	8.75	8.60	8.70	-0.03
Cambior	CBJ	3.10	3.00	3.08	0.05
Campbell Res.	CCH	0.17	0.17	0.17	0.00
Canadian Natural Res.	CNQ	62.60	60.89	62.12	-0.23
Canadian Oil Sands	COS.UN	35.69	34.52	35.24	-0.01
Canadian Pacific Railway	CP	57.49	56.14	56.30	-1.00
Canadian Tire	CTC	0.00	0.00	117.50	0.00
Canadian Western Bank	CWB	43.20	42.80	43.07	0.07
Canam Manac Group	CAMA	10.20	9.80	10.20	0.19
Canfor	CFP	13.00	12.69	12.70	-0.40
Cascades Inc.	CAS	11.35	11.17	11.20	-0.03
CGI Group Inc.	GIB.A	7.00	6.82	6.98	-0.02
CIBC	CM	74.85	74.45	74.55	-0.20
CN Railway Company	CNR	49.73	48.54	49.05	-0.83
Cogeco Cable Inc.	CCA	21.19	20.45	20.98	0.18
Cossette Com. Group	KOS	9.05	9.05	9.05	0.00
Dominar	DTC	7.08	6.72	7.01	-0.02
Elger tech.	AXA	0.15	0.15	0.15	0.00
Emera	EMA	18.99	18.80	18.86	-0.13
Enerplus	ERF.UN	62.80	61.43	62.30	0.22
Epcor Power	EP.UN	33.39	33.15	33.39	0.14
Falconbridge Ltd	FAL	59.10	58.38	58.74	-0.26
Four Seasons Hotels	FSH	68.26	67.36	67.64	-0.99
Gaz Métropolitain	GZM.UN	16.40	16.15	16.30	0.14
Great-West Lifeco	GWO	28.65	28.43	28.50	-0.15
Imperial Oil	IMO	41.55	40.21	40.83	-0.57
Inco Limited	N	73.50	72.00	72.96	-1.04
Industrial Alliance	IAG	32.78	31.98	32.19	-0.71
Jean Coutu Group	PJCA	11.69	11.48	11.50	-0.10
Laurentian Bank	LB	29.40	29.16	29.30	-0.10
Loblaws Cos.	L	52.65	51.12	52.05	0.70
Magna International	MGA	80.96	79.20	80.16	-0.57
Manitoba Telecom	MTB	45.70	45.10	45.10	-0.51
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	13.80	13.65	13.66	-0.13
Metro Inc.	MRU.A	30.14	29.60	29.60	-0.65
National Bank	NA	56.99	56.30	56.32	-0.65
Nortel Networks	NT	2.59	2.48	2.48	-0.12
Nova Chemicals Corp.	NCX	32.30	31.43	31.55	-0.58
Novelis Inc.	NVL	23.60	23.08	23.15	-0.48
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	16.59	15.65	16.36	0.46
Petro-Canada	PCA	53.23	51.64	52.17	-0.57
Potash Corp	POT	94.18	93.00	93.30	-0.65
Power Corp.	POW	30.30	30.06	30.30	-0.19
Power Financial	PWF	32.08	31.74	32.05	0.31
Precision Drilling Corp.	PD.UN	37.62	36.02	36.72	-0.18
Pro AMS	PAM.UN	20.57	20.54	20.54	0.00
Quebecor Inc.	QBR.B	24.45	23.90	24.15	-0.82
Quebecor World	IQW	12.00	11.60	11.72	-0.13
Rogers Comm. Inc.	RCLB	45.59	45.16	45.20	0.02
Royal Bank	RY	46.20	45.49	45.50	-0.70
Saputo Inc.	SAP	35.84	35.30	35.35	-0.54
Seas Canada	SCC	18.50	18.31	18.36	-0.63
SFK Pulp Fund Units	SFK.UN	4.32	4.25	4.30	0.05
Shaw Communications	SJR.B	31.98	31.57	31.64	-0.31
Shell Canada	SHC	42.39	41.15	41.80	-0.70
Sleeman Breweries Ltd	ALE	13.55	13.12	13.50	0.20
SNC-Lavalin	SNC	29.95	29.21	29.61	0.01
Sobeys Inc.	SBY	37.99	37.50	37.85	-0.15
Société financière IGM	IGM	46.72	45.40	45.41	-0.80
Sun Life financial	SLF	44.75	44.05	44.22	-0.70
Suncor Energy Inc.	SU	94.85	90.42	93.24	0.29
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	10.95	10.86	10.92	-0.02
Talisman Energy Inc.	TLM	20.28	19.57	19.97	-0.27
TD Bank	TD	56.88	56.00	56.02	-0.69
Teck Cominco Corp.	TEK.B	0.00	0.00	62.10	0.00
Telus Corporation	T	45.90	44.55	44.91	-0.99
Terbec	TBC	1.57	1.39	1.42	-0.10
Torstar Corp.	TSB	20.50	19.70	19.77	-0.48
Transalta Corporation	TA	23.47	23.00	23.00	-0.28
Transat AT	TRZ.B	24.96	24.10	24.58	0.58
TransCanada Pipe	TRP	32.40	32.00	32.15	-0.25
Transcontinental Inc.	TCLA	20.84	19.49	20.25	0.76
Trise Canada Inc.	TZC	34.00	33.66	33.86	0.10
Van Houtte Inc.	VH	18.80	18.40	18.40	-0.35
Wescast Industries	WCSA	14.71	14.70	14.71	0.03
Weston George Ltd	WN	80.45	78.73	79.34	-0.64

TORONTO

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Nortel networks	NT	2.48 \$	-0.12 \$	10199939
Coalcorp mining	CCJ	0.76 \$	0.03 \$	9758190
Eurozinc mining	EZM	2.85 \$	-0.01 \$	7374333
Bema gold corp	BGO	5.71 \$	0.08 \$	5281593
Falconbridge Ltd	FAL	58.74 \$	-0.26 \$	4800003
Talisman energy	TLM	19.97 \$	-0.27 \$	3111184
Manulife financial	MFC	35.69 \$	-0.51 \$	2809837
Agf management ltd	AGF.B	20.77 \$	-0.21 \$	2647342
Encana corporation	ECA	58.33 \$	-0.02 \$	2508566
Bombardier inc	BBD.B	3.20 \$	0.04 \$	2502749

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Algoma central	ALC	105.00 \$	5.00 \$	194
E I financial corp	ELF	629.75 \$	4.75 \$	118
Suncor energy inc	SUU	84.70 \$	4.70 \$	140
Bpo properties ltd	BPP	48.00 \$	4.25 \$	1701
Sun life capital	SLE.M	108.30 \$	3.95 \$	107000
Manulife financial	MFT.M	106.25 \$	2.25 \$	44000

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Ipsco inc	IPS	103.54 \$	-5.28 \$	261260
Oil sands split	OST.UN	150.00 \$	-4.99 \$	200
St lawrence cement	ST.A	31.61 \$	-2.67 \$	4993
Groupe lapierre	GLV.B	24.00 \$	-2.50 \$	1150
Royal gold inc	RGL	31.07 \$	-2.38 \$	6310
Ing canada inc	IIC	54.85 \$	-2.30 \$	105216

NEW-YORK

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Pfizer inc	PFE	23.68 \$	0.10 \$	30027800
General electric	GE	33.31 \$	-0.02 \$	25634800
Lucent	LU	2.38 \$	-0.05 \$	23299700
Emc corp	EMC	10.93 \$	-0.01 \$	21481900
Exxon mobil	XOM	62.55 \$	0.40 \$	19736200
Ishares japan	EWJ	13.42 \$	-0.46 \$	18630200
At&t inc	T	27.90 \$	-0.03 \$	18000300
Nortel networks	NT	2.23 \$	-0.08 \$	17897500
Ford motor co	F	6.61 \$	-0.10 \$	16673500
Hewlett-packard co	HPQ	32.77 \$	1.09 \$	16631800

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Chicago mercantile	CME	502.61 \$	11.46 \$	787800
Hess corp 7pc aces	HES.PR	137.00 \$	4.30 \$	5700
Fairfax financial	FFH	100.07 \$	3.63 \$	151300
Cpi corp	CPY	33.71 \$	3.13 \$	111400
Duquesne light	DQE	19.39 \$	2.95 \$	5677300
Amerus gr 6.25	AMH.PRA	51.19 \$	2.87 \$	2500

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Berkshire hathaway	BRK.A	90200.00 \$	-1400.00 \$	540
Berkshire hathaway	BRK.B	2990.00 \$	-60.00 \$	28080
Washington post co	WPO	765.00 \$	-15.00 \$	16600
Chesapeake energy	CHK.PRE	256.65 \$	-7.45 \$	1000
Tatneft ads	TNT	78.30 \$	-6.33 \$	298600
Telkom sa ltd ads	TKG	68.91 \$	-4.48 \$	9100

NASDAQ

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Nasdaq 100 tr	QQQQ	38.15 \$	-0.85 \$	93716345
Charter	CHTR	1.18 \$	0.07 \$	15432554
Trident	TRID	15.96 \$	-3.33 \$	6395338
Encore medical	ENMC	6.30 \$	0.00 \$	5597507
Merge technologies	MRGE	7.50 \$	0.20 \$	5327914
Insmid inc	INSM	1.41 \$	-0.13 \$	4400266
Dendreon	DNDN	5.03 \$	0.29 \$	4175688
Altera corp	ALTR	17.13 \$	-0.36 \$	3541543
Qiao xing univ	XING	11.02 \$	-0.38 \$	3284415
Pacific ethanol	PEIX	25.45 \$	0.93 \$	2789601

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Merrill merchants	MERB	26.06 \$	3.31 \$	11250
Icos vision systems	IVIS	46.90 \$	3.30 \$	442
W holding co inc	WBPRO	23.54 \$	2.54 \$	4800
Vse corp	VSEC	32.35 \$	2.21 \$	6502
Arden group inc cl	ARDNA	108.64 \$	2.09 \$	500
Stage stores wts b	STGSZ	19.70 \$	2.02 \$	300

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Cass information	CASS	41.26 \$	-5.85 \$	33993
Bldrs emerging mkt	ADRE	123.93 \$	-3.83 \$	45736
Trident	TRID	15.96 \$	-3.33 \$	6395338
Stamps.com inc	STMP	24.41 \$	-3.10 \$	913625
W holding co inc	WBPRZ	20.18 \$	-2.72 \$	100
Phi inc non voting	PHIK	31.48 \$	-2.38 \$	85251

La Baie

Pas question de favoriser un secteur

par Mélyssa Gagnon

LA BAIÉ (MG) - Privilégier un secteur de La Baie au détriment des autres? Pas question, dit le président du troisième arrondissement, Serge Simard.

Les élus de La Baie ne sont pas du tout d'accord avec les recommandations émises par les auteurs de l'étude sur l'avenir des neuf centres-villes de Saguenay. Selon Serge Simard, trois pôles distincts existent à La Baie et chacun d'entre eux doit avoir la possibilité de se développer.

On sait que la récente étude de 300 pages, réalisée par une firme de Repentigny à la demande de l'organisme de développement économique Promotion Saguenay, suggérerait aux élus municipaux de concentrer leurs efforts dans le secteur de Bagotville, plutôt que d'accorder la priorité à Port-Alfred et Grande-Baie.

«Nos trois pôles sont Bagotville, pour sa vocation touristique et maritime, Port-Alfred pour son volet culturel et Saint-Alexis pour son côté historique. Il n'est pas question d'aller jouer dans l'héritage des prochaines générations», a catégoriquement tranché Serge Simard, en entrevue au Quotidien.

«Si un commerce culturel veut venir s'implanter à La Baie, on va l'encourager à aller vers un secteur plus culturel. Chaque secteur possède un potentiel de développement intéressant», soutient Serge Simard.

L'élue baieriverain convient toutefois que le noyau commercial de La Baie reste Bagotville.

Investissements

Par ailleurs, les trois conseillers municipaux de La Baie puiseront près de 84 000 \$ à même leur enveloppe d'investissement pour la réalisation de travaux de pavage et d'asphaltage. Le quartier 17, représenté par Serge Simard, bénéficiera de la plus grosse part du gâteau, avec l'injection de 40 000 \$. Les quartiers de Marc-André Gagnon (18) et Jean-Eudes Simard (19) obtiendront 15 234 \$ et 32 691 \$ respectivement. Les travaux auront lieu au cours de l'été.

Enfin, le couple formé de Rose-Marie Girard et Gaétan Tremblay, victime d'un glissement de terrain en avril dernier, devra prendre une décision concernant l'avenir de sa résidence d'ici au 15 août. Plusieurs options s'offrent aux sinistrés, qui n'ont pas regagné leur logis depuis les tristes événements. La ville semble toutefois préférer l'option de la restauration à celle du déménagement.

«Mme Girard est réticente. Elle ne veut pas revenir. On comprend sa position et on est sensible à ses préoccupations», a indiqué Serge Simard.

Complexe sportif de 10 M\$

JONQUIÈRE (LT) - Un promoteur privé a obtenu une dérogation mineure au règlement de zonage municipal pour aménager un complexe multisports de 10 M\$ dans le secteur du rang Saint-Antoine à Jonquière, à proximité de l'autoroute 70 à la sortie ouest de Saguenay.

Selon le président d'arrondissement Réjean Laforest

Lac-Bouchette

Le CAAF de la scierie LB retourne au ministère

LAC-BOUCHETTE (LT) - Le contrat d'approvisionnement et d'aménagement forestier (CAAF) de la scierie LB de Lac-Bouchette retournera au ministère des Ressources naturelles au cours des prochains jours puisque le promoteur, la corporation Waskahegen, n'a pas été en mesure de présenter au ministre Pierre Corbeil de projet de relance viable.

Le député de Roberval à l'Assemblée nationale du Québec, Karl Blackburn, confirme qu'il n'y aura pas d'échéance additionnelle dans ce projet et qu'il est maintenant temps de trouver d'autres solutions. En janvier, son collègue Pierre Corbeil avait informé le promoteur de son intention de reprendre le CAAF le 30 juin.

«Ce n'est pas une surprise pour personne. Les gens savaient à

quois'attendre puisqu'ils avaient reçu la lettre du ministre Pierre Corbeil il y a six mois. Nous avons atteint l'échéance et le ministre reprend le CAAF comme prévu. La corporation Waskahegen possède les équipements mais il n'y a plus d'approvisionnement forestier et normalement, l'approvisionnement est relié à l'usine», a expliqué le député de Roberval.

Cette décision ministérielle ne signifie pas que le gouvernement

a définitivement abandonné l'idée de relancer cette scierie qui possédait un CAAF de 88 000 mètres/cubes de feuillu lors de sa fermeture. Au contraire, le député Blackburn affirme continuer à travailler avec l'intention de créer de l'activité économique avec ce volume de bois qui n'est pas négligeable à son avis.

«Le projet le plus intéressant était celui réalisé en collaboration avec Atcon Croup pour le déroulage de bois. Les évaluations du ministère et du promoteur ont confirmé qu'il n'y avait pas de bois en qualité et en quantité suffisante pour justifier les investissements. L'entreprise Atcon Group, qui possède des installa-

tions dans d'autres régions a préféré se concentrer sur les usines qu'elle opère déjà et il y a eu l'augmentation du dollar canadien», reprend le député Blackburn.

Karl Blackburn souligne qu'il a rencontré il y a quelques semaines des industriels dans la région de Port-Neuf. Ces derniers sont parvenus à créer une quarantaine d'emplois avec seulement 12 000 mètres/cubes de feuillu et 12 000 mètres/cubes de résineux. Cet exemple démontre selon Karl Blackburn qu'il y a une valeur associée aux 88 000 mètres/cubes de feuillu disponibles dans la région du Lac-Bouchette.



Le député de Roberval à l'Assemblée nationale, Karl Blackburn.

(Photo Steeve Tremblay)

Investissement de 1 M\$

Mitsubishi implante une concession à Roberval

par Manon Rivard

ROBERVAL (MR) - Les voitures japonaises de Mitsubishi arrivent au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Maison Mitsubishi, située à Roberval est le premier concessionnaire de ce constructeur à ouvrir ses portes. Cet investissement de près d'un million de dollars crée quatre nouveaux emplois.

Dès lundi prochain, la gamme complète de véhicules Mitsubishi sera offerte: La Montero, l'Endeavor, l'Outlander-le véhicule VUS le plus vendu au Japon cette année-, l'Eclipse coupée et Spyder, la Galant et la Lancer.

«Nous sommes vraiment fiers de pouvoir offrir aux gens du Lac-Saint-Jean les véhicules Mitsubishi. Je crois que cette nouvelle concession aura beaucoup de succès», raconte Luc Verreault, président-directeur général de Maison de l'Auto de Roberval et Saint-Félicien et Maison Mazda de Saint-Félicien.

La famille Verreault, derrière le groupe Maison de l'Auto, oeuvre dans l'industrie automobile depuis 1950. «Maison de l'Auto ne cesse de prendre de l'expansion. C'est maintenant la troisième génération à s'impliquer dans l'entreprise», explique son président-directeur général dont les deux enfants, Pierre-Luc et Karine ont rejoint l'entreprise.

Des pourparlers pour l'implantation d'une franchise à Chicoutimisont présentement en cours.



ÉQUIPE - Gilles Clément de Mitsubishi Canada (à gauche) et Rémi Leclerc, conseiller municipal de Roberval (à droite) en compagnie des propriétaires de la nouvelle concession Mitsubishi située au 62 du boulevard de l'Anse à Roberval; Jean-Michel Genest, Luc Verreault, Karine Verreault et Pierre-Luc Verreault.

(Photo Steeve Tremblay)

Procès retardé

Lacroix incapable de dénicher un avocat

KARINE FORTIN

MONTREAL (PC) - Les difficultés qu'éprouve Vincent Lacroix à dénicher un avocat causent de nouveaux délais dans les procédures devant mener à son procès.

La conférence préparatoire dont l'objectif était d'établir un échéancier a en effet dû être reportée pour la deuxième fois mercredi, parce que le financier s'est présenté sans procureur

devant la juge Elizabeth Corte de la Cour supérieure du Québec.

Selon le porte-parole de l'Autorité des marchés financiers, Frédéric Alberro, la rencontre, qui avait d'abord été fixée au 21 juin, devrait finalement avoir lieu le 5 août au Palais de justice de Montréal. Vincent Lacroix fait face à 51 accusations pénales pour avoir manipulé la valeur des parts des fonds communs que gère Norbourg et pour avoir transmis à l'AMF des informations fausses ou trompeuses.

En théorie, chacune de ces accusations pourrait mériter à l'homme d'affaires une amende maximale de 5 millions \$ ou une peine d'emprisonnement de cinq ans moins un jour. Ces peines pourraient être cumulées.

Vincent Lacroix a indiqué qu'il entendait plaider non coupable. On s'attend par ailleurs à ce qu'une escouade spécialisée de

la Gendarmerie royale du Canada (GRC) dépose des accusations criminelles contre lui ainsi que contre d'autres personnes impliquées dans ce scandale financier, considéré comme le plus important de l'histoire du Québec.

Jusqu'à maintenant, la financier s'est défendu seul devant les tribunaux, mais la juge Corte a insisté pour qu'il se trouve un avocat cette fois-ci.

D'après M. Alberro, le financier a assuré mercredi en avoir approché plusieurs et s'être même informé de l'aide juridique. Ses efforts sont toutefois demeurés vains.

Vincent Lacroix est en faillite depuis le 19 mai et la plupart de ses biens, dont ses automobiles, ont été saisis.

La multiplication des délais dans l'affaire Norbourg irrite visiblement l'AMF qui a répété mercre-

di que le fait que l'ancien pdg de Norbourg se soit présenté sans avocat avait pour effet de «ralentir le processus judiciaire».

En plus d'avoir porté des accusations contre le financier, l'AMF a entrepris un recours au nom des investisseurs. Son objectif est de récupérer des sommes leur appartenant en poursuivant des entités solvables, dont le gardien de valeurs Northern Trust.

Il ne restait plus que 75 millions \$ dans les fonds gérés par Norbourg au moment où l'AMF a fait cesser ses activités, en août dernier. De ce montant, seuls 32 millions \$ ont été redistribués aux investisseurs floués.

Le reste est conservé par le liquidateur Ernst & Young, en attendant que la Cour supérieure décide de la meilleure manière de le répartir.

(Presse Canadienne)

LE PLUS IMPORTANT CONCESSIONNAIRE GM DE LA RÉGION

Pour un service courtois et professionnel à la hauteur de vos attentes.

M. GUY DORÉ
Directeur adjoint aux ventes

Visitez notre site Internet: www.paal.ca

696-4444
1-800-417-7226 (PACQ)

PAUL ALBERT CHEVROLET CADILLAC LTÉE

PETITES ANNONCES QUOTIDIEN 549-4444

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE



1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30

DU LUNDI AU VENDREDI

• SAINT-FÉLICIEN et les environs

679-3832

• LIGNE SANS FRAIS

1 (800) 866-3658

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.



TARIFS

Le QUOTIDIEN 10 mots ou -

1 jour.....	9,00 \$
2 jours.....	11,00 \$
3 jours.....	13,00 \$
4 jours.....	15,00 \$
5 jours.....	17,00 \$
6 jours.....	19,00 \$

PROGRÈS-DIMANCHE

10 mots ou moins 11,15 \$

• Mots additionnels:

0,47 \$ mot/par semaine

• Lettrage majuscule • Caractères gras

• Encadrement • Titre centré

3,70 \$ par semaine / par option

• AVEC PHOTO:

7,90 \$ par parution

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation. Acceptons les cartes de crédit.



100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

ACHETERAIS petit entrepôt ou garage, territoire Saguenay. Tél.:591-0186.

BATISSE commerciale à vendre: 13,000 pi.ca., avec gicleurs automatiques, comprenant 8 locaux, et terrain 60,000 pi.ca., bons revenus. Tél.:549-3065.

CHICOUTIMI très haute qualité, 4,000 pi.ca., 2 niveaux, Chemin St-Thomas, climatisée, vaste stationnement privé. Tél.:290-8945, Michel Harvey.



ALMA parc industriel, 3,800 mètres carrés, 3 garages, salle de conférence, section à bureaux, climatisée, 175,000\$. Tél.:668-9111.

102 Blocs appartements

CHICOUTIMI 377 ruelle Dubois, 4 logements 4.1/2 + petit entrepôt, tout brique, près cégep, non chauffé, non éclairé, très propre. Régis Morin, La Capitale, 693-3705.

JONQUIERE 3 logements, 3615 Angers, revenu annuel 20,400\$. Idéal pour investisseur ou propriétaire occupant, 139,500\$ négociable. Agents s'abstenir. Tél.:547-4506.

104 Commerces à vendre

DEPANNEUR haut de gamme, 2x500 pi.ca., pleine expansion, avec bar laitier, secteur Saguenay. Chiffre d'affaires plus 1,000,000\$. Tél.:812-0584.

PRIX REVISE restaurant 48 places, très bien situé (rue Racine). Tél.:693-1355.

107 Fermes

FOIN deuxième coupe, luzerne ou trèfle, debout ou balles rondes. Tél.:344-4615.

POSSIBILITE fermette pour chevaux ou autres. Grand terrain 109x200 mètres avec résidence. 25 minutes de Chicoutimi. Prix demandé: 79,500\$. Tél.:690-2458, 592-5851.

TRACTEUR Landini 4X4, 80 forces avec loader. Générateur 105 ampères neuve. Rouleuse à grains. Bols à eau, clôtures, charrie 3 raies et plus. Tél.:344-1091, 720-9500.

MedicAlert
Toujours là
www.medicalert.ca
Pour information
1 800 668-6381

109 Locaux à louer

A LOUER: édifice commercial très bien situé, 4,000 pieds carrés, climatisé. Peut être subdivisé avec possibilité d'agrandissement. Vaste stationnement. Idéal pour clinique médicale, centre santé, centre beauté, bureaux de professionnels, commerces, etc. Pour information ou visite: VIP Marketing, 698-2888 poste 24.

CHICOUTIMI 136, Racine Est, 3000 et 6000 pi.ca. libres 1er septembre, conditions avantageuses. B. Picard 543-7771.

CHICOUTIMI commercial, 2,000 et 1,000 pi.ca., climatisés, très bien situés, Chemin St-Thomas (près Talbot), voisin Potvin Bouchard et UQAC, vaste stationnement privé, idéal clinique médicale, centre santé, bureau professionnel, commerce détails, etc. Tél.:290-8945, Michel Harvey.

CHICOUTIMI local commercial avec bureau, (pour entrepôt ou garage) 2287 boul. Talbot, 3,076 pieds carrés. Tél.:678-2960.

CHICOUTIMI rez-de-chaussée Bouffe et Plus, rue Bégin, plus ou moins 1,500 pi.ca., idéal soins beauté, santé du corps ou bureau professionnel. Tél.:690-2001, Réjeanne.

CHICOUTIMI rue Neron, 5,500 pi.ca., bureaux avec entrepôt. Tél.:543-9063.

CHICOUTIMI, 1657 boul. St-Paul: 8,000 pi.ca. chauffé plus entrepôt 12,600 pi.ca non chauffé. Tél.:815-1812.

CHICOUTIMI, 240 Bossé, téléphone, Internet haute-vitesse, salles de rencontre, stationnements. Tél.:698-1176, poste 246, Claude Linteau.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

202 A vendre ou à louer

CHICOUTIMI magnifique jumelé, construction neuve, 1046 Père-Champagnat. Tél.:591-0663, 695-6646.

203 Chalet à vendre

HORS ZEC, lac des Îlots, 125 kilomètres, de St-David-de-Falardeau. 20'x20', isolé. Remise 12'x16'. Paradis chasse et pêche. Tél.:697-0122.

LAC Labrecque, 23'x34', meublé, habitable à l'année. Chauffage électrique, huile. Fosse septique réglementaire. Remise 12'x16', isolée, chauffée. Terrain 50'x100'. Cent pieds de la plage. Tél.:662-8959.

SAINT-FULGENCE, lac Xavier, pied monts Valin, habitable à l'année. Moins 30 minutes centre-ville Chicoutimi. Décoration unique. Vaste terrain, petite plage, fosse septique réglementaire, libre 1er septembre. Tél.:674-2539, 690-8804, 690-6343.

ZEC Des Passes, kilomètre 22, 20'x24', tout équipé, chaloupe, moteur, 4 roues, etc., 25,000\$. Tél.:543-1996, Magella Potvin.

204 Chalet à louer

BORD du Saguenay, tout équipé. 600\$/semaine, 10 minutes de Chicoutimi. Tél.:696-2585.

DAM-EN-TERRER (Alma), bien équipé, pouvant coucher 5 personnes, libre 6 au 29 juillet. Tél.:487-8367.

204 Chalet à louer

DAM-EN-TERRER Alma, bord de l'eau, très propre, 2 chambres. Semaine 2, 9 juillet et 20 août. 450\$/semaine. Tél.:543-5265, 662-3726.

LAC Chibougamau, à la semaine, toutes commodités. Tél.:748-3352.

LAMARCHE lac Rémi, chalet-maison, tout confort, 4 chambres, solarium, baignade. Tél.:693-0233, 591-0554.

SAINT-GEDEON, accès lac Saint-Jean. Deux chambres. Entièrement équipé. Libre 15 août et plus. 700\$/semaine. Tél.:345-8684, 480-0491.

ST-AMBOISE, bord de l'eau, tout équipé, libre vacances construction et plus, 500\$/semaine. Tél.:418-818-6395.

ST-FULGENCE, bord Saguenay, vacances: juillet, août, semaine ou mois, 650\$/semaine. Tél.:545-8624, 693-4446.

ST-HENRI-DE-MAILLON bord de l'eau, endroit tranquille, 2 chambres. Tél.:1-450-698-2504.

205 Chambres à louer

1 CHAMBRE propre, stationnement, entrée indépendante, près université et école de Métallurgie. Tél.:693-1560.

ARRIERE Archambault, entrée indépendante, tout compris, 240\$/mois. Tél.:698-8784, 693-4034.

ALMA logé(e), nourri(e), de la Gare, câble, 600\$/mois. Tél.:668-8776, Mme Lajoie.

ARVIDA, salon, cuisine, secteur tranquille, près polyvalente, personne(s) sérieuse(s). Tél.:699-7079.

CHICOUTIMI centre-ville, cuisine commune, câble fourni. Tél.:543-3942, 543-5291.

CHICOUTIMI près hôpital, cégep, université, Multi Hexa, Groupe CGI, laveuse, sècheuse, cuisine, non-fumeur(euse). Tél.:549-3372.

CHICOUTIMI près Université, idéal pour homme ayant emploi, étudiant(e) sérieux(se). Stationnement. Boul. Talbot. Tél.:290-1450.

CHICOUTIMI rénovées, près université, 185\$/mois à 260\$/mois. Téléphone, câble. Cell.:815-6534, 540-1754.

CHICOUTIMI une chambre dans un 4.1/2, sous-sol, propre, juillet à août, 220\$/mois, moderne, chauffée, éclairée. Idéal pour école de langues, employé d'Hydro-Québec, non-fumeur seulement. Tél.:545-0538.

Deux chambres de dépannage. Très propres. Tout compris. Non fumeurs, arrière Place du Royaume. 230\$, 290\$. Tél.:418-788-5512 (soir), cellulaire Chicoutimi 820-5907.

JONQUIERE centre-ville, près terminus, taxi, 240\$/mois, buanderie, câble. Tél.:695-6910, Ghislain.

JONQUIERE très belle chambre, salon, cuisine, 2 salles bains, TV satellite, non-fumeur(euse). Tél.:542-8183.

LA BAIE site enchanteur, avec spa. Tél.:544-8402, 690-6213.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI 1101 des Roitelets #604 (St-Michel), 4.1/2, 1,150 pi.ca., 2 chambres, 2 salles bains, walk-in, aspirateur central, céramique chauffante, 169,500\$ négociable. Tél.:547-1812, 690-7462.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 4.1/2 entièrement meublé, tout équipé, au mois. Tél.:693-4242.

CHICOUTIMI loft 1,250 pieds carrés, libre 1er juillet. Tél.:591-0132, 545-9132.

208 Logements à louer

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2 CHICOUTIMI (près cégep, université, hôpital) et Chicoutimi-Nord. Aussi: chambre (rue Sydenham) non-fumeur(euse). Tél.:545-0698.

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, 8.1/2 PRES Place du Royaume, UQAC, possibilité d'ameublement, chambres disponibles. Tél.:418-815-3383, 696-4421.

2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2 CHICOUTIMI-NORD 4.1/2 bloc 4 logements, entrées indépendantes, céramique, bois flottant. Aussi, 5.1/2 avec céramique, bois flottant. Chicoutimi 4.1/2, modernes, Jacques-Cartier. Excellente clientèle, prix compétitifs. Libres juillet, août, septembre. Aussi libre immédiatement beau 2.1/2. Tél.:820-7725.

3.1/2, 4.1/2 LA-BAIE Manoir La Baie, ascenseur, plancher béton, qualité supérieure. Tél.:693-4242.

3.1/2, 4.1/2, 5.1/2 CHICOUTIMI (secteur centres commerciaux), grands logements de qualité. Tél.:690-6308.

4.1/2 CHICOUTIMI, coin Barrette et Estacade, demi-sous-sol, aire ouverte, grand placard intérieur et remise, porte patio, un stationnement. Libre, 490\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:545-1516.

A 543-3536 (223), 2.1/2 meublé. Tout compris. Libre immédiatement. 325\$/mois. 693-2262 (soir).

A VOIR 4.1/2, moderne, fenestration neuve, demi-sous-sol. 360\$/mois. Tél.:547-2127.

A voir Chicoutimi grand 6 pièces près boulevard Université, 93 Lorne Ouest, non chauffé, non éclairé, libre, 495\$/mois. Tél.:548-0550, jour.

ALMA 4.1/2, 450\$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre. Tél.:668-0328.

ALMA 4.1/2, 184 Champagnat, chauffé, éclairé, stationnement, 475\$/mois. Tél.:480-4620, 545-9077.

ALMA 4.1/2, demi-sous-sol, près hôpital, très propre, armoires mélamine, 375\$/mois, semi-meublé ou non, non chauffé, non éclairé, déneigé, libre. Tél.:542-8822, après 17h.

ARVIDA 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude et câble fournis, air climatisé. Idéal personne seule, 350\$/mois. Tél.:548-3293.

ARVIDA 3.1/2 très éclairé, 325\$/mois, salle bains rénovée, remise, libre. Tél.:673-1086, 592-9229.

ARVIDA 3.1/2, 1879 Deschênes, demi sous-sol, non chauffé, non éclairé, grand terrain, 335\$/mois. Libre juillet. Tél.:557-0299.

ARVIDA 3.1/2, demi-sous-sol, plancher flottant, chauffé, libre, 2661 Roberval, appartement 1, 385\$/mois. Tél.:548-5101, Luc.

ARVIDA 3.1/2, secteur St-Jean-Eudes, chauffé, éclairé, 400\$/mois. Tél.:548-5305.

ARVIDA 4.1/2 rez-de-chaussée, secteur Manoir, endroit calme, eau chaude fournie, très propre, 510\$/mois. Sylvain, Carl. 548-2074.

ARVIDA 4.1/2, quartier Deschênes, demi-sous-sol, remise disponible, 450\$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:548-2946, 549-7102, Monique.

ARVIDA 4.1/2, style condo, rue Ste-Émilie, juillet gratuit, libre immédiatement. Tél.:548-9971.

208 Logements à louer

ARVIDA 5.1/2 demi-sous-sol, non chauffé, non éclairé. Libre 1er août, 500\$/mois. Tél.:695-0112.

ARVIDA LES JARDINS DE L'HABITATION LE DERNIER MOIS GRATUIT. À partir de: 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés. Tél.:418-718-4747, 418-718-4748.

CHICOUTIM-NORD 3.1/2, très grand, rue Roussel, non chauffé, non éclairé, 400\$/mois. Tél.:673-7150, 540-1343.

CHICOUTIMI 2.1/2, 4.1/2, 5.1/2, centre-ville, impeccables, bon prix. Venez voir! Cellulaire:815-6534, 540-1754.

CHICOUTIMI 1.1/2, 3.1/2 (entrée indépendante), semi-meublés, chauffés, près Cathédrale. Tél.:693-6078, 591-5728.

CHICOUTIMI 2.1/2, 3.1/2, meublés ou semi-meublés, près université, cégep. Tél.:543-2887, 545-2355.

CHICOUTIMI 2.1/2, Côte Réserve, sous-sol, 325\$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé, non-fumeur(euse). Tél.:545-1445.

CHICOUTIMI 3.1/2 chauffé, éclairé, libre 1er août. Tél.:590-1018.

CHICOUTIMI 3.1/2 rue Price, chauffé, éclairé, semi-meublé. Tél.:673-7900.

CHICOUTIMI 3.1/2 semi-meublé (laveuse, sècheuse), chauffé, éclairé. Libre immédiatement. 375\$/mois. Tél.:698-6929, 272-1134.

CHICOUTIMI 3.1/2, 359 Savard, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 325\$/mois. Tél.:818-2547.

CHICOUTIMI 3.1/2, chauffé, éclairé, rez-de-chaussée, remise, Champs-Élysées. 475\$. (Aînés). Tél.:545-2197.

CHICOUTIMI 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé. Près centre d'achats et université. Propre. Libre. 420\$/mois. Tél.:818-0800, 672-2837.

CHICOUTIMI 3.1/2, céramique chauffante, 400\$/mois, non chauffé, non éclairé, internet, câble. Tél.:545-7657, cellulaire: 590-7657.

CHICOUTIMI 3.1/2, entrée même niveau stationnement, 275\$/mois. Tél.:549-3233.

CHICOUTIMI 3.1/2, Rivière-du-Moulin, meublé, chauffé, éclairé, libre, 380\$/mois. Tél.:693-8416.

CHICOUTIMI 3.1/2, Rivière-du-Moulin, 906 boul Saguenay Est, 425\$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé, remise, libre juillet. Tél.:696-3448.

Pour sportifs avertis!

Chevillière lacée

- Basketball
- Volleyball
- Badminton
- Tennis
- Gymnastique
- Patinage

Spécial 39.95\$

Ord. 46.95 \$

Paramédic

JONQUIERE 3535, boul. St-François 542-1255

CHICOUTIMI 2203, boul. St-Paul 696-1255

Botte de moto

Botte de cow-boy

BOULET

Le spécialiste de la botte de moto

Cuir Dépôt

À partir de: **139.99\$**

Passez voir le «BOSS», y'est parlable!

548-3628

le Faubourg Sagamic

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 3 1/2, secteur Place du Royaume, des Crêçerelles, beaucoup commodités, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 440\$/mois. Tél.:543-3521, 812-7027.

CHICOUTIMI 4 1/2 grand, 112 des Ecorceurs, très propre, 560\$/mois, eau chaude fournie. Tél.:549-7296.

CHICOUTIMI 4 1/2, 1631 des Grands-Ducs, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre. Tél.:678-2960.

CHICOUTIMI 4 1/2, (Rivière-du-Moulin) qualité supérieure, neuf, 800\$/mois, non chauffé, non éclairé, céramique, entrée contrôlée, grand rangement. Tél.:693-3876, 549-6028.

CHICOUTIMI 4 1/2, 963, St-Paul, style condo, non chauffé, non éclairé, libre 1er août, 485\$/mois. Tél.:690-6703.

CHICOUTIMI 4 1/2, chauffé, eau chaude, deux stationnements, 460 Honoré-Mercier. Tél.:696-1325, 272-2932.

CHICOUTIMI 4 1/2, chemin de la Réserve, rénové, 450\$/mois, non chauffé, non éclairé. Cellulaire:818-1317.

CHICOUTIMI 4 1/2, grand, Jacques-Cartier, 430\$/mois, chauffé, éclairé, eau chaude. Tél.:693-8724.

CHICOUTIMI 4 1/2, grand, rénové, vue sur ville, 2e étage, libre août, 384 St-Hilaire, 585\$/mois. Tél.:592-7473.

CHICOUTIMI 4 1/2, libre août, près université, rue Alma. 560\$/mois, chauffé, eau chaude. Tél.:698-2172.

CHICOUTIMI 4 1/2, rez-de-chaussée, plus salle jeux sous-sol, sur tapis, 450\$. Tél.:549-3233

CHICOUTIMI 5 1/2 très bien situé, chauffé, eau chaude fournie, 2 chambres, libre 1er août. Tél.:543-3685.

CHICOUTIMI 5 1/2, très grand, 24 Racine, stationnements, libre, 500\$/mois. Tél.:549-3233.

CHICOUTIMI arrière Place Royaume 4 1/2 non chauffé, non éclairé, 480\$/mois. 3 1/2 chauffé, éclairé, semi-meublé, 390\$/mois. Boulevard Université 4 1/2 (520\$/mois), 3 1/2 (420\$/mois), 2 1/2 (290\$/mois), chauffés, éclairés, semi-meublés. Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI beaux logements clairs, 2 1/2, 3 1/2, chauffés, éclairés. 4 1/2 près centres d'achats, université. Tél.:543-4037.

CHICOUTIMI grand 3 1/2, rue St-Paul, 360\$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. Page:541-2350.

CHICOUTIMI-NORD 3 1/2, 1800 boulevard Tadoussac, 320\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:690-0529.

CHICOUTIMI-NORD 3 1/2, grand, hors-sol, semi-meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, entrée indépendante, très propre, 460\$/mois. Tél.:540-6582.

CHICOUTIMI-NORD 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre 1er août, 380\$/mois. Tél.:693-8416.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2 demi-sous-sol, grandes fenêtres, chauffé, éclairé, cap St-François, 460\$/mois, libre immédiatement. Tél.:543-2495.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. 450\$/mois. Tél.:817-1977, 677-3892.

CHICOUTIMI-NORD grand 3 1/2, rue Vimy, construction récente, tranquillité assurée, chauffé, éclairé, déneigé. 475\$/mois. Tél.:820-3183, page:690-4301

CHICOUTIMI 3 1/2, rue Alma (près Université), 420\$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé, 1er août. Tél.:818-3571.

HEBERTVILLE 4 1/2, haut de maison. Tél.:669-0900, 482-9923.

JONQUIERE 2 1/2 (2139 Montfort), non-fumeur(euse), 370\$/mois, chauffé, éclairé, meublé, stationnement. Tél.:547-7106.

JONQUIERE 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, centre-ville. Tél.:547-4506.

JONQUIERE 2037 Ozanne, 3 1/2 non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. 335\$/mois. Tél.:815-6182, 695-5098.

JONQUIERE 3 1/2, à voir! endroit tranquille, secteur Cegep, chauffé, eau chaude fournie, meublé ou non, pas de chien, stationnement déneigé. Libre août ou septembre. Tél.:699-1194, 815-5114.

JONQUIERE 3 1/2, 3609 du Roi-Georges, 435\$/mois, chauffé, éclairé, semi-meublé ou meublé, juillet. Tél.:541-0545.

JONQUIERE 3 1/2, 4074 de la Loire, app. 3, libre 1er juillet, 400\$/mois, meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement. Tél.:548-6951, 812-5646, 591-6606.

JONQUIERE 3 1/2, bord Rivière aux Sables, près piste cyclable, centre-ville, non chauffé, non éclairé. Très propre. 370\$/mois. Tél.:696-8051.

JONQUIERE 3 1/2, près cégep, déneigé, libre immédiatement, 360\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:695-6877, 540-0139.

JONQUIERE 4 1/2 à voir! endroit tranquille, secteur Cegep, chauffé, eau chaude et lave-vaisselle fournis, stationnement déneigé. Pas de chien. Tél.:699-1194, 815-5114.

JONQUIERE 4 1/2, beaux, paroisse St-Laurent: demi-sous-sol, 435\$/mois. Non chauffés, non éclairés, libres. Tél.:695-3353, 547-0999.

JONQUIERE 4 1/2, deuxième étage, bien situé, belle vue. Planchers bois flottant et céramique. Remise intérieure. Idéal personne seule ou couple. Libre 1er juillet, 350\$/mois. Tél.:547-6469.

JONQUIERE 4 1/2, grand, haut de maison, piscine, patio, terrain, 625\$/mois, libre 1er août. Tél.:542-9478.

JONQUIERE 4 1/2, grand, rue St-Hubert, près cégep, libre 1er août. 535\$/mois, chauffé. Tél.:695-4554.

JONQUIERE 4 1/2, libres juillet, mi-juillet. Spacieux, près autoroute, sortie St-Hubert, voisinage paisible, chauffés, eau chaude fournie, service conciergerie, entrée contrôlée, déneigés, remise intérieure, très propre. Tél.:695-4441.

208 Logements à louer

JONQUIERE 4 1/2, meublé, près des services, 450\$/mois, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, beaucoup rangement. Libre. Tél.:547-6539, 818-4592.

JONQUIERE 4 1/2, près cégep, couvre-plancher neuf, libre immédiatement. Tél.:542-4280, 820-6457.

JONQUIERE 4 1/2, quartier Petite-France, 450\$/mois, non chauffé, non éclairé. 1er août. Tél.:547-3390.

JONQUIERE 4 1/2, très grand, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre. 450\$/mois. Tél.:547-8578.

JONQUIERE 5 1/2, 3681 du Roi-Georges, chauffé, 475\$/mois, libre. Tél.:547-0292, 693-7208.

JONQUIERE grand 3 1/2, près services, idéal personne seule, 340\$/mois. Tél.:542-4865.

JONQUIERE grand 5 1/2 de qualité (Petite France), rue de l'Alsace, entrée indépendante, patio, déneigement, 572\$/mois, non chauffé, non éclairé, 1er juillet. Tél.:812-1850, 547-0078.

JONQUIERE logements neufs en construction, près centre-ville, 4 1/2 et 5 1/2, à partir de 545\$/mois, non chauffés, non éclairés, insonorisation supérieure (mur, plancher béton). Aussi, 4 1/2 demi-sous-sol, 435\$/mois, 450\$/à l'étage. Tél.:547-2776, 548-4782.

JONQUIERE rues Nadeau et Truchon, 3 1/2 semi-meublés, chauffés, éclairés, à partir de 410\$. 5 1/2, chauffé, éclairé, 550\$. Rénovés, près Canadian Tire. Tél.:818-1389, 543-5286.

KENOGAMI 4 1/2, beau, foyer salon, 495\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:718-6142, 695-6142.

LA BAIE 4 1/2, grands, entièrement rénovés, près hôpital. Tél.:540-2731, 820-1362.

LA-BAIE 2 1/2, grand, rénové, semi-meublé, chauffé, éclairé, déneigé, 330\$/mois. Tél.:697-1236.

LA-BAIE 3 1/2, 1439 Alfred-Dubuc, 325\$/mois, libre. Tél.:820-3176, 697-6607, soir.

LA-BAIE 3 1/2, meublé, rénové, 390\$/mois, chauffé, plancher flottant. Tél.:544-7842.

LA-BAIE 3 1/2, rue DuBerger, déneigement compris, 350\$/mois, meublé, non chauffé, non éclairé, eau chaude, libre immédiatement. Tél.:693-2193.

LA-BAIE 4 1/2 (petit), deuxième étage, non chauffé, non éclairé. Libre 1er juillet 380\$/mois. Tél.:544-5078, 544-8663.

LA-BAIE 4 1/2, secteur Port-Alfred, très propre, 390\$/mois, libre 1er juillet. Tél.:544-4017, 693-2226.

LA-BAIE 4 1/2, grand terrain, près hôpital, remise. 325\$/mois. Tél.:544-3760.

LATERRIERE 3 1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, 375\$/mois. 4 1/2 chauffé, éclairé, 485\$/mois. Tél.:544-7826, cellulaire: 540-2803.

SAINT-AMBROISE 5 1/2, rez-de-chaussée, non chauffé, non éclairé, 450\$/mois. Tél.:672-6327.

SAINT-BRUNO 3 1/2, 305\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:343-2906, 669-1362.

ST-FULGENCE 3 1/2, 4 1/2, centre-ville, rénovés, chauffés, semi-meublés possible, remises. Tél.:673-1938.

209 Maisons à vendre

ARVIDA (St-Thérèse), jumelé 5 1/2, près écoles, bois franc et céramique, combustion lente, grenier aménagé, garage, terrain paysager clôturé. 92,000\$. Tél.:548-9296.

CHICOUTIMI bungalow 28X40, rénové, secteur Polyclinique. pages.videotron.com/jnr/maison/ Tél.:543-9615.

CHICOUTIMI-NORD 484 boul. Tadoussac. Prix réduit pour la deuxième fois! A liquider! Sans voisins arrière, vue sur Saguenay, garage, intérieur moderne. Faut visiter! Cause: transfert. Moins de 117,777\$ Tél.:693-3705, Régis Morin, La Capitale.

HEBERTVILLE maison à revenus à vendre ou échanger. 68,900\$. Tél.:669-0900, 482-9923.

JONQUIERE 3846 Bruchési, 34'x36', brique, 4 chambres, rénovations récentes, garage chauffé, piscine, logement (sous-sol loué 380\$/mois). 125,000\$. Tél.:321-0944.

LA BAIE jumelé, 1997, 4 chambres, 2 salles de bains, remise, patio, libre immédiatement. Tél.:812-4598.

LA-BAIE bungalow, 3 chambres, 2 salles bain, quartier paisible, sans voisin arrière, très propre. Tél.:544-4133, 718-7726.

LA-BAIE bungalow, 542 10e Rue. Tout brique, 25X42, rénovations majeures 2003, à voir absolument! Tél.:544-5726, 815-5420.

LATERRIERE à qui la chance? 5202 chemin de l'Eglise, en pierre, avec garage, en bas de l'évaluation, 128,000\$ négociable. Tél.:547-4506, 820-7733.

LATERRIERE 5540 des Rapides, bord de l'eau, grand terrain, accès à la rivière, libre immédiatement, prix à discuter. Tél.:678-1568, 540-9816, page:592-5582.

ROBERVAL, unifamiale, briquetée, avec revenus 3 garçonniers, terrain 9,700 pi.ca., près Hôtel Dieu. Tél.:418-275-8225, 671-7575.

SHIPSHAW Directement du propriétaire, 1 3/4 étage, mezzanine et toit cathédrale. Garage, piscine hors terre. Grand terrain aménagé 100,000 pi.ca. Cachet spécial. 160,000\$ négociable. Tél.:547-1273, 541-8976 (page:69).

ST-FULGENCE style chalet, boisé, 75' de l'eau, foyer, 2 chambres, extérieur bois, 185,000\$. Tél.:545-8624, 693-4446.

210 Maisons à louer

CHICOUTIMI maison de ville, meublée et entièrement équipée, près hôpital, cégep, université. 1,500\$/mois tout inclus. Libre immédiatement. Tél.:690-9574.

CHICOUTIMI-NORD demi-maisons luxueuses, site exceptionnel, meubles et accessoires, services. Idéal célibataire ou couple. 900\$/mois, 1,100\$/mois. Tél.:545-8316, page:591-7081, 545-2355.

LAC CLAIR, maison luxueuse complètement meublée. À louer septembre à juin 2007. 1,200\$/mois. Tél.:818-1142.

213 Terrains à vendre

CHICOUTIMI dernier terrain résidentiel disponible, rue des Grands-Ducs, moyenne, haute densité, 21,800 pi.ca., (5,000\$/pi.ca. négociable). Tél.:690-3102.

LAC Kénogami, 2 grands terrains boisés. Tél.:545-3011.

LATERRIERE, terrain boisé, 32,000 pieds carrés, 24,500\$. Tél.:693-5315, 592-7858.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

1,000\$ et moins. ACHAT de tous véhicules, bon ou mauvais état. Payons comptant. Tél.:542-9402.

100\$ à 1,000\$ ACHETONS véhicules usagés, bon ou mauvais état, payons comptant. Tél.:678-9123, 540-2963.

ACHAT AUTOS, CAMIONS, MÉTAUX pour récupération. Payons comptant. Tél.:542-6938 Métaux Savard.

BMW 318i, 1996, décapotable, noire, automatique, 105,000 kilomètres seulement, climatiseur, système de son Alpine, 6 CD, état exceptionnel. 16,995\$. Aussi mags BMW 16" avec pneus 225/50R16, jamais utilisés, 1,200\$. Tél.:693-3393, 690-5766.

CHEVROLET Cavalier 1999, 4 portes, automatique, 4,955\$. Automobiles J.M. Tél.:693-8830.

CHEVROLET Corsica 1995, moteur 4 cylindres, 2.2 litres, 140,000 kilomètres, 1,200\$. Tél.:669-1254, Daniel.

CHEVROLET Malibu 1997, automatique, 124,000 kilomètres, 6 cylindres, moteur 3.1 litres, climatiseur, régulateur vitesses, vitres et portes électriques, 5,000\$ négociable. Tél.:695-4066.

CHRYSLER Le Baron 1984, automatique, décapotable, beige, très propre, 2,500\$. Tél.:276-7633.

DODGE Spirit 1994, blanche, automatique, 1,200\$. Tél.:812-4216.

DODGE Stealth 1992, 166,000 kilomètres, peinture neuve, inspection SAAQ juin 2006, plusieurs pièces neuves. Tél.:679-5438.

FORD Escort 1993, 4 portes, automatique, 153,000 kilomètres, bonne condition, 1,995\$. Automobiles J.M. Tél.:693-8830.

GEO Metro 2000, 4 portes, automatique, 66,000 kilomètres, un propriétaire, spécial 4,995\$. Mazda Protégé 2000, manuelle, 130,000 kilomètres, propre, spécial 5,995\$. Mazda Protégé 2002, manuelle, 128,000 kilomètres, spécial 7,500\$. Mazda MPV 2001, balance de garantie, un propriétaire, spécial 8,900\$. J.F. Autos St-Ambroise: 818-0800, 818-4900.

HONDA Accord 2003, LX-G/ABS, automatique, 99,000 kilomètres, 17,000\$. Dodge Spirit 1992, 160,000 kilomètres. Tél.:548-7657.

HONDA Civic 1998 DX Coupé, rouge, manuelle, pneus d'hiver, 5,800\$. Tél.:815-7312.

HONDA Civic 2002, automatique, climatiseur, portes électriques. 59,000 kilomètres, impeccable! Femme propriétaire. 12,900\$. Tél.:815-1676 (soir), 698-4018 (jour).

HONDA Civic 2002, tout équipée, 4 mags, 160,000 kilomètres, bonne condition. Tél.:374-2253.

HONDA Civic CX 1991, manuelle, 2 portes hatchback. Peinture neuve, pneus neufs été et hiver. Tél.:590-7570.

HONDA Civic Hatchback 1998, 156,000 kilomètres, manuelle, 4,700\$. Tél.:543-9197.

HONDA Civic LX 1998, 4 portes, automatique, 152,000 kilomètres, 6,500\$. Tél.:547-3331.

HONDA Civic SE 2005, manuelle, 2 portes, 13,000 kilomètres, climatiseur, CD, mags, 4 pneus d'hiver neufs, balance location 287\$/mois. Page:591-8422, 678-1090.

HONDA Civic, 1997, 4 portes, manuelle, 209,000 kilomètres, 5,800\$. Tél.:544-6035, 550-6512.

HYUNDAI Accent GSI 2002, manuelle, cd, toit ouvrant. Tél.:543-5095.

HYUNDAI Elantra VE 2001, 4 portes, automatique, 78,000 kilomètres, climatiseur, équipement complet. Automobiles J.M. Tél.:693-8830.

JACUAR XJ6 1987, très bonne condition, jamais sorti l'hiver, 25,000 milles, 4,500\$. Tél.:698-4230, 693-3494.

KIA Rio, RXV, 2004. Sport familiale, automatique. Équipement complet. Garantie 5 ans/100,000 kilomètres. Particulier, une seule taxe. 9,900\$. Tél.:820-9444, 547-9449.

MAZDA 6 2005, 11,000 kilomètres, automatique, groupe sport, 25,000\$. Tél.:542-3737, après 18h.

MAZDA Protégé LX 2002, manuelle, noire, 8,950\$. LX automatique, 8,500\$. Ford Focus ZX5 2002, automatique, 9,900\$. Golf GL 2002, manuelle, 9,995\$. Protégé 1999, manuelle, 4,950\$. Corolla 2000, manuelle, 4,950\$. Echo 2001, manuelle, 6,950\$. automatique, 7,950\$. Auto 7, 812-0757, 542-1484.

MAZDA-3 GT 2004, rouge, manuelle, 30,000 kilomètres, équipement complet, 8 pneus neufs, 18,000\$ négociable. Tél.:543-0989, 698-4180.

302 Autos à vendre

MERCEDES Benz 190 E 1993, grise, 184,264 kilomètres, légèrement accidentée sur roue arrière, mécanique très bon état, 1,200\$ négociable. Tél.:547-4680.

MERCURY «Topaze» 1993, automatique, air climatisé, contrôle vitesse, démarreur, propre, bonne condition. 1,500\$. Tél.:699-5097.

NISSAN NX 1992, automatique, t-top, lecteur CD/MP3, très bonne condition, 2,600\$ négociable. Tél.:696-3356.

NISSAN Sentra 1991, automatique, route ou pièces. Bonne mécanique. 500\$. Tél.:544-0726.

NISSAN Sentra 2001 GXE, 4 portes, automatique, 87,000 kilomètres. Tél.:671-3328.

NISSAN Sentra, 2006, 4 portes, automatique, 14,000 kilomètres, 8 pneus: 4 Potenza sur mags pour été, 4 Nokian pour l'hiver, 7 colonnes de son, régulateur de vitesse, air climatisé, groupe électrique, balance de garantie, 325\$/mois. Tél.:541-2183.



SUBARU Legacy, familiale, 2005, automatique, 479\$, transfert de location ou achat 22,900\$. Tél.:487-1090, 695-4186.

SUNFIRE 2002, automatique, 2 portes, rouge. 69,500 kilomètres. 8,000\$. Tél.:695-3224.

TOYOTA Camry SE 2003, entièrement équipée, démarreur, attache-remorque, 4 pneus d'hiver sur jantes, garantie prolongée août 2009, 55,000 kilomètres, 18,500\$ négociable. Tél.:668-0733.

TOYOTA Célica GTS 1987, excellente condition, entreposée l'hiver, mags 14", 18", plusieurs pièces neuves, système son, très propre, négociable. Tél.:540-8353.

TOYOTA Corolla 1995, 187,000 kilomètres, A1, 3,500\$. Tél.:695-3906, 693-2120.

TOYOTA Corolla 1998, 171,000 kilomètres, démarreur, cd, 5,400\$ négociable. Tél.:812-7741.

TOYOTA Echo RS hatchback 2004, manuelle, grise, 57,000 kilomètres. 13,500\$. Tél.:544-6165.

VOLKSWAGEN Cabriolet 1993, convertible, manuelle, 118,000 kilomètres, 1 propriétaire, 6,495\$. Automobiles J.M. Tél.:693-8830.

VOLKSWAGEN Jetta Diesel 1994, manuelle, avec pièces, 2,800\$. Toyota Camry 1992, manuelle, 1,800\$. Tél.:272-1521.

VOLVO 850, 1996, or, 87,000 kilomètres, équipement complet, 1 propriétaire, 8,600\$ + 2 taxes. Tél.:290-2588.

304 Bateaux à vendre

BATEAUX 10' à 19'. Chaloupes et canots. Moteurs 2, 4, 5 HP. Directement du fabricant. Tél.:547-5884.

MAXUM 22 pieds, 1991. Moteur 4.3 litres LX, pied Mercruiser. Refait à neuf. 16,000\$. Tél.:818-1262.

MOTEURS: Yamaha 2.5, 2003, 700\$. Evinrude 3.3, 1995, 500\$. Tél.:695-3906, 693-2120.



BAJA 1989, 27', moteur 2004, 502 Magnum, MPI, 31,995\$. Tél.:662-5075,321-0160.

PONTON 26', fabrication artisanale, Evinrude 90 HP, couche 4 personnes, légère réparation à faire sur un flotteur

308 Fourgonnettes à vendre

PLYMOUTH Voyager 1992, transmission neuve, 8 pneus, 1,200\$ négociable. Tél.:545-4226.

PONTIAC Montana allongée, 2004, 70,000 kilomètres. Garantie 5 ans/100,000 kilomètres. 4 pneus d'hiver sur jantes, démarreur, attache remorque. État neuf. Propriétaire féminin. Négociable. Tél.:695-4896, 542-3915.

309 Machinerie

FAUCHEUSE conditionneuse New-Holland modèle 479. Tél.:543-7561.

PIC à balles rondes ajustable pour différents tracteurs. Roulotte de chantier Atco, 10'X32', idéal pour bleuétière. Tél.:276-3188.

PIÈCES d'abatteuse Timbco 445, 2000. Tél.:418-676-2265, cell.:693-4125.

312 Motos à vendre

AUBAINE! Honda Magna 750 2001, 29,000 kilomètres, cruiser de performance (92 HP), tout équipée, 6,990\$. Tél.:549-2723 (soir, fin de semaine).

HARLEY Davidson «Ultra Classique» 2004, 13,000 kilomètres. Garantie 2011. Tél.:668-3401.

HARLEY FXB 1980, 1340 CC, beaucoup chrome, état neuf, cotation: 20,000\$, 14,500\$ négociable. Tél.:698-6597, 543-0621.

HARLEY-DAVIDSON 1975, Chavel, 6,000 milles, 9,500\$. Tél.:669-1254, Daniel.

HARLEY-DAVIDSON 2001, excellent état, 18,000 kilomètres, valeur 25,000\$ laissée 11,500\$ négociable. Tél.:349-8939, 662-0258.

HARLEY-DAVIDSON Sportster 883, 2000, valeur 14,000\$ laissée 8,000\$. Tél.:547-6539, 818-4592.

HONDA Shadow Ace 2002, édition spéciale, beaucoup de chrome, entièrement équipée, 15,800 kilomètres, 8,000\$. Tél.:347-5584.

KAWASAKI ZX6 1998, avec ou sans équipement. Tél.:540-1988, Nathalie.

KAWASAKI ZX9R 1997, 46,000 kilomètres, moto d'exposition, peinture spéciale, tout chromée, mag en surplus, avec tous les accessoires. 4,500\$ négociable. Vente cause maladie. Tél.:818-4935.

KX 250, 2002, très peu servi, équipement, remorque, 3,500\$. Peut vendre séparément. Tél.:547-8561.

SCOUTER Yamaha Bw's 2002, 9,000 kilomètres, 1,900\$. Tél.:548-6817, 815-0019.

SUZUKI «DR750» 1988. Pneus neufs, échappement Super Trap. 900\$. Tél.:544-8921.

SUZUKI Volusia 2003, 800cc, tout équipée, 4,500 kilomètres. Tél.:676-2265.

V-STAR 650, 2003, 300,720 kilomètres, très propre, 5,000\$ négociable. Tél.:696-0195, 590-1964.

YAMAHA DT 50cc, 1995, mécanique A1. Très propre. 1,100\$. Tél.:418-272-2178.

YAMAHA Venture 1999, 35,600 kilomètres avec remorque Denray. Cause maladie. 12,500\$. Tél.:548-6388, 812-2273.

YAMAHA YZ-250 1992, parfaite condition, mécanique refaite. Tél.:812-9381

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

HONDA «TRX 250» 2000, rouge, 3,000\$. Tél.:673-3549.

MINIS VTT, 49 CC, automobiles, 750\$. Mini-trails 350\$. Ski-doo, 90 CC, 950\$. Tél.:696-0949.

VTT Yamaha Grizzly 600, 1999. Pare-brise, banc passager. Tél.:696-0302.

YAMAHA 250 Moto 4, 1988, bonne condition, 1,150\$ négociable. Tél.:690-3741, 818-4749.

314 Pièces et accessoires

1000\$ ET MOINS \$

Achetons autos et camions pour pièces. Payons comptant. Permis de la SAAQ Gilbert Auto inc. 543-8361

AUTOMOBILE J.M. Promotion avant vacances: changement d'huile, graissage, vérification freins, pneus, amortisseur, filtreur, conduite, 39,95\$ + taxes. Recevez gratuitement lumière de poche sans batterie, valeur de 15,95\$, du 5 au 13 juillet. Pour rendez-vous:693-8830.

315 Remorques à vendre

ATTENTION! Remorque utilitaire adaptée pour VTT et motoneige; également conception spéciale selon vos besoins (pièces de remorques disponibles). Tél.:418/996-1197.

BASCULANTE, utilitaire, ridelles 18", pneus 13", 450\$. Tél.:548-4273.

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

RECHERCHE gardien(ne) à domicile, 1 enfant, quartier polyclinique, Chicoutimi. Tél.:549-9476.

RECHERCHE personne pour garder 2 enfants à mon domicile (Lac-Kénogami). Doit posséder une voiture. Tél.:547-5992, Isabelle.

SOUTIEN à domicile, enfant 3 mois et 2 ans, lundi au vendredi. Tél.:696-2953.

402 Personnel demandé

AGENT(E) de location et perception de logements, doit demeurer sur les lieux (3.1/2 disponible 1er août), loyer réduit. Faxez vos coordonnées au 418-622-6248.

AIDE-CUISINIER(ERE) avec expérience, 30 heures/semaine. Apporter votre CV au Restaurant Adgi, 870, avenue du Pont Nord Alma. Pour information téléphonez au 480-8056 Demandez Nancy.

BARMAID(MAN) avec expérience, 23 heures/semaine, très bon achalandage. Tél.:545-6868, pagette: 541-7451 Sylvain.

COIFFEUR(EUSE) RECHERCHE(E)

Avec clientèle pour se joindre à une équipe dynamique et accueillante! Érika Talon: 549-93-67, 548-6378.

CUISINIER(ERE)-PLAQUEUR(EUSE), entre 20h et 30h/semaine, 2 postes disponibles, entre 9\$ et 10\$/heure, travail un week-end sur deux, début immédiat. Tél.:549-1003, 590-2563.

CUISINIER(ÈRE) service rapide, un an d'expérience, jour, soir, fin de semaine. Tél.:812-8125, 540-3023.

DEPECHEZ-VOUS!!!

C'EST VRAIMENT RIDICULE! Semaine après semaine, je fais passer des annonces pour des représentant(e)s sur la route, pour notre compagnie de traitement d'eau. Il n'y a aucun truc ni surprise.

Nous fournissons les rendez-vous et une paye attirante.

Le revenu de départ est de 45,000\$ à 60,000\$ par année.

Voilà pourquoi je ne comprends pas que vous n'examiniez pas cette occasion unique! Aucune expérience n'est nécessaire et l'entraînement est fourni.

Si vous possédez une voiture appelez immédiatement

du lundi au vendredi, de 9 h à 17 h au (418) 543-9000

HYGIÉNISTE DENTAIRE pour remplacement congé maternité, temps partiel, commençant début août. Faire parvenir C.V. avant 10 juillet: Clinique dentaire Elysée a/s Dr Julie Tremblay, 463 Champs-Élysées, Chicoutimi, G7H-5V7.

JEUNE femme handicapée cherche préposé(e) pour maintien à domicile. Une dizaine d'heure/semaine. Salaire minimum. Tél.:696-0571.

LA MAISON KHMERE

Plongeur(se), disponible jour et soir. Se présenter avec curriculum vitae au 122 Jacques-Cartier Est Chicoutimi, aujourd'hui, entre 9h et 17h, demandez Lili.

MARTEL FLEURISTE SIGNATURE

LIVREUR (SE) pour livraison de fleurs, jeudis, vendredis soirs et fins de semaine. Important, personnes sérieuses seulement. Tél.:549-9998.

RECHERCHE livreur(euse), petite voiture, dimanche matin, durée: 3h30, secteur Chicoutimi, La-Baie. Tél.:678-9364.

RESTAURANT LA BONNE PATATE

SERVEUR(EUSE) cuisinier(ère) demandés(es) pour restaurant service rapide. Travail jour et soir. Habileté en équipe. Vous présenter avec votre CV, 262, boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:543-6498.

SERVEUR(EUSE) 20 heures/semaine, connaissances Maître D serait atout. Tél.:543-3198, Restaurant Sorrento.

SERVEUR(EUSE) plaqueur(euse), 3 à 4 ans d'expérience, cuisine rapide. Tél.:695-3001.

TEMPS PLEIN OU PARTIEL pour boutique Guilen et Char'lie à Place du Royaume salaire et commission Demandez Mme Hélène Gaudreault au 543-6474.

VENDEUR(EUSE) automobiles usagées, avec expérience. Tél.:543-8361.

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

Centre de formation Tessier inc. 1175, boul. St-Paul, Chicoutimi (Qc) G7J 3Y2. Formation sur véhicules lourds, classe 1: Transport matières dangereuses, chariot-élévateur, chargeur sur roues, pont roulant, etc. Tél.:698-1314, (418)820-6767 (cellulaire). Paul Tessier, formateur agréé.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

1ERE et 2e hypothèque à 100%, prêt personnel et commercial. B.D.A. Tél.:1-800-463-9311 (code 8560).

ATTENTION!!!

Cartes et prêts trop élevés

Vous êtes découragés? Nous avons la solution!

Un seul paiement 0% d'intérêt

Un appel suffit: 1-877-624-1546

SDEC Jonquière et Québec

501 Finances

AVEZ-VOUS besoin d'aide? Problèmes financiers persistants? La solution: 1 paiement par mois, 0% d'intérêt. Solution financière Saguenay. Tél.:690-3949.

PROBLÈMES FINANCIERS PERSISTANTS Nous pouvons vous aider à régler avec tous vos créanciers. Proposition de consommateurs. Une seule mensualité sans intérêt Évaluation initiale gratuite et confidentielle RAYMOND CHABOT INC., syndic de faillite. Tél.:418 812-7260.

502 Occasion d'affaires

DEVENEZ votre patron route ("run" de lait à vendre), Jonquière. Tél.:699-7838.

ROUTE de lait, secteur Jonquière, 12,500 litres/semaine, camion International 1995, 170,500 kilomètres. Tél.:547-1562.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

ARTISAN MENUISIER

Revêtement d'extérieur, patio, portes et fenêtres, toiture. Menuiserie de précision. Licence d'entrepreneur R.B.Q.:8323-8576-39. Estimation. Cell.:812-4161, Carl.

J.F.T.R. CONSTRUCTION

Licence RBO. Équipe dynamique. Service après sinistre. Rénovation toiture, revêtement extérieur, etc. Estimation gratuite. RBQ:8318-8086-35. Tél.:818-9669, 818-0505.

604 Offres de services

ABATTAGE D'ARBRES

Coupe, émondage d'arbres dangereux (fils électriques), enlèvement de souches, service professionnel, assurances, estimation gratuite. Tél.:542-7241.

BIENVENUE TONTE GAZON Herbivore inc.

Vivez l'expérience du service garanti. Aussi, concession disponible pour entrepreneur. 69-tonite, tél.:418-698-6683.

BRIQUETEUR-MACON, pour réparation brique, pierre et cheminée. Estimation gratuite. Tél.:696-3177.

COUPE DE PELOUSE SAGUENAY

Tonte saisonnière, nettoyage de stationnements commerciaux, prix compétitifs et estimation gratuite. Tél.:543-9111

EXCAVATION R. DALLAIRE

J'offre mes services pour petits et moyens travaux d'excavation. Transport terre, gravier, excavatrice creuse 12". Service marteau hydraulique. Tél.:591-0368.

NETTOYAGE de brique, pavé, bois, etc. 10 ans d'expérience. Tél.:672-1515.

PLASTREUR-PEINTRE 26 ans d'expérience, avec cartes, travail garanti. Tél.:547-6850, Pierre Larocque.

TRAVAUX de peinture à prix raisonnable. 20 ans d'expérience. Résidentiel et commercial. RBQ:8318-9266-17. Tél.:669-8685.

VOUS avez besoin d'un transport rapide: Cube 16 pieds avec chauffeur, pour meubles ou autres. Tél.:542-2127, 812-5557 cellulaire.

605 Service de garde

CHICOUTIMI, milieu familial, ouverture 14 août, places disponibles. Tél.:696-4454, après 17h30.

JONQUIERE milieu familial, places disponibles, 20\$/jour avec reçus. Tél.:547-9858 Caroline.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

703 Ameublement

ARMOIRES cuisine, mélamine, couleur cerise, état neuf, 20 panneaux, 1 garde-manger, 4 tiroirs, comptoir prémoulu stratifié. Tél.:540-4323.

CUISINIERE Jen-Air avec accessoires BBQ. Four encastré autonettoyant Roy. Lave-vaisselle Kitchen-Aid. Tél.:544-7719.

LAVEUSE Whirlpool, sècheuse Kenmore, blanches. Tél.:545-7360.

LAVEUSE, sècheuse, haut de gamme, Whirlpool, état neuf, 750\$/2. Tél.:543-1760, 591-2532.

LAVEUSE, SECHEUSE, cuisinière, réfrigérateur, congélateur, lave-vaisselle, mini-laveuse/sècheuse. Tél.:545-9361, 541-6857.

MINI-LAVEUSE Kenmore portable, 275\$, 4 mags F-150, 175\$. Tél.:693-9216, pagette: 541-0947

POELE, frigidaire, laveuse, sècheuse, beige, marque Kenmore. 450\$/ensemble. Table de cuisine, 4 chaises, 150\$ Tél.:690-0925.

REFRIGERATEUR Moffat 17 pi.cu. blanc. 75\$. Meuble d'ordinateur en coin couleur bois 50\$. Tél.:544-9166.

REFRIGERATEUR Whirlpool, 17 pi.cu., blanc, 6 ans, état neuf, 200\$. Tél.:693-6636, 815-6636.

TABLE de cuisson (Jen-Air) avec accessoires et four encastré. Tél.:690-3135.

704 Animaux

5 CHATONS différentes couleurs. Tél.:543-4030, 543-0639.

A DONNER: chiots Golden 4 mois. Mâle pour accouplement (10 races). Tél.:545-3082.

ANIMALERIE JONAS. Nouveautés: Cocker, Schnauzer géant, Beagle, Teckel miniature à poils longs, Yorkshire Terrier, Bichon Maltais, Setter Anglais, Bull Dog Anglais, Bruno du Jura. Shetland, Poméranien. Collie, Springer Anglais. Boston Terrier. Basset Hound. Siamois. Himalayen. Tél.:693-1994.

BOUVIER Bernois chiots. Elevage La Bernoise. Qualité exceptionnelle. Santé garantie. Site web: www.espace-nord.qc.ca/bernoise Tél.:672-2912.

CANADIEN hongre 5 ans, baie brun, selle, attelage. Petit poney, 5 ans, selle. Furet 9 mois. Tél.:669-1002.

CHIEN d'origine suisse Bouvier appenzelois, intelligent, affectueux, obéissant, vif, parfait chien de ferme ou pour famille. 200\$. Tél.:674-1481.

CHIOTS Bouvier Bernois, pure race, prêt à partir. Tél.:812-5110.

CHIOTS golden, pure race, vaccinés, vermifugés, prêts 22 juillet. Tél.:548-0186.

CHIOTS Labrador, 2 mâles noirs, enregistrés, micropucés, vermifugés, très belle lignée. Super spécial, 175\$ (valeur 450\$). Tél.:347-4004, 487-8440.

DISPONIBLE maintenant, adoption ou réservation, chiots: épagneul breton 7 semaines, schnauzer 6.1/2 semaines, shih-tzu 6 semaines, beagle 6 semaines, petits croisés chihuahua/yorkshire 6 semaines. Tous vermifugés, excellente santé. Tél.:690-0978, 817-0978.

EPAGNEUL Breton. Nés 17 mai, enregistrés, vaccinés. Prêts. 650\$. Stérilisation incluse. Tél.:673-4252, 696-1700 Dr Yves Dubord.

PROFITEZ D'UN CHIEN BIEN EDUQUE JONAS offre cours d'éducation canine, maternelle au niveau avancé. Nouveauté: possibilité pension-dressage. Pour toutes races. Cours privés aussi disponibles. Tél.:693-1994.

TAURES Holstein, fraîches vèlées, 1,000\$/chacun. Cheval beige, 2 ans, 800\$. Tél.:345-8613.

YORKSHIRE 2 chiots, vermifugés, queues et ergots coupés. Aussi mâle 3 livres pour accouplement.Tél.:673-6257.

705 Antiquités

ANTIQUITES DOMAINE DU ROY

RECTIFICATION

NOUS NE FERMONS PAS

Nous serons ouverts tous les étés pendant la saison estivale. Présentez-vous, beaucoup de nouvelles antiquités.

Pour collectionneurs,

Céramiques de Beauce

Ouvert 7 jours, 14 rang Desmeules, Chambord. Tél.:418/346-5828.

706 Bois de chauffage

BOIS chauffage semi-sec, bouleau 65\$/corde, livré, fendu. Bois semi-sec merisier 70\$/corde, livré, fendu. Tél.:673-3161.

ERABLE, merisier, bouleau sec, 85\$/corde. Bouleau, tremble sec, 75\$/corde. Livrées. Bois pour feu dehors, 30\$/demi-corde. Tél.:542-0091.

708 Demandé

ACHETERAIS antenne parabolique Bell Xpress-Vu. Tél.:543-5630.

709 Divers

1 NOUVEAU PRODUIT: Pin blanc et tremble torréfié. 50,000 PMP bois de pin blanc brut et sec, 1", 1.1/4", 1.1/2", 2". Poutres 3"x10", 4"x12", 6"x6", 8"x8", 10"x10", 8"x12", 12" à 16" de long. vert. Merisier, érable, frêne, chêne et tilleul sec. Informations:549-0648.

4 PNEUS P215-65R15, sur jantes, aluminium, 100\$/chacun. Pompe eau électrique, 5 gallons. Tél.:543-1858.

5 LOTS de Nova brique à vendre, couleurs variées. Tél.:590-1212.

ANCIEN radio. Récepteurs Express VU. Vidéo. Téléscope. Imprimantes Canon et Lexmark. Ordinateur, clavier et moniteur. Coffre anti-feu. Tél.:545-1042.

ARGENT COMPTANT

Recherche montres «Rolex» et montres de poche «Vacheron-Constantin» données par Alcan (1,500\$ et plus). En région mi-juillet. Tél.:1-888-899-3252.

BILLETS GRAND PRIX DU CANADA 2007

4 billets, tribune 12, virage senna, 2,000\$. Tél.:693-0686.

CLASSEURS latéraux, 4 tiroirs, 150\$.

Dormants de chemin de fer 6"x8"x8", 8\$ chacun. Madrins (3"x8"x10"), (6"x8"x10"). Vente de fermeture. Tél.:695-7262, 541-0372.

CLIMATISEUR mobile, 7,500 BTU, avec déshumidificateur, liquidation. Tél.:548-4796.

CLOTURE bois, 200'x6". Fenêtres 36"x48", neuves. Attache de Fifthwheel avec balais pour camion. Tél.:678-9374.

ENSEMBLE complet d'attache-remorque de roulotte, jamais utilisé, 290\$. Tél.:540-4323.

ESCOMPTE huile à chauffage pour nouveaux clients. Tél.:690-6022.

FERMETURE maison: mobiliers salon (neuf), cuisine, cuisinière, réfrigérateur, bonne condition. Tél.:549-0180.

709 Divers

FOIN 2000 petites balles carrées, récolte 2006. Tél.:480-7477.

GENERATRICE 2 sorties (120-240 volts). 2 ans. Valeur 900\$ laissée 500\$. Tél.:698-7178.

LEVE-PERSONNE pour le bain Elan. Neuf. Prix liquidation. Tél.:543-4629 (après 13h30).

MAZDA B-2000. Tracteur pelouse. Cheminée "stainless", 7". Mobilier cuisine bois. Tél.:662-6087.

MIROIRS, poubelles, remorques, présentoirs et accessoires magasin, tissu, «foam», etc. Tél.:540-4030, Réal.

MONTE-PERSONNE pour handicapés, prix à discuter. Coffre-fort roulettes 31"X21"X21", prix à discuter. Laveuse 25\$, sècheuse 50\$, congélateur 50\$. Set chambre 350\$. Tél.:544-4886.

PERCHES de cèdre pour clôture ancienne ou décorative. Transport et installation si désiré. Cellulaire:820-3634.

PIERRES des champs, vendues quantité désirée. Pneus camionnette P265/75R15, 400\$. Tél.:693-1074.

POELE propane avec chauffelette à l'huile incorporée. Idéal chalet. 250\$. Tél.:695-4397, 540-2752.

PORTE PATIO en PVC, 86X84, (2 portes ouvrant), barrure de sécurité sur chacune, 500\$. Tél.:345-2136.

Quais flottants aluminimium 100% régional

5'x15', alumin 1/4", tout inclus
4 flotteurs remplis polyéthylène
4 blocs de béton
Défenses et coins en polymère
Bois traitement marin.

Spécial 2,899.99\$ + taxes.

(418)812-5390 — (418)812-5379

RECHERCHE: cheminée 2100, 8"; chauffage huile et bois; scie à chaîne Still. A vendre: moteur van Aérostar, V6 et portes très bonne condition; roues Alcoa 22.5",

S.O.S. ORDI
Configuration, mise à jour, vente de pièces, systèmes neufs, usagés. Conception de sites web + hébergement de sites web. Déplacement: domicile, entreprise. www.sos-ordis.info
Tél.: 693-2493.

SAGUENAY INFORMATIQUE, meilleurs prix en ville! Nous nous engageons à battre n'importe laquelle soumission de la concurrence. Vente et réparation d'ordinateurs neufs et usagés. Service à domicile, réseau, 1740, boul. du Royaume Ouest. Tél.: 698-6668.

808 Piscine et accessoires

PISCINES hors-terre ovales et rondes, toutes grandeurs, promotion: rabais 400\$. Thermopompes, rabais 300\$. Financement, mise de côté. Piscines 12x18, 15x24, 15x30. Piscine Escompte Plus, 1054-A, rang 3, St-Nazaire. Tél.: 662-4070.

SPA entièrement neuf
Tout équipé. Gagné dernièrement. Garantie à vie. Valeur 14,000\$, laissé 11,000\$, négociable. Tél.: 276-3889, 276-6403.

SPA équipé, neuf, ozoneur, garantie, livraison possible, valeur: 8,500\$, laissé: 4,200\$. Tél.: 1-418-801-9468.

SPA, 5 places, 78" diamètre, 14 jets. SAUNA cèdre rouge, 4'x4'x6' 1/2, 110 volts, spécial les deux: 5,900\$. Tél.: 542-5161.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

A QUI la chance? Roulotte de parc, Country Cottage, 37', 2003, tout installée au lac Joly, terrain #55 avec grand patio, 2 chambres fermées, annexe double, gazebo, deux remises dont une avec douche, toilette, laveuse, grande cuve et réfrigérateur maison. Cause maladie. Intéressé(e) seulement, 37,000\$ négociable. Tél.: 693-6636, 815-6636.



FIFTHWHEEL Citation 1995, 24', qualité supérieure, fibre verre, extension, entièrement équipée, couche 6 personnes, entretien minutieux, propriétaire non-fumeur, impeccable, à voir! 12,800\$. Tél.: 678-1933, 815-9496.

FIFTHWHEEL Prowler 1990, 25', auvent, climatiseur, très propre, 8,200\$. Tél.: 548-8224.

FIFTHWHEEL Terry Quantum 2004, 275CKS, extension double. A voir! 26,500\$ négociable. Tél.: 544-5820.

ROULOTTE Aero-Lite 1998, 25', bon état, ultralégère, dinette, auvent. Tél.: 548-6041.

ROULOTTE de parc 30' 1993, porte patio, air climatisé, très bon état. Tél.: (418) 748-3456 soir, (418) 748-6060 jour, demander Lyne.

ROULOTTE de parc Franklin 1981, 37.5', tout équipée, Camping de la Carrière, Chicoutimi-Nord, 9,900\$ négociable. Tél.: 540-7734.

ROULOTTE hybride Trailcruiser C17, 2005, ultralégère, 18,850\$. Tél.: 690-2605, 540-7161.

ROULOTTE Prowler 24' 1999, une chambre fermée, air climatisé, avec barre de torsion. Très propre. 13,000\$ Tél.: 542-4464

ROULOTTE Rockwood hybride 2000, 18', double essieu, lits 60", 54", toilette, bain, douche, micro-ondes, 12,500\$ négociable. Tél.: 679-1599, 671-8990.

ROULOTTE ultra-légère (seulement 2,500 livres), AéroLite 1998, 21', lit permanent, auvent, douche, barre de torsion et attelage inclus, pneus et batterie neufs, impeccable. A voir! 11,900\$. Tél.: 812-0544, 542-9867.

ROULOTTE Unik 1983, 19', 815 kilos, très propre, 4,995\$. Tél.: 695-5125, cellulaire: 541-0349.

TENTE-ROULOTTE «Bonair» 1993, 12', 8 personnes, excellente condition. 3,200\$, négociable. Tél.: 481-2741.

TENTE-ROULOTTE Bonair 2000, avec cuisinette, 5,500\$ Tél.: 543-0995.

TENTE-ROULOTTE Bonair, BA 700, 1981, bon état, bon prix. Tél.: 698-2773.

TENTE-ROULOTTE Fleetwood, modèle Allégiance, 2005, 6 à 8 places (haut de gamme), tout équipée. Valeur 18,000\$, laissée 11,500\$ négociable. Faites votre offre, faut vendre! Tél.: 690-0767.

811 Vacances/voyages

CHANTIER Péribonka, dates à venir. Génération Motown 9, 10 septembre. Les Maritimes du 16 au 23 août. Casino Charlevoix 2, 9, 16, 18, 23, 30 septembre. Yolande et Gilles Gaudreault, 548-7521, permis du Québec.

RECHERCHE femme 40-45 ans, roulant 50 à 80 kilomètres à vélo par jour, pour Gaspésie, 23 juillet. Tél.: 693-0287.

ENEZ voir Glen Miller orchestra à Québec le 31 août avec en première partie Richard Abel. 548-2521 (André Jobin) G.V.Q.

902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON SAGUENAY
Femmes, hommes, couples, personnes de toutes tendances, pour amour, amitié, aventures, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.: 699-5077.

HOMME 50 ans, sincère, joyeux, aime moto, marche. Femme. Relation stable. Tél.: 592-9590.

HOMME de 41 ans, cherche femme pour amitié ou plus. Tél.: 348-6462.

903 Messages personnels

TU aimes les grassettes sensuelles? Carolyne, 19 ans, est de retour pour déplacement seulement. Tél.: 540-4677.

WILLIAM reçoit hommes, 7/7, 24/24. Tél.: 550-2416.

POUR VOUS messieurs, très jolie Jade, reçoit et se déplace, 24h. Tél.: 540-9153.

TU veux passer un moment chaud. Se déplace seulement. Tél.: 547-5394

JOSEE et Claudia vous reçoivent. Hommes disponibles sur demande pour dames seulement. Tél.: 542-6474.

TRÈS jolie très féminine transsexuelle, à voir absolument! # privé s'abstenir. Tél.: 557-0774.

BEAUX yeux bleus, te reçoit, se déplace. Tél.: 698-1699.

SEXE et plaisir, Maya, Sheila, Rebecca, reçoivent, 5/7. Tél.: 542-7988.

BELLE blonde, 36-24-36, reçoit, se déplace, 24 heures. Tél.: 550-6649.

KIMBERLY très belle femme, 30 ans, sexy, sensuelle, séduisante, se déplace pour vous messieurs. Discretion assurée, plaisir garanti, qualité, propreté, professionnalisme de mise. Tél.: 590-2455.

SENSUELLE demoiselle, reçoit et se déplace. Tél.: 815-8101.

NOUVEAU pour messieurs, Chloé, Emmanuelle, Joë, Kim. Discretion assurée. Tél.: 549-1609.

JOLIE demoiselle, homme sérieux, déplacement Saguenay, Lac-St-Jean. Tél.: 480-2483.

EVE-LYNE, femme mature, te reçoit en toute discrétion. Tél.: 696-2905.

FEMME chaude reçoit seulement. Demandez Roxanne. Tél.: 544-6907.

A JONQUIERE jeune femme vous reçoit pour massages érotiques. Tél.: 540-0630.

JOLIE demoiselle, Jessica. Tél.: 547-8578.

SEXE SEXE! Sabrina vous reçoit, propre et discrète, 6/7. Tél.: 547-3863.

MALENA? Engageons. Tél.: 693-3533.

906 Services de massage

EXCELLENT MASSAGE SUÉDOIS
Propre. Non sexuel. Sur rendez-vous seulement. Heure d'ouverture de 9h à 5h. Tél.: 815-5200.

KATRINA
Retour de la jolie, aimable, sensuelle, remplie de charme et d'enthousiasme. Femme ou fille demandée. Tél.: 542-1700.

VOUS voulez vous relaxer? Venez dans l'arc-en-ciel de détente. Avec ambiance et décor chaleureux, secteur Alma. Tél.: 487-6178 du lundi au vendredi.

MÉLINDA, Fabienne, 7 jours. 51 Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi. Engageons étudiants +18 ans. Tél.: 690-3142.

NOUVELLES FILLES!
MAINTENANT AUSSI OUVERT LE SOIR
Massage propice à la détente, magnifiques salles chaleureuses, atmosphère paisible, propreté, discrétion assurées. **Meggie, Mélissa, Sophie, Natasha, Cassandre.** 9 h 30 à 21 h. Engageons. Tél.: 542-1985.

MASSAGE de détente. Appelle-moi: Helen, 547-0778.

TOUCHÉ de velours plus massage personnalisé, 10 h à 18 h. Tél.: 820-9442 Lethicia.

MASSAGE CALIFORNIEN Chicoutimi donné par Jacques. Salle chaleureuse, climatisée. Propice à la détente. Tél.: 545-6011.

POUR elle et lui, massage détente ou pierres chaudes, enveloppement de boue, bain de pieds. Tél.: 549-0043.

NOUVELLES VENUES
#1 DES SALONS 9 FILLES
FILLES DE CLASSE SEXY JEUNES JOLIES
URGENT BESOIN- ENGAGEONS
7/7, 9 h à 21 h
543-1234

MASSAGES exceptionnels, jolie petite femme vous offre un mélange d'excellence et de sensualité, reçoit, se déplace, air climatisé. Tél.: 550-2874.

NOUVELLES VENUES
#1 DES SALONS 9 FILLES
FILLES DE CLASSE SEXY JEUNES JOLIES
URGENT BESOIN- ENGAGEONS
7/7, 9 h à 21 h
543-1234

A ADOPTER EXOTICA
Jonquière, massage détente 7/7, 9 h à 21 h. Mia, Nancy, Julie. Bienvenue à tous. Tél.: 547-7949. Engageons.

Centres d'appels de la SQ

«Une gifle pour les régions», dit le PQ

NICOLAS BÉRUBÉ

Le projet de fermer neuf des 11 centres d'appels de la Sûreté du Québec constitue une véritable «gifle pour les régions», a dénoncé hier le Parti québécois, alors que les demandes se multiplient pour que la SQ rende publique l'étude de faisabilité commandée sur la question.

La porte-parole du PQ en matière de sécurité publique, Lucie Papineau, a été «estomaquée» d'apprendre que la SQ souhaite faire converger tous les appels dans deux mégacentres, dont l'emplacement reste à déterminer.

«On sait qu'une personne qui appelle en état d'urgence a de la difficulté à décrire l'endroit où est arrivé l'incident. Je pense que ça va allonger le délai de réponse, alors qu'on sait déjà que les maires et les préfets de MRC ne sont pas contents de la qualité du service de la SQ.»

Mme Papineau souhaite que le ministre de la Sécurité publique, Jacques Dupuis, intervienne pour assurer le maintien des 11 centres d'appels. «C'est une erreur de vouloir faire des économies sur le dos

de la sécurité des citoyens», a-t-elle affirmé.

Hier, La Presse révélait que la Sûreté du Québec entend réduire de 11 à deux le nombre de centres de gestion d'appels à travers la province. Le corps policier souhaite procéder rapidement afin de régler ce dossier avant la prochaine campagne électorale provinciale, selon nos informations.

Au cabinet du ministre Dupuis, on affirmait hier que le dossier était piloté uniquement par la SQ. «C'est un projet de la SQ et il n'a pas été présenté au ministre ou au gouvernement», a indiqué la porte-parole Geneviève Guilbault.

Le maire de la ville de Chandler, Claude Cyr, qui avait milité en 1995 contre la fermeture du centre d'appels de la SQ de sa ville, a manifesté hier le souhait de reprendre le combat. «Nous avons mené une longue bataille, et nous avons gardé le centre ouvert. Aujourd'hui, nous recommandons à nous battre pour avoir l'assurance que le centre ne sera pas fermé.» Le maire se dit d'ailleurs ouvert à l'idée d'accueillir dans sa ville l'un des deux centres d'appels que la SQ songe à créer au Québec.

Le vice-président du Syndicat de la fonction publique du Québec, Christian Daigle, a de nouveau demandé hier à voir l'étude de faisabilité diligentée par la SQ. Selon lui, il est inévitable que les citoyens des régions fassent les frais d'éventuelles fermetures de centres d'appels. «S'il n'y a que deux centres, c'est certain que les gens des régions vont perdre au change, peu importe où ces centres sont situés. Il y a une connaissance du milieu qui va se perdre», dit-il.

(La Presse)

NÉCROLOGIE



COULOMBE (M. Paul)

Le 4 juillet 2006, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, M. Paul Coulombe, époux en 1ères noces de feu dame Raymonde Tremblay et conjoint de dame Cécile Larouche, demeurant chemin Fortin, Shipshaw. Il était le fils de feu M. Joseph Coulombe et de feu dame Alice Duchesne. La famille accueillera les parents et amis à compter du vendredi 7 juillet 2006 à la Maison funéraire Nault & Caron, Réseau Dignité 2033 Ste-Famille Jonquière.

Les heures d'accueil sont: le vendredi 7 juillet 2006, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi, jour des funérailles, le salon ouvrira à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 8 juillet 2006 à 11 h à l'église St-Mathieu de Jonquière. M. Paul Coulombe sera inhumé au Crématorium Nault & Caron et les cendres seront déposées au cimetière de St-Prime au Lac St-Jean. Il laisse dans le deuil sa conjointe Mme Cécile Larouche; ses enfants: Johanne Coulombe (Gaëtan Boulianne), Gérald Coulombe (Louise Tremblay), Sylvain Coulombe (Céline Gourwicz), Mario Coulombe, feu Liane Maltais (Yves Cayouette), Alain Maltais (Julie Tremblay); ses petits-enfants: Katia Deschênes, feu Michaël Deschênes, Sonia Coulombe (Eric Larocque), Mélanie Coulombe (Dany St-Moritz), feu Cynthia Coulombe, Alexandre Coulombe, Joël Lambert, Joanie Côté, Philippe Maltais; ses arrière-petits enfants: Naomie Larocque et Lydia Larocque. Il laisse également plusieurs frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la paroisse St-Mathieu sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, 1-800-260-8099 télécopieur: 542-6051, courriel: info@naultetcaron.com

Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron, Entreprise affiliée à la Corporation des Thanatologues du Québec.



Association québécoise des troubles d'apprentissage

«J'apprends différemment parce que j'ai de la difficulté...»

www.aqeta.qc.ca

CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES

workopolis.com

Poste d'assistante dentaire
Temps complet
Clinique dentaire à Jonquière
(secteur Arvida)

Candidate doit:

- Avoir diplôme d'ass. dentaire.
- Expérience obligatoire.

Faire parvenir CV à:

C.P. 1457, succ. bureau-chef
Jonquière (Québec)
G7S 4L1

Seules les candidates retenues seront contactées.

Pour louer votre logement



LES PETITES ANNONCES

549-4444

679-3832

St-Félicien

QUOTIDIEN

progrès-dimanche

NÉCROLOGIE

AVIS DE DÉCÈS



GAGNON (M. Louis-Marie)

Le 20 juin 2006, est décédé à la Maison Soli-Can, à l'âge de 77 ans et 4 mois, M. Louis-Marie Gagnon, fils de feu M. Alfred Gagnon et de feu dame Rose-Anna Gagnon, époux de dame Clémence Gauthier, demeurant rue Scott à Alma. La famille reçoit les condoléances le vendredi 7 juillet 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 8 juillet 2006 à compter de 9 h à la Résidence Funéraire Lac St-Jean 611, chemin du Pont Taché Nord Alma.

Les funérailles auront lieu le samedi 8 juillet 2006 à 11 h à l'Église St-Pierre d'Alma. Les cendres de M. Gagnon seront déposées au Columbarium du cimetière St-Joseph d'Alma. Outre son épouse dame Clémence Gauthier, il laisse dans le deuil ses enfants: Carole, Christiane, Daniel (Johanne Benoit), Richard, Gilbert, Jean-Sébastien et René Després; ses petits-enfants: Maxime, David, Stéphane, Shad, Oscar et Lydia; son arrière-petite-fille Coralie; ses frères et sœurs: Ladislav (Françoise Jean), Cécilia (Jean-Baptiste Gagnon), feu Léo-Marcel (Marie-J. Dallaire), Félicienne (Gaston Tremblay), feu Carmen, feu Béatrice (feu Joseph Blais), feu Jeannette (feu Jean-Joseph Boily) et feu Murienne; ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Gauthier; ses neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. M. Gagnon était propriétaire de Aubry et Gagnon. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Maison Soli-Can au 300, boul. Champlain Sud, Alma, G8B 5W3 (418) 662-8306. Pour rendre hommage à M. Gagnon, visitez le site: residencefunerairelacstjean.com Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean. Pour information, téléphone: (418) 668-8409, télécopieur: (418) 668-9200, courriel: refusj@algcable.ca



GAGNE (M. Fernand)

Le 4 juillet 2006, est décédé au Centre de Santé de Jonquière, à l'âge de 84 ans et 10 mois, M. Fernand Gagné, époux de dame Jeannine Beaudry, demeurant rue Bouillé à Jonquière. Il était le fils de feu M. Edouard Gagné et de feu dame Isabelle Gagnon. La famille accueillera les parents et amis à compter du jeudi 6 juillet 2006 à la Maison funéraire

Nault & Caron, Réseau Dignité 3970 de la Fabrique Jonquière

Les heures d'accueil sont: jeudi 6 juillet 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Vendredi, jour des funérailles, le salon ouvrira à compter de 9 h 30. Les funérailles auront lieu le vendredi 7 juillet 2006 à 11 h 30 à l'église St-Dominique de Jonquière. M. Gagné sera incinéré au

Crématorium Nault et Caron et les cendres seront déposées au Columbarium de la rue Ste-Famille. Il laisse dans le deuil son épouse dame Jeannine Beaudry; ses enfants: Micheline Gagné (Jean-Yves Girard), Réjean (Jeanne d'Arc Marquis), Marleine, Carol (Josée Ménard), Marcelle (Marcel Giasson), Lison (Dominic Pageau), Dominique (Claude Poitras); ses petits-enfants: Audrey (Richard Legault), Nancy (François Lapointe), Dany, Kathy (Stéphane Baril), Patrice (Mélissa Houle), Marie-Claude, Christian, Jean-François, Caroline, Jessica, Mikel, Maxime; ses arrière-petits-enfants: Alexandre, Samuel, Sarah-Kim, Alissa; ses frères et sœurs: feu Victorien Gagné (feu Simone Boivin), Fernande (1ères noces feu Georges-Henri Gagnon, Marc Pagé), Aurélien (feu Jeanne d'Arc Brisson), Yolande (1ères noces feu Mestai Pomerleau, 2èmes noces Laurent Lalancette); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Arthur Beaudry (feu Adrienne Martel), Thérèse Beaudry (feu Joseph Audet). Il laisse également plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de Jonquière-Médic sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour vos témoignages de sympathies à la famille Gagné: www.honneur-memoires.com Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, 1-800-260-8099, télécopieur: 542-6051, courriel: info@naultetcaron.com Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron, Entreprise affiliée à la Corporation des Thanatologues du Québec.



GILBERT (M. Laurent)

Le 4 juillet 2006, est décédé au Carrefour de santé Jonquière, à l'âge de 81 ans, M. Laurent Gilbert, époux de Mme Laurette Rathé, demeurant rue des Prés, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la Résidence Funéraire du Saguenay 2555, St-Dominique Jonquière

le jeudi 6 juillet 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le vendredi 7 juillet 2006 à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le vendredi 7 juillet 2006 à 10 h à l'église St-Georges. L'inhumation aura lieu au cimetière d'Arvida. Il était le fils de feu M. Rose-Alba Savard et de feu M. Honoré Gilbert. Outre son épouse Mme Laurette Rathé, il laisse dans le deuil ses enfants: Micheline Gilbert (Raymond Deslauriers), Monique (Jean-Marc Gilbert), Françoise (Yvon Boivin), Sylvie (Gilles Poulin), Martin (Lucie Munger), Fleurette (Gilles Caron), Serge (Louise Larouche), Pierre, Robin (Diane Tremblay), Marianne (Denis Lavoie), Brigitte (Jocelyn Tremblay); ses petits-enfants: Yves (Cathy), Martine, Nancy (Eric), Line (Carol), Sandra (Manuel), Nadia (Frédéric), Audrey (Gérald), Yvan, Dan, Carl, Evans (Karine), Roxanne (Marc-André), Caroline, Steeve (Stéphanie), Dany (Sara), Jimmy, Sébastien, Elizabeth (Martin), Mathieu (Caroline), Bryan, Marc-André (Caroline), Rebecca, Sarah (David), Tommy (Andréanne), Kevin, Bobby; ses arrière-petits-enfants: Laurie, Joanie, Amélie, Christina, Gabriel, Nathan, Vincent, Cédéric, Derek, Britanie, Anthony, Laurence. Il était le frère de: René Gilbert (Thérèse Boudreault), feu Jean-Claude (Marie-Laure Boudreault), Donald (Paul-Henri Gagnon), Denise (Jean-Charles Tremblay), Rose-Hélène (feu Thomas Rathé). Il était le beau-frère de: feu Jos Rathé (Marie Bouchard), feu Ernest (Rose-Yvonne Rathé), feu Régina (feu Emile Duchesne), feu Marie-Luce (feu Raymond Bouchard), feu Léonide, Alphéda (Louis-Joseph Gagnon), Narcisse (feu Rachel Harvey), feu Thomas (Rose-Hélène Gilbert), Raymond (Rose Aubin), feu Philippe (Marie-Jeanne Brassard), feu Emile (feu Rose Bergeron), feu Aimé (feu Rose Ouellet), Reine (feu Gérard Tremblay). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de Dotation de Santé Jonquière. Pour information: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay (entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).



HARVEY (Mme Marceline)

"Nos pensées seront tournées vers toi et on ne t'oubliera jamais maman. Tu nous as quittés sans que nous le désirions. Au revoir."

Est décédée à la Maison Notre-Dame du Saguenay, le 4 juillet 2006, à l'âge de 66 ans et 9 mois, Mme Marceline Harvey, conjointe de M. Robert Plourde, demeurant au 220 rue Don Bosco, Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le vendredi 7 juillet 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 8 juillet 2006 de 9 h à 10 h 15 à la

Coopérative Funéraire de Chicoutimi 520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi (face à la Marina du Vieux Port)

Les funérailles auront lieu le samedi 8 juillet 2006 à 10 h 30 à l'église Christ-Roi. L'inhumation aura lieu au cimetière Saguenay. La défunte laisse dans le deuil son conjoint M. Robert Plourde; ses enfants: Norma Lavoie (Christian St-Gelais), Dany (Louise Fortin), Edith (Tawfik Guessouss), leur père était feu M. Victorien Lavoie; ses petits-enfants: Isabelle et Guillaume St-Gelais, Véronique, Yoan et Andréanne Lavoie, Naim, Sakina et Mounia Guessouss; les enfants de son conjoint: Normand Plourde, André et Nicole (Dave Broberg); les petits-enfants de M. Robert Plourde: François, Marianne et Samuel Plourde, ainsi que Ashley et Dalton Harrison; sa mère Florence Pagé (feu Maurice Harvey); ses frères et sœurs: Bérangère Harvey (André Bernier), Carmen (Roger Lavoie), Angèle (Clermont Perron), Jean-Maurice (Réjeanne Gagné), Bernadette (Patrice Arseneault), Doris (Gaëtan Fortin), Réginald (Pauline Fradette), Florent (Carol Minier), Jacinthe (Daniel Garneau), Christian (Caroline Tremblay), Norbert (Edith Guérin) et Cécile (André Harvey); ses beaux-frères et belles-sœurs: Rosa Plourde (feu Zéphirin Vincent), Gérard (Gertrude Lévesque), Omer (Marie-Paule Roussel), Ida (feu Julien Roussel), feu Maurice (Pauline Gaudreault), Marie-Anne (Emilien Vincent) et Ghislaine (Roger Beaulieu), ainsi que ses filleuls: Norbert Harvey, Donald Pagé, Richard Turcotte et Martin Jean, de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Un merci tout spécial aux médecins, infirmières et bénévoles de la Maison Notre-Dame du Saguenay pour leur dévouement, leur écoute, leur générosité et leur support durant le séjour de notre mère, ainsi qu'au département de pneumologie et de médecine de l'Hôpital de Chicoutimi. A la demande de la famille, s'abstenir d'envoyer des fleurs, faire plutôt un don à la Maison Notre-Dame du Saguenay, une personne bénévole sera présente au salon funéraire pour recueillir les dons. Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-5202, courriel: salonchicoutimi@videotron.ca Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi (membre de la Fédération des Coopératives Funéraires du Québec).



LABERGE

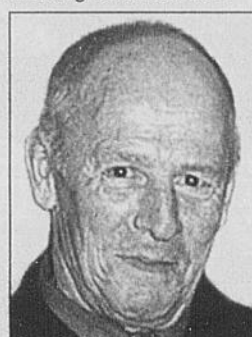
(Mme Pierrette Desjardins)

Le 3 juillet 2006, est décédée à la Résidence Georges Hébert de Jonquière, à l'âge de 91 ans et 4 mois, Mme Pierrette Desjardins, épouse de feu M. Léo-Georges Laberge, demeurant autrefois sur la rue Burma à Jonquière (secteur Arvida). Elle était la fille de feu M. Sigefroi Desjardins et de feu dame Yvonne Niquette. La famille accueillera les parents et amis à compter du samedi 8 juillet 2006 à la Maison funéraire

Nault & Caron, Réseau Dignité 2770 de la Salle Jonquière (secteur Arvida)

Les heures d'accueil sont: le samedi 8 juillet 2006 de 9 h à 11 h. La cérémonie

d'Adieu aura lieu le samedi 8 juillet 2006 à 11 h à la Chapelle de la Maison funéraire Nault & Caron, 2770, rue de la Salle. Mme Desjardins sera inhumée au cimetière de St-Prime immédiatement après la cérémonie. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Denise Laberge, Marcelle Laberge (Jean-Denis Guay), Gilles Laberge (Colombe Lepage), Paul Laberge (Françoise Boivin et sa fille Roxane), feu Jean-Guy Laberge (Lorraine Légaré); ses petits-enfants et arrière-petits-enfants. Elle laisse également plusieurs frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la société Alzheimer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, 1-800-260-8099, télécopieur: 542-6051, courriel: info@naultetcaron.com Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron, Entreprise affiliée à la Corporation des Thanatologues du Québec.



LAMONTAGNE (M. Bernard)

Est décédé paisiblement, à l'Hôtel-Dieu de Roberval, le 5 juillet 2006, à l'âge de 71 ans et 5 mois, M. Bernard Lamontagne, époux de dame Paulyne Brassard, demeurant au 361, Rang 3, Saint-Prime. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Marc Leclerc Ltée

103, 12ème Avenue

Saint-Prime

le vendredi 7 juillet 2006 à compter de 12 h 30. Les funérailles auront lieu le même jour à 14 h à l'église de Saint-Prime. La dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au Columbarium du cimetière de Saint-Prime. Outre son épouse, dame Paulyne Brassard, il laisse ses enfants: Sylvain (Kathy Bélanger), Luce (Jean-Yves Boudreault), Manon (Martin Bilodeau), Paule (Yvan Delisle), Stéphane (Isabelle Gendreau); ses petits-enfants: Laury, Stéphanie, Nicolas, Marie-Noëlle, Gabriel et Hugo. Il était le frère et le beau-frère de: feu Marcel (Jeanne-Mance Juneau), Gisèle (Marc Garneau), feu Paula (Christian Leclerc), Dolorès (Roger Thinel), Carmen (Bertrand Tremblay), feu Benoît (Liliane Bolduc), Richard (Denise Poirier), Clémence (Luc Bilodeau), Camil (Jocelyne Martin); feu Clément Brassard (Monique Fortin), Raymond Brassard (feu Jules Fortin), feu Raymond Brassard (Estelle Germain), feu Jean-René Brassard (Monique Delaunier), Huguette Brassard (Lionel Côté), feu Denise Brassard (Alphonse Delaunier), Gaston Brassard (Irene Pilote), Yolande Brassard (Guy Couture), feu Benoît Brassard (Huguette Paré), Klair Brassard (Ghislain Lavoie), feu Ginette Brassard (Denis Bernier). Également, il laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à l'Association Pulmonaire du Québec. Pour information: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688, courriel: mml@maison-marc-leclerc.com Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien (membre de la Corporation des thanatologues du Québec)



LAVOIE (M. Armand)

Le 5 juillet 2006, est décédé à la Maison Notre-Dame du Saguenay, à l'âge de 88 ans, M. Armand Lavoie, époux de Mme Noëlla Martel, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à compter de 19 h le vendredi 7 juillet 2006 à la résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité

825, Bégin coin des Champs-Élysées

Chicoutimi

Les heures d'accueil sont: vendredi de

19 h à 22 h. Samedi, le salon sera ouvert à compter de 11 h. Une célébration de la parole aura lieu le samedi 8 juillet 2006 à 14 h à la Chapelle Gravel & Fils. Les cendres seront déposées au Mausolée St-François-Xavier à Chicoutimi. Il était le fils de feu M. Louis Lavoie et de feu Mme Alphéda Tremblay. Il fut à l'emploi de la Cie Alcan pendant plus de 40 ans. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Noëlla Martel; ses enfants: Jacques Lavoie (Gisèle Bolduc), Donald (Diane Côté), Pierre (Brigitte Poitras), Bernard (France Simard); ses petits-enfants: Carl, Caroline, Julie, Louis, Michaël, Maxime et Karine; ses frères et sœurs: Roland Lavoie (Solange Villeneuve), Clément (Lucette Grenon), Arthur (Lucette Boucher), Henri (Rosalee Bradette), Richard (May Potvin), Yvonne (Raoul Jean), Desneiges (Lloyd Dakin). Il était le frère de: feu Louis-Georges Lavoie (feu Fernande Fortin), feu Pierre dit « bébé » (feu Rachelle Rousseau), feu Louise-Anna (feu Louis-Joseph Savard), feu Orilla (feu Isaie Gagnon), feu Rose-Alice (feu Roger Deschênes), feu Rita (feu Peter Quennel). Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs: Gilberte Martel (Maurice Buzzell), Germaine (Claude Bourque), Simone, Maurice (Régina Truchon), Déneste (Thérèse Gauthier), Gérard « bébé » (Moïsette Côté), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Prière de ne pas envoyer de fleurs, une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.



LEFEBVRE (Mme Rose Gaudreault)

Le 4 juillet 2006, est décédée à Alma, à l'âge de 86 ans 7 mois, Mme Rose Gaudreault, fille de feu M. Xavier Gaudreault et de feu dame Alexina Larouche, épouse de M. Arthur Lefebvre, demeurant au 5731, avenue du Pont Nord à Alma, autrefois de St-Henri de Taillon. La famille reçoit les condoléances le jeudi 6 juillet 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le vendredi 7 juillet 2006 à compter de 9 h à la Résidence Funéraire Lac St-Jean 611 Chemin du Pont Taché nord Alma

Les funérailles auront lieu le vendredi 7 juillet 2006 à 11 h à l'église St-Henri de Taillon. Mme Gaudreault sera incinérée et ses cendres seront déposées au Columbarium de la Résidence Funéraire Lac St-Jean. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Colette (Raymond Darvost) et Jacques (Aline Gilbert); ses petits-enfants: Guy (Claudia Audet), Sylvain (Kathy Cloutier), Nathalie (Eric Fortin), Annick (Stéphanie); ses arrière-petits-enfants: Cynthia, Mélanie, Gabriel, Dayle, Sarah, Jordan, William, Mégane; ses frères et sœurs: feu François-Xavier (feu Blanche Bouchard), feu Rose-Anna (feu François Simard), feu Marie-Ange (feu David Bouchard), feu Jeanne (feu Armand Morel), feu Henri (Juliette Maltais), feu Lucien (feu Gertrude Tremblay), feu Armand (feu Simone Noël), feu Joseph (Cécile Hudon), feu Rosario (Claire Trudel), feu Ida (feu Laurent Simard), feu Lionel (feu Thérèse Bergeron), feu Albert, Florida (Aurélien Côté), Alice (Rosaire Gagnon); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Ernest (feu Marie-Blanche Fleury), feu Edmond (feu Marie-Berthe Larouche), feu Adélard, feu Marie-Jeanne, feu Edmour (feu Gertrude Larouche), Emilie (feu Lucien Bouillon), feu Henri (feu Rosanne Gauthier), Aurore (Camille St-Pierre), Angèle (feu Victor Néron); ses neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation du CHSLD Pavillon Isidore Gauthier au 1895, Route 169 à Métabetchouan—Lac-à-la-Croix, G8G 1B4. Pour rendre hommage à Mme Gaudreault, visitez le site residencefunerairelacstjean.com Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean. Pour information, téléphone: (418) 668-8409, télécopieur: (418) 668-9200, courriel: refusj@algcable.ca

Autres décès page 26

Diabète la nouvelle ÉPIDÉMIE

RÉAGISSEZ MAINTENANT!

Diabète Québec

Renseignements et dons :
(514) 259.3422 ou 1.800.361.3504
www.diabete.qc.ca

NÉCROLOGIE

Suite de la page 25



MALTAIS (M. Thomas-Louis)

Le 4 juillet 2006, est décédé à Alma, à l'âge de 84 ans 7 mois, M. Thomas-Louis Maltais, fils de feu M. Ludger Maltais et de feu dame Juliette Potvin (Eugène Ouellet), époux en premières noces de feu dame Emma Bouchard et en secondes noces de dame Béatrice Girard, demeurant au 795 des Noisetiers, Alma. La famille reçoit les condoléances le jeudi 6 juillet 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le vendredi 7 juillet 2006 à compter de 9 h à la Résidence Funéraire Lac St-Jean 611 Chemin du Pont Taché nord Alma.

Les funérailles auront lieu le vendredi 7 juillet 2006 à 11 h à l'église St-Pierre d'Alma. M. Maltais sera incinéré et ses cendres seront déposées au cimetière d'Alma. Il laisse dans le deuil ses enfants: Monique (Ghislain Tremblay), Pauline, Denis (Doris Harvey), Gisèle (Daniel Bergeron), André (Guyline Simard); ses petits-enfants: Geneviève (David Dallaire), Elise (François Lavoie), Simon (Julie Jauvin), Charles (Eloise Bélanger), Caroline, François, Catherine, Keven, Dominic, Patrick, Annie-Kim; ses frères et sœurs: feu Fernande Maltais (feu Lucien Gagnon), feu Marguerite Maltais (feu Léo Lavoie), Mariette Ouellet (Réjean Rompré), Julien Ouellet, feu Judith Ouellet (Richard Lapierre); les enfants et petits-enfants de Mme Girard; ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Bouchard: feu Laurent (Cécile Tremblay), Clément (feu Adrienne Lapointe), feu Blanche-Alice (Aurélien Harvey), Alexandre (Judith Maltais), Emérentienne (Germain Harvey), Lucienne, Philippe-Auguste (Rolande Perron), Pierre-Julien, Victorin (Françoise Jobin), Valentine, Françoise (Jean Verdoni), Roger (feu Yvette Pedneault, Madeleine Bouchard); ses neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. M. Maltais était membre du Conseil 2722 des Chevaliers de Colomb d'Alma. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Maison Soli-Can au 300, boul. Champlain Sud, Alma, G8B 5W3. Pour rendre hommage à M. Maltais, visitez le site residencefunerairielacstjean.com
Direction funéraire: Résidence

REMERCIEMENTS



Pour honorer la mémoire de **Mme Annette Martel** ses parents et amis ont donné généreusement à l'organisme «La Maison Notre-Dame du Saguenay» qui accueille gratuitement les personnes atteintes de cancer en phase terminale. Soyez assurés que tous ces dons serviront à couvrir le coût des services aux bénéficiaires. Merci de votre générosité. Vous pouvez rejoindre

«La Maison Notre-Dame du Saguenay» au: 1176, rue Notre-Dame Chicoutimi (Québec) G7H 1X6
Tél.: 696-1176
LA MAISON

NOTRE-DAME DU SAGUENAY
Un don pour la maison!

Funéraire Lac St-Jean. Pour information, téléphone: (418) 668-8409, télécopieur: (418) 668-9200, courriel: reful-sj@al.cgocable.ca



PELLETIER (Mme Madeleine Fournier)

1921-2006
À la Villa Montcalm, le 4 juillet 2006, à l'âge de 84 ans, est décédée Madam Madeleine Fournier, épouse de feu Gilles Pelletier. Originnaire de la Gaspésie, elle a vécu certaines de ses plus belles années au Lac Delage. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Marc (Carole Noel), Michèle, Pierre (Mireille Fontaine), Andrée (Jean-François Caron) et Claude (Marie-Hélène Guité); ses petits-enfants: Jasmine, Ariane, Catherine, Maxime, Geneviève, Agathe, Anaïs, Aubert, François, Marianne, Victor et Juliette. Elle laisse également dans le deuil son frère et ses sœurs, ses beaux-frères et belles-sœurs, ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. La famille recevra les condoléances au

Centre Funéraire du Plateau 693, avenue Nérée-Tremblay Sainte-Foy le vendredi 7 juillet 2006, de 19 h à 22 h et le samedi 8 juillet 2006 à compter de 10 h 30. Les funérailles auront lieu par la suite à 14 h à l'église du Très-Saint-Sacrement, 1330, Chemin Sainte-Foy, Québec. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Alzheimer de Québec, 1040, avenue Belvédère, bureau 312, Sillery, Québec, G1S 3G3, la Société

Canadienne du Cancer, 1040, avenue Belvédère, bureau 214, Sillery, Québec, G1S 3G3 ou à un organisme de votre choix. La direction des funérailles a été confiée à: **La Coopérative Funéraire des Deux Rives (Anse et Plateau)**, 693, av. Nérée-Tremblay, Sainte-Foy, Québec, G1N 4R8, téléphone: (418) 688-2411, télécopieur: 688-2414 plateau@coopfuneraire2rives.com



SIMARD (M. Roland)

Le 3 juillet 2006, est décédé au CSSS Maria-Chapdelaine de Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 58 ans et 6 mois, M. Roland Simard, fils de feu M. Antonio Simard et de feu Mme Marie-Jeanne Allard, demeurant à Dolbeau-Mistassini. Les membres de la famille recevront les parents et amis au

Funérarium Hébert et fils 439 rue de l'Église Sainte-Jeanne d'Arc le vendredi 7 juillet 2006 de 19 h à 22 h, et le samedi 8 juillet 2006, jour des funérailles, à compter de 9 h. Les funérailles de M. Roland Simard seront célébrées le samedi 8 juillet 2006 à 11 h, à l'église de Sainte-Jeanne d'Arc. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil ses frères et sa sœur: Jean-Jacques (ex-conjointe Henriette Harvey), Léonce (Lorraine Aumont) et Francine (Rémi Bernier); ses neveux et nièces: Madeleine, Frank, Maximilien, Sylvain, Claudie et Vicky Simard, Jocelyn et Eric Boudreault; ses petits-neveux: Jeff, Jessica, Kathleen, Michaël, Stéphanie, Dorianne, Alexia, Antony, Eloïse, Patrick, Alexandra, Marianne, Rosalie, Jean-Philippe et Maxim; ainsi que plusieurs parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation La Maison Colombe-Veilleux, 1832, boul. Wallberg, Dolbeau-Mistassini, G8L 1H9. Pour information: téléphone bureau: 418-276-1411, salon funéraire: 418-276-7923, télécopieur: 418-276-2057, courriel: info@hebertetfils.com et site Internet: www.hebertetfils.com
Direction funéraire: **Maison funéraire Hébert & fils, Dolbeau-Mistassini.** (Entreprise membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)

MESSES ANNIVERSAIRES



GIRARD (M. Carl)

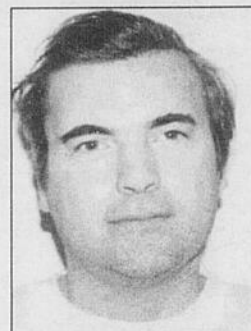
Cher Carl, cher époux, cher fils, cher frère, cher oncle, cher ami, le 16 juillet 2005, tu nous as quittés. Nous avons encore du mal à accepter ce départ qui fut pour nous une tragédie qui est venue

te ravir beaucoup trop jeune. Le vide de ton absence ne sera jamais comblé et souvent, dans le silence, nous vient comme une envie de crier. Donne à ceux qui t'ont aimé la force de continuer. Merci pour tout ce que tu nous as apporté, merci pour tout ce que l'on a partagé. Que ton repos soit doux comme ton cœur fut bon.
La messe anniversaire de M. Carl Girard sera célébrée

le dimanche 9 juillet 2006 à 11 h à l'église Saint-Jean-de-la-Croix Dolbeau-Mistassini.
Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: **Maison funéraire Hébert & fils de Dolbeau-Mistassini.**



BOIVIN (Mme Claire)



GAGNÉ (M. Guy)

La messe anniversaire de Mme Claire Boivin, épouse de feu M. Robert Gagné, demeurant au 229 chemin de l'Église Nord, St-Omer l'Islet, et de M. Guy Gagné, fils de feu M. Robert Gagné et de feu Mme Claire Boivin, demeurant au 205 du Beaujolais, Chicoutimi-Nord, sera chantée le samedi 8 juillet 2006 à 16 h à l'église St-Luc, Chicoutimi-Nord. Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: **Coopérative Funéraire de Chicoutimi.**



HUOT (M. Laurent)

La messe anniversaire de M. Laurent Huot, époux de dame Monique Malais, demeurant au 3779 Gauthier, Jonquière, sera chantée le samedi 8 juillet 2006 à 16 h à l'église Notre-Dame de la Paix Jonquière. Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: **La Résidence funéraire du Saguenay.**

Avec profonde sympathie nous offrons nos condoléances aux familles éprouvées



LAFOREST (M. Georges)

La messe anniversaire de M. Georges Laforest, époux de dame Jeanne d'Arc Laroche, demeurant au 1658 Principale, Chambord, sera chantée le dimanche 9 juillet 2006 à 9 h 30 à l'église St-Louis, Chambord. Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: **Maison Rémi Tremblay.**



SIMARD (M. Yvonille)

La messe anniversaire de M. Yvonille Simard, époux de dame Jeanne d'Arc Fortin, demeurant au 2659 #1 Dubois, Jonquière, sera chantée le samedi 8 juillet 2006 à 16 h à l'église St-Dominique, Jonquière. Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: **La Résidence funéraire du Saguenay.**



TREMBLAY (Mme Germaine)

La messe anniversaire de Mme Germaine Tremblay, épouse de feu M. Roméo Boudreault, demeurant au 3994 Ste-Elisabeth, Jonquière, sera chantée le samedi 8 juillet 2006 à 19 h à l'église St-Georges, Jonquière. Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: **Maison Nault & Caron.**



VOISINE (M. Rémi)

Un an s'est écoulé, la peine au fond de nos cœurs s'est apaisée. Nous garderons toujours de toi de beaux souvenirs et de belles leçons de vie. Veille sur nous, nous avons encore besoin de la force spirituelle.
La messe anniversaire de M. Rémi Voisine, fils de feu dame Pauline Desgagné et de feu Stanislas Voisine, époux de dame Lina Deschênes, sera célébrée le samedi 8 juillet 2006 à 19 h à l'église Notre-Dame d'Hébertville. Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: **Résidence Funéraire Lac St-Jean**

ATTENTION DÉMÉNAGEMENT
Les cimetières catholiques de Jonquière sont déménagés au 2551, St-Dominique Presbytère (porte arrière)

Au nom de toute la population

La générosité des parents et amis de **M. Jean Laforge**, de Ste-Rose-du-Nord, décédé le 20 mai 2006,

facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux surspécialités régionales du CSSSC.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!

UN GESTE DE GÉNÉROSITÉ DE PLUS, DEVENEZ BÉNÉVOLE! 693-8987



la fondation de ma vie 541-1005

De la continuité pour les Saguenéens

Pierre Parent s'amène à Chicoutimi

CHICOUTIMI (MC) - C'est maintenant confirmé. Pierre Parent joint les Saguenéens de Chicoutimi en tant que dépisteur-chef. Après avoir passé plusieurs années avec le Drakkar de Baie-Comeau, le nouveau venu du personnel hockey a accepté de reprendre le travail avec Richard Martel.

«C'est certain que je tiens à remercier Carl Bouchard pour



CÔTÉ

MÉLANIE

mcote@lequotidien.com

son travail lors du dernier repêchage. Je m'amène ici pour essayer d'avoir les meilleurs éléments. La ringuette, c'est finie! Ça va être épuisant pour les autres équipes de traverser le Parc pour venir jouer à Chicoutimi», a mentionné Pierre Parent en conférence de presse, hier matin.

Parlant de Carl Bouchard, il devient adjoint au directeur général. Il avait été nommé dépisteur-chef par intérim en décembre 2005, après le départ de Jérôme Mésonéro pour Victoriaville. Bouchard avait alors dirigé sa première séance de sélection dans la Ligue de hockey junior majeur du Québec (LHJM), le 10 juin dernier, à Charlottetown.

«Je vois mon nouveau poste comme un rôle de soutien. Je vais avoir des tâches qui vont toucher à la gérance. Je vais aider Richard dans son travail et je vais évaluer les joueurs midjet, tant au niveau régional que provincial», a souligné Bouchard.

Parent et Bouchard ont tous deux signé un contrat de trois saisons avec les Saguenéens de Chicoutimi.

Entraîneur-adjoint

Marc-Étienne Hubert a lui aussi vu son contrat se prolonger de

trois saisons avec la formation chicoutimienne. On se souviendra qu'il avait remplacé Yannick Jean en août 2005 lors de son départ pour l'Île-du-Prince-Édouard.

«Marc-Étienne a fait une très bonne job à sa première année derrière le banc. On a réussi à amasser 106 points lors de la dernière saison donc ça montre qu'il a beaucoup de potentiel. C'est bon d'avoir de la stabilité, la chimie va être meilleure», a affirmé Richard Martel.

Autres retours

En plus de Hubert, Bouchard et Parent, le répondant médical Renald Nepton a lui aussi signé une entente de trois saisons. L'entraîneur des gardiens de but Sylvain Rodrigue sera également de retour avec l'équipe.

Marc Desforges effectuera quant à lui un retour en force. Il agira désormais à titre de vice-président hockey. On sait qu'il avait dû se tenir à l'écart lors des deux dernières saisons pour des raisons personnelles.



CONTRAT - Pierre Parent se dit très heureux de s'amener à Chicoutimi à titre de dépisteur-chef. Il ne sera pas en terrain inconnu étant donné qu'il a déjà travaillé avec Richard Martel à Baie-Comeau.

(Photo Jeannot Lévesque)

En route vers la coupe Memorial... en 2009

par Mélanie Côté

CHICOUTIMI (MC) - L'organisation des Saguenéens de Chicoutimi attend toujours la réponse à savoir si la coupe Memorial sera présentée au Centre Georges Vézina en 2009. Cependant, il n'est pas question de perdre de temps et tout se met tranquillement en place afin d'augmenter les chances.

«On est très confiant d'être sélectionné pour 2009. C'est une décision politique qui va se pren-

dre environ 18 mois avant le tournoi. Rimouski est aussi en lice et il y aurait une troisième équipe. On veut tous prouver qu'on est capable de présenter un tel événement en région, comme ce fut le cas à Guelph et Kelowna», a souligné le gouverneur Gervais Munger.

Dans le but d'améliorer leur candidature, les Saguenéens ont annoncé hier la construction de 80 nouvelles places dans les loges du côté nord. «Ce n'est pas

un pré-requis pour la Coupe Memorial. Mais on sait que ça va améliorer notre position et aider notre cause. On est convaincu qu'elles vont toutes être utilisées. La demande est là.»

Sur la patinoire, l'organisation se prépare également. «On a échangé Louis-Étienne Leblanc, Guillaume Lépine et Jean-Sébastien Adam. On voulait se rajeunir pour la Coupe Memorial en 2009. Si on veut présenter le tournoi, il faut

avoir une bonne équipe sur la glace. C'est important d'être compétitif à chaque soir», a mentionné l'entraîneur-chef et directeur-gérant Richard Martel.

Joueurs européens

Les discussions se poursuivent dans les dossiers des joueurs européens repêchés lors de la dernière séance de sélection. Selon Richard Martel, il y a de fortes chances que le slovaque Juray Mikus (ailier droit) et le russe Kiril Tulupov (défenseur) portent les couleurs des Saguenéens.

«Ce n'est pas facile. Il faut les

sortir de leur pays. Ça devrait être plus facile avec Tulupov étant donné que ça fait trois ans qu'il joue à Toronto, contrairement à Mikus. Mais jusqu'à maintenant, c'est très positif.» Quant à leur utilisation, Martel affirme que tout dépendra de leur niveau de jeu pendant le camp d'entraînement.

En bref...

- Aucun joueur des Saguenéens n'a été invité par une équipe professionnelle.

- Les joueurs pourraient porter un nouveau chandail d'ici les fêtes. Il reste encore quelques détails à régler.

Fortin-Simard subit l'élimination

par Mélanie Côté

CHICOUTIMI (MC) - Kevin Fortin-Simard n'a pas été en mesure de franchir la première étape du Match Play, hier matin, dans le cadre du championnat amateur North and South qui se tient à Pinehurst, en Caroline du Nord.

Le jeune golfeur de Roberval s'est incliné 2 et 1 contre Brian Carrol, de Crystal Lake, en Illinois. Il a ramené une carte de 75. «Je n'ai pas

bien joué, c'était une ronde en dents de scie. J'ai eu quatre birdies et plusieurs bogues causés par de petites erreurs décevantes. J'ai tout de même vu du positif», a mentionné Fortin-Simard quelques heures après son élimination.

Kevin Fortin-Simard a tout de suite quitté la Caroline après son élimination pour se rendre à Québec. Il prendra part dès vendredi au Duc de Kent qui se tiendra au Club de golf Royal Québec.



CONFIAIT - Le gouverneur des Saguenéens Gervais Munger croit que l'organisation a de bonnes chances de présenter la coupe Memorial en 2009. On le voit ici en compagnie de l'entraîneur-chef Richard Martel et de l'adjoint au directeur-gérant, Carl Bouchard.

(Photo Jeannot Lévesque)

LES CHIFFRES

BASEBALL

Ligue Nationale

CLASSEMENT				
Section Est				
G	P	Moy.	Diff.	
New York	50	34	595	—
Philadelphie	38	45	458	11 1/2
Florida	36	45	444	12 1/2
Atlanta	37	48	435	13 1/2
Washington	37	49	430	14

Section Centrale				
G	P	Moy.	Diff.	
St. Louis	45	38	542	—
Cincinnati	44	40	524	1 1/2
Houston	42	42	500	3 1/2
Milwaukee	42	43	494	4
Chicago	30	53	361	15
Pittsburgh	29	57	337	17 1/2

Section Ouest				
G	P	Moy.	Diff.	
San Diego	44	40	524	—
Colorado	43	40	518	1/2
Los Angeles	43	40	518	1/2
San Francisco	43	41	512	1
Arizona	40	44	476	4

CALENDRIER

Mercredi 5 juillet
Florida à Washington, 19h05.
San Diego à Philadelphie, 19h05.
Pittsburgh à N.Y. Mets, 19h10.
St. Louis à Atlanta, 19h35.
Cincinnati à Milwaukee, 20h05.
Chicago Cubs à Houston, 20h05.
San Francisco au Colorado, 21h05.
Arizona à L.A. Dodgers, 22h10.

Jeudi 6 juillet
Florida (Sanchez 1-0) à Washington (Hernandez 6-8), 13h05.
San Diego (Park 5-4) à Philadelphie (Madson 8-5), 19h05.
Pittsburgh (Gorzelanny 0-0) à N.Y. Mets (Trachsel 7-4), 19h10.
Cincinnati (Mays 0-5) à Atlanta (Hudson 6-8), 19h35.
Chicago Cubs (Maddux 7-8) à Milwaukee (Capuano 9-4), 20h05.
St. Louis (Ponson 4-3) à Houston (Buchholz 5-6), 20h05.
San Francisco (Cain 6-6) à L.A. Dodgers (Hendrickson 4-9), 22h10.

Vendredi 7 juillet
San Diego à Washington, 19h05.
Pittsburgh à Philadelphie, 19h05.
Florida à N.Y. Mets, 19h10.
Cincinnati à Atlanta, 19h35.
Chicago Cubs à Milwaukee, 20h05.
St. Louis à Houston, 20h05.
Arizona au Colorado, 21h05.
San Francisco à L.A. Dodgers, 22h40.

Samedi 8 juillet
Florida à N.Y. Mets, 13h20 (2).
St. Louis à Houston, 16h05.
San Francisco à L.A. Dodgers, 16h10.
San Diego à Washington, 19h05.
Pittsburgh à Philadelphie, 19h05.
Cincinnati à Atlanta, 19h05.
Chicago Cubs à Milwaukee, 19h05.
Arizona au Colorado, 20h05.

Dimanche 9 juillet
San Diego à Washington, 13h05.
Florida à N.Y. Mets, 13h10.
Cincinnati à Atlanta, 13h05.
Pittsburgh à Philadelphie, 13h35.
Chicago Cubs à Milwaukee, 14h05.
Arizona au Colorado, 15h05.
San Francisco à L.A. Dodgers, 16h10.
St. Louis à Houston, 20h05.

Lundi 10 juillet
Concours d'habiletés du baseball majeur, heure à être précisée. (à Pittsburgh)

Mardi 11 juillet
Match des étoiles du baseball majeur, heure à être précisée. (à Pittsburgh)

Mercredi 12 juillet
Aucun match.

Jeudi 13 juillet
Houston en Florida, 19h05.
Colorado à Cincinnati, 19h10.
L.A. Dodgers à St. Louis, 20h10.

Vendredi 14 juillet
N.Y. Mets à Chicago Cubs, 14h20.
Washington à Pittsburgh, 19h05.
Colorado à Cincinnati, 19h10.
Houston en Florida, 19h35.
L.A. Dodgers à St. Louis, 20h10.
Milwaukee en Arizona, 21h40.
Atlanta à San Diego, 22h05.
Philadelphie à San Francisco, 22h15.

Samedi 15 juillet
L.A. Dodgers à St. Louis, 13h20.
N.Y. Mets à Chicago Cubs, 16h05.
Philadelphie à San Francisco, 16h05.
Houston en Florida, 18h05.
Colorado à Cincinnati, 18h10.
Washington à Pittsburgh, 19h05.
Milwaukee en Arizona, 21h40.
Atlanta à San Diego, 22h05.

Dimanche 16 juillet
Houston en Florida, 13h05.
Colorado à Cincinnati, 13h15.
Washington à Pittsburgh, 13h35.
L.A. Dodgers à St. Louis, 14h15.
Atlanta à San Diego, 16h05.
Philadelphie à San Francisco, 16h05.
Milwaukee en Arizona, 16h40.
N.Y. Mets à Chicago Cubs, 18h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
FSanchez Pit	81	279	47	101	362
Garciparra LAD	63	247	50	89	360

McCabe Fio	80	292	61	101	346
Holliday Col	81	318	59	108	340
Rolen StL	71	261	53	87	333
Carroll Col	69	234	44	77	329
BPhillips Cin	75	261	41	84	322
Berkman Hou	78	283	46	91	322
Wright NYM	82	319	53	102	320
Pujols StL	65	235	59	75	319

Points — Reyes, New York, 72; Utley, Philadelphie, 67; HaRamirez, Florida, 62; Weeks, Milwaukee, 62; McCabe, Florida, 61; Rollins, Philadelphie, 61; Beltran, New York, 60.

Points produits — Berkman, Houston, 76; Pujols, St. Louis, 73; Howard, Philadelphie, 71; CaLee, Milwaukee, 69; Wright, New York, 68; AJones, Atlanta, 67; Beltran, New York, 65.

Coups sûrs — Holliday, Colorado, 108; Reyes, New York, 108; Eckstein, St. Louis, 103; Wright, New York, 102; McCabe, Florida, 101; FSanchez, Pittsburgh, 101; Utley, Philadelphie, 100.

Doubles — Holliday, Colorado, 28; FSanchez, Pittsburgh, 27; NJohnson, Washington, 27; McCabe, Florida, 25; Rolen, St. Louis, 25; Biggio, Houston, 25; Zimmerman, Washington, 24; Atkins, Colorado, 24; Rollins, Philadelphie, 24; LGonzalez, Arizona, 24.

Triples — Reyes, New York, 11; DRoberts, San Diego, 8; SFinley, San Francisco, 8; Sullivan, Colorado, 7; Lofton, Los Angeles, 7; Pierre, Chicago, 6.

Circuits — Howard, Philadelphie, 28; Pujols, St. Louis, 28; Dunn, Cincinnati, 26; ASoriano, Washington, 24; Beltran, New York, 24.

Buts volés — Reyes, New York, 37; Pierre, Chicago, 25; HaRamirez, Florida, 24; Flopez, Cincinnati, 22; ASoriano, Washington, 20; DRoberts, San Diego, 19; Freel, Cincinnati, 18; Rollins, Philadelphie, 18.

Lanceurs (10 décisions) — TGlavine, New York, 11-2, 846, 3.43; Penny, Los Angeles, 9-2, 818, 2.94; Webb, Arizona, 9-3, 750, 2.72; CZabrano, Chicago, 7-3, 700, 3.33; Capuano, Milwaukee, 9-4, 692, 3.45; WRodriguez, Houston, 9-5, 643, 4.97; Harang, Cincinnati, 9-5, 643, 3.65; Arroyo, Cincinnati, 9-5, 643, 2.79.

Retraits sur trois prises — CZabrano, Chicago, 118; Harang, Cincinnati, 112; PMartinez, New York, 111; Peavy, San Diego, 109; Capuano, Milwaukee, 106; Schmidt, San Francisco, 102; Smoltz, Atlanta, 100.

Victoires protégées — Isringhausen, St. Louis, 25; Turnbow, Milwaukee, 23; Gordon, Philadelphie, 21; Lidge, Houston, 20; Hoffman, San Diego, 20; BWagner, New York, 16; Fuentes, Colorado, 15; Borowski, Florida, 15.

Ligue Américaine

CLASSEMENT				
Section Est				
G	P	Moy.	Diff.	
Boston	50	32	610	—
New York	47	35	573	3
Toronto	47	36	566	3 1/2
Baltimore	39	46	459	12 1/2
Tampa Bay	38	47	447	13 1/2

Section Centrale				
G	P	Moy.	Diff.	
Detroit	57	28	671	—
Chicago	54	29	651	2
Minnesota	46	36	561	9 1/2
Cleveland	39	44	470	17
Kansas City	28	54	341	27 1/2

Section Ouest				
G	P	Moy.	Diff.	
Oakland	44	40	524	—
Texas	42	42	500	2
Seattle	42	43	494	2 1/2
Los Angeles	39	44	470	4 1/2

CALENDRIER

Mercredi 5 juillet
Detroit 10 Oakland 4
N.Y. Yankees 11 Cleveland 3
Tampa Bay 5 Boston 2
Baltimore à Chicago White Sox, 20h05.
Minnesota à Kansas City, 20h10.
L.A. Angels à Seattle, 22h05.

Jeudi 6 juillet
N.Y. Yankees (R.Johnson 9-7) à Cleveland (Lee 8-5), 19h05.
Boston (Wakefield 6-8) à Tampa Bay (Shields 4-1), 19h15.
Baltimore (Ortiz 0-5) à Chicago White Sox (Vazquez 8-4), 20h05.
Toronto (Taubenheim 1-4) à Kansas City (Redman 5-4), 20h10.
L.A. Angels (Escobar 6-9) à Oakland (Loaiza 3-5), 22h05.

Vendredi 7 juillet
Baltimore à Cleveland, 19h05.
N.Y. Yankees à Tampa Bay, 19h15.
Minnesota au Texas, 20h05.
Toronto à Kansas City, 20h10.
Boston à Chicago White Sox, 20h30.
Detroit à Seattle, 22h05.
L.A. Angels à Oakland, 22h05.

Samedi 8 juillet
Boston à Chicago White Sox, 13h20.
Baltimore à Cleveland, 19h05.
Toronto à Kansas City, 19h10.
N.Y. Yankees à Tampa Bay, 19h15.
L.A. Angels à Oakland 21h05.
Minnesota au Texas, 20h05.
Detroit à Seattle, 22h05.

Dimanche 9 juillet
Baltimore à Cleveland, 13h05.
N.Y. Yankees à Tampa Bay, 13h15.
Minnesota au Texas, 14h05.
Boston à Chicago White Sox, 14h05.
Toronto à Kansas City, 14h10.
Detroit à Seattle, 16h05.
L.A. Angels à Oakland, 16h05.

Lundi 10 juillet

Concours d'habiletés du baseball majeur, heure à être précisée. (à Pittsburgh)

Mardi 11 juillet

Match des étoiles du baseball majeur, heure à être précisée. (à Pittsburgh)

Mercredi 12 juillet

Aucun match.

Jeudi 13 juillet

Kansas City à Detroit, 19h05.
Texas à Baltimore, 19h05.
Oakland à Boston, 19h05.
Cleveland au Minnesota, 20h10.

Vendredi 14 juillet

Kansas City à Detroit, 19h05.
Seattle à Toronto, 19h07.
Texas à Baltimore, 19h05.
Chicago White Sox à N.Y. Yankees, 19h05.
Oakland à Boston, 19h05.
Cleveland au Minnesota, 20h10.
Tampa Bay à L.A. Angels, 22h05.

Samedi 15 juillet

Chicago White Sox à N.Y. Yankees, 13h20.
Seattle à Toronto, 16h07.
Texas à Baltimore, 16h35.
Oakland à Boston, 19h05.
Kansas City à Detroit, 19h05.
Cleveland au Minnesota, 19h10.
Tampa Bay à L.A. Angels, 22h05.

Dimanche 16 juillet

Kansas City à Detroit, 13h05.
Chicago White Sox à N.Y. Yankees, 13h05.
Seattle à Toronto, 13h07.
Texas à Baltimore, 13h35.
Oakland à Boston, 14h05.
Cleveland au Minnesota, 14h10.
Tampa Bay à L.A. Angels, 15h35.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Mauer Min	72	271	45	106	391
ISuzuki Sea	85	361	66	128	355
Jeter NY	76	305	54	104	341
Nixon Bos	74	244	47	81	332
Rios Tor	72	270	46	89	330
Mathews Tex	72	306	42	101	330
Pierzynski ChiW	71	263	32	86	327
Cano NY	69	271	34	88	325
Crawford TB	77	311	53	100	322
Hafner Cle	78	267	66	85	318

Points — Sizemore, Cleveland, 70; Hafner, Cleveland, 66; ISuzuki, Seattle, 66; Thome, Chicago, 64; Damon, New York, 62; Podsednik, Chicago, 60; DOrtiz, Boston, 60; ARodriguez, New York, 60.

Points produits — DOrtiz, Boston, 76; Morneau, Minnesota, 71; Hafner, Cleveland, 70; Thome, Chicago, 69; Ibanez, Seattle, 68; Konerko, Chicago, 66; Giambi, New York, 65.

Coups sûrs — ISuzuki, Seattle, 128; MYoung, Texas, 113; Tejada, Baltimore, 107; Mauer, Minnesota, 106; Sizemore, Cleveland, 104; Jeter, New York, 104; Loretta, Boston, 102.

Doubles — MYoung, Texas, 30; Lowell, Boston, 29; Teixeira, Texas, 28; Matthews, Texas, 28; Sizemore, Cleveland, 25; CGuillen, Detroit, 25; DeRosa, Texas, 24.

Triples — JoLopez, Seattle, 7; Crawford, Tampa Bay, 7; Sizemore, Cleveland, 6; ISuzuki, Seattle, 6; Podsednik, Chicago, 6; Reed, Seattle, 5; YBettancourt, Seattle, 4; Granderson, Detroit, 4; Matthews, Texas, 4; Ibanez, Seattle, 4.

Circuits — DOrtiz, Boston, 27; Thome, Chicago, 27; Giambi, New York, 25; Hafner, Cleveland, 24.

Le Tour de France 2006

93e TOUR DE FRANCE
du 1er au 23 juillet 2006
Quatrième étape: Saint-Quentin

SAINT-QUENTIN, France (AP) — Résultats de mercredi à l'issue de la quatrième étape du Tour de France (étape de 207 km entre Huy en Belgique et Saint-Quentin):

1. Robbie McEwen, Australie, Davitamon-Lotto, quatre heures 59 minutes, 50 secondes;
2. Isaac Galvez, Espagne, Caisse D'Epargne-Iles Baléares, même temps;
3. Oscar Freire, Espagne, Rabobank, même temps;
4. Thor Hushovd, Norvège, Credit Agricole, même temps;
5. Tom Boonen, Belgique, Quick Step-Innergetic, même temps;
6. David Kopp, Allemagne, Gerolsteiner, même temps;
7. Daniele Bennati, Italie, Lampre-Fondital, même temps;
8. Francisco Ventoso, Espagne, Saunier Duval-Prodier, même temps;
9. Michaël Albasini, Suisse, Liquigas, même temps;
10. Bernhard Eisel, Autriche, Française des Jeux, même temps;
11. Jimmy Casper, France, Cofidis, même temps;
12. Michaël Rogers, Australie, T-Mobile, même temps;
13. Anthony Geslin, France, Bouygues Telecom, même temps;
14. George Hincapie, E.-U., Discovery Channel, même temps;
15. Laurent Brochard, France, Bouygues Telecom, même temps;
16. Arnaud Coyot, France, Cofidis, même temps;
17. Stefano Garzelli, Italie, Liquigas, même temps;
18. Yaroslav Popovych, Ukraine, Discovery Channel, même temps;
19. Andreas Klöden, Allemagne, T-Mobile, même temps;
20. Gert Steegmans, Belgique, Davitamon-Lotto, même temps.

Classement général

Après quatre étapes

1. Tom Boonen, Belgique, Quick Step-Innergetic, 19:52:13;
2. Michaël Rogers, Australie, T-Mobile, une seconde derrière;
3. George Hincapie, E.-U., Discovery Channel, :05;
4. Thor Hushovd, Norvège, Credit Agricole, :07;
5. Egoi Martinez, Espagne, Discovery Channel, :10;
6. Robbie McEwen, Australie, Davitamon-Lotto, :12;
7. Paolo Savoldelli, Italie, Discovery Channel, :15;
8. Daniele Bennati, Italie, Lampre-Fondital, même temps;
9. Floyd Landis, E.-U., Phonak, :16;
10. Vladimir Karpets, Russie, Caisse D'Epargne-Iles Baléares, :17.

MRamirez, Boston, 23; Morneau, Minnesota, 22; Glaus, Toronto, 22.

Buts volés — CPatterson, Baltimore, 31; Crawford, Tampa Bay, 29; Figgins, Los Angeles, 28; ISuzuki, Seattle, 27; Podsednik, Chicago, 26; BRoberts, Baltimore, 20; Damon, New York, 17.

Lanceurs (10 décisions) — Liriano, Minnesota, 9-1, 900, 1.99; Halladay, Toronto, 11-2, 846, 3.02; Schilling, Boston, 10-3, 769, 3.63; Rogers, Detroit, 10-3, 769, 3.72; ESantana, Los Angeles, 9-3, 750, 4.13; Mussina, New York, 9-3, 750, 3.17; Verlander, Detroit, 10-4, 714, 3.01; Beckett, Boston, 10-4, 714, 4.59.

Retraits sur trois prises — JoSantana, Minnesota, 131; Kazmir, Tampa Bay, 118; Schilling, Boston, 109; Bonderman, Detroit, 107; Mussina, New York, 104; F Hernandez, Seattle, 98; Haren, Oakland, 95.

Victoires protégées — Papelbon, Boston, 25; Jenks, Chicago, 25; Bryan, Toronto, 23; TJones, Detroit, 22; Ray, Baltimore, 20; Street, Oakland, 19; FRodriguez, Los Angeles, 19.

LIGUE JUNIOR ÉLITE

	G	P	Moy.	Diff.
Québec	17	4	810	—
Longueuil	18	6	750	1/2
Trois-Rivières	17	8	680	2
Montréal	15	9	625	3 1/2
Charlebourg	10	9	526	6
Laval	13	12	520	6
Sherbrooke	12	13	480	7
Saint-Eustache	12	13	480	7
Saguenay	9	15	375	9 1/2
LaSalle	7	18	280	12
Repentigny	2	25	074	18

Dimanche 2 juillet
Saint-Eustache à Charlebourg (remis, pluie) (2)
Saguenay 8-7 Repentigny 5-6
Sherbrooke 10-1 Laval 7-2

Lundi 3 juillet
Repentigny 4 Montréal 10
Trois-Rivières 7 Québec 4
LaSalle 3 Saint-Eustache 5

Mardi 4 juillet
Saguenay 0 Charlebourg 4 (3e manche interrompue, pluie)
Laval à LaSalle (remis, pluie)

Mercredi 5 juillet
Saint-Eustache à LaSalle, 19h30.
Québec à Trois-Rivières, 19h30.
Sherbrooke à Montréal, 19h30.

Jeudi 6 juillet
Saint-Eustache à Sherbrooke, 19h30. (match remis)
Montréal à Longueuil, 19h30.

Vendredi 7 juillet
Trois-Rivières à Charlebourg, 19h30.
Repentigny à Laval, 19h30.

Samedi 8 juillet
Longueuil au Saguenay, 16h00. (2)
Charlebourg à Montréal, 16h00. (2)
LaSalle à Repentigny, 19h00.

Dimanche 9 juillet
Longueuil au Saguenay, 14h00.
Laval à Trois-Rivières, 14h00. (2)
Québec à Sherbrooke, 16h00. (2)
Montréal à Repentigny, 19h00.

Lundi 10 juillet
LaSalle à Repentigny, 19h30. (match remis)
Trois-Rivières à Montréal, 19h30.

Mardi 11 juillet
Montréal à Laval, 19h30. (match remis)
Saguenay à Charlebourg, 19h30.
Québec à Longueuil, 19h30.

Mercredi 12 juillet
Saint-Eustache à Repentigny, 19h30.

Le parcours subit les foudres des golfeurs

BIC (PC-MC) - Le parcours du Bic a peut-être été évité de justesse les foudres du ciel, mais les golfeurs professionnels du Québec se sont chargés de lui rappeler qu'ils pouvaient aussi tonner, surtout lorsque le vent est absent et que le soleil brille.

Rémi Bouchard a donné le ton à la longue liste de 27 golfeurs qui ont joué sous la normale, mercredi, à l'issue de la ronde initiale de la classique Telus. Le professionnel du club Le Mirage a remis une excellente carte de 63, neuf coups sous la normale, mais son avance ne tient qu'à un fil, puisque le professionnel hôte, Michel Blier,

n'accuse qu'un coup de retard, après avoir disputé sa meilleure ronde en compétition.

Keven Tremblay, du Club Saguenay Arvida, a joué une première ronde de 69, trois coups sous la normale. Il se classe présentement au neuvième rang du classement général provisoire, à égalité avec six autres golfeurs.

«J'ai raté deux petits roulés qui se sont traduits par deux bogeys, les deux seules erreurs de ma journée. J'ai inscrit cinq birdies et j'ai très bien frappé la balle.

«En fait, aujourd'hui, je peux dire que j'ai joué du régulier. J'ai arrêté, en quelque sorte, de vouloir frapper la balle le plus loin possible. Je me suis plutôt concentré à placer ma balle dans l'allée, même si la distance était moindre.»

André Nols, lui aussi du Club Saguenay, a ramené une carte de 72, la normale du parcours. «Une deuxième ronde consécutive de 72 en tournoi constitue pour moi une sorte de soulagement et surtout de confiance. Aujourd'hui, j'ai disputé du golf solide, sans aucune erreur jusqu'au treizième trou, alors que ma carte indiquait un compte de moins 2.

«Au 14e, j'ai raté un très court roulé, un peu à la Tiger Woods. J'ai placé mon poids sur la mauvaise jambe. Un double bogey

a suivi sur le trou suivant, une normale 3 en plus. Heureusement, j'ai terminé avec un birdie.

Dans l'ensemble, je suis satisfait de cette première ronde. Je suis surtout content de la façon dont j'ai frappé la balle. Je pense même que, entre le tertre et le vert, il s'agit de ma meilleure performance de la saison. Et elle aurait pu se traduire par un bien meilleur score. Mais qui sait, peut-être que la bonne journée sera celle de la ronde finale!»

Quatrième étape du Tour de France

McEwen récolte un doublé

SAINT-QUENTIN (AP) — Et de deux pour Robbie McEwen! L'Australien de la Davitamon-Lotto a remporté mercredi la quatrième étape du Tour de France, disputée sur 207 kilomètres entre Huy et Saint-Quentin, et a ainsi obtenu son deuxième succès sur la 93e Grande Boucle, après sa victoire lundi à Esch-sur-Alzette (Luxembourg).

Cette dixième victoire d'étape sur le Tour permet à l'explosif sprinter australien d'endosser le maillot vert du classement à points. Le Belge Tom Boonen (Quick Step), cinquième mercredi, conserve le maillot jaune de leader au classement général, devant Michael Rogers (T-Mobile) et George Hincapie (Discovery Channel).

Le champion du monde, qui a profité du passage en Belgique mercredi pour montrer son maillot jaune à son public, n'a toujours pas remporté d'étape sur ce Tour et semblait très agacé à l'arrivée à Saint-Quentin.

Triple vainqueur d'étapes l'an passé, McEwen, 34 ans, vise cette année un troisième maillot vert à l'arrivée sur les Champs-Élysées, après ceux remportés en 2002 et 2004.

Après le retour du peloton sur les échappés du jour, il a réussi à s'extirper de la meute à environ 200 mètres de l'arrivée pour s'imposer en «costaud» devant les Espagnols Isaac Galvez (Caisse

d'Épargne-Iles Baléares) et Oscar Freire (Rabobank). L'emballage final a vu le Néo-Zélandais du Crédit Agricole Julian Dean chuter au milieu de la chaussée, apparemment sans gravité.

McEwen a dédié sa victoire à son coéquipier américain Fred Rodriguez, victime d'une chute qui l'a contraint à l'abandon mardi. Désormais privé de son poisson-pilote attitré dans les sprints, l'Australien s'est réjoui mercredi d'avoir pu s'appuyer dans la dernière ligne droite sur Gert Steegmans, qu'il a qualifié de «locomotive».

«Il a été parfait», a déclaré McEwen à propos de Steegmans.

«Même si j'avais eu un plan écrit, cela n'aurait pas pu mieux se passer».

Contrôle négatif

Avant le départ de Huy, en Belgique, mercredi matin, 54 coureurs ont fait l'objet d'un contrôle antidopage inopiné. Tous les tests ont été négatifs. Par ailleurs, l'Union cycliste internationale (UCI) a indiqué que les contrôles effectués avant le départ du Tour de France s'étaient également révélés négatifs.

Jeudi, la cinquième étape conduira les coureurs sur 225 kilomètres entre Beauvais et Caen.

(Associated Press)



DEUX FOIS - L'Australien Robbie McEwen a remporté la quatrième étape du Tour de France, sa deuxième victoire depuis le début de la compétition.

(Photo AP)

Hockey AAA

On ne sait toujours pas combien d'équipes se retrouveront dans la Ligue de hockey senior AAA du Nord-Est du Québec la saison prochaine. Une décision devait être prise le 30 juin dernier mais cette date a été repoussée au 10 juillet. Les quatre équipes confirmées sont Forestville, Roberval, Chibougamau et Alma. Le président de la Ligue, Marcel Maltais, mentionne que trois demandes sont présentement à l'étude mais qu'il est trop tôt pour dévoiler leur provenance.

Mardis Cyclistes

Dame Nature n'a pas été généreuse avec les cyclistes lors des Mardis Cyclistes de Lachine

Saputo. Éric Boily, de l'équipe Volkswagen Trek, a tout de même franchi les 50 kilomètres de course en première position. Il a été suivi de près par Dominique Rollin (Vélo Club Roubaix). Guillaume Boivin (André Cycleid/Cad) a quant à lui fermé la marche du podium avec une troisième position.

Baseball senior

Les Athlétiques d'Alma ont enregistré une victoire de 9-8 hier soir contre le Stade de Chicoutimi, dans la Ligue de baseball senior du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Jean-François Bouchard a été le lanceur gagnant alors que Jimmy Tremblay a été crédité de la défaite. En première manche, Yannick Desjardins a frappé un double de trois points pour

les Athlétiques. Tirant de l'arrière 4-2, il a permis à son équipe de prendre les devants par un point.

Dek hockey

Deux rencontres de demi-finales avaient lieu hier soir dans la classe Claude Bouchard. La Gang à Doris a remporté le match 5-4 contre les Chiefs. Dany Simard a été le meilleur chez les vainqueurs avec trois buts et une passe. Le but gagnant a été marqué par Richard Leduc à 34 secondes de la période de prolongation. La Gang à Doris remporte donc la série 2-0. Dans la deuxième rencontre, le Zinc inc. a vaincu les Golden Shoes 5-4. Jean-Denis Mercier a marqué deux pour les gagnants, qui prennent les devants 1-0 dans la série.



C'EST UN DÉPART

**Le vendredi 7 juillet
Club de golf de Chicoutimi**

AM TROU # 1	AM TROU # 10	PM TROU # 1	PM TROU # 10
6 h 12 Denis Landry Ghislain Côté André Tremblay Alain Filion	6 h 12 Doris Gagnon Roberto Lavoie Sylvie Brassard Gérard Perron	11 h 16 Réjean Boulianne Robert Thibodeau Mario Drolet Yanick Gagnon	11 h 16 Fernando Larouche Alain Larouche Pierre Lavoie Frédéric Bouchard
6 h 20 Agathe Otis Sylvie Côté Joan Simard Denis Fortin	6 h 28 Robert Cyr André Morissette Michel Desbiens Patrick Gagné	11 h 24 Pierre Cardinal Michel Boivin Gervais Munger Yves Chavanie	11 h 24 Daniel Paradis Paul Duguay Jean-François Dufour Michel Beaulieu
6 h 28 Martin Lévesque Michel Lévesque Guy Ouellet David Bolduc	6 h 36 André Tremblay Jacques Boutet Serge Mercier Serge Émond	11 h 32 Gaby Asselin France Deschenes Jos Canale Roger Blackburn	11 h 32 Pierre Vellee Denis Desharnais Terry Leblanc Invité
6 h 36 Jacques Moisan Régis Martel Joël Tremblay Martin Simard	6 h 44 Pierre Côté Sylvain Côté Jean Leclerc Louis Aubin	11 h 40 Jean-François Fortin Denis Lavoie Bobby Nadeau Robert Nadeau	11 h 48 Jasmin Gilbert Sylvie Hudt Antoine Desbiens Sylvain Boutin
6 h 44 Yves Tremblay Régis Vachon Guy Arseneault Pierre Langevin	6 h 52 Marc-André Tremblay Serge Lachance Stéphane Tremblay Carol Tardif	11 h 48 Guy Darsieu Mario Richard Michel Simard Gérard Boileau	11 h 56 Glen Parks Daniel Boivin Guy Lapointe Michel Siros
6 h 52 Jacques Bédard Bruno Savard Rita Gaudreault Jocelyne Gaudreault	7 h Jean-Marc Maltais Richard Boudreault Mario Pageau Yves Desbiens	12 h 04 Justin St-Pierre Stephen Brooks Yannick Jean Michel Boduc	12 h 04 Francine Nadeau Maurice Boudreault Hervé Gaudreault François Aubin
7 h Jean Lavoie Marc-André Leclerc Fernand Bouchard Gilbert Grimard	7 h 08 Martin Gagnon Danielle Villeneuve Yvon-Marie Bergeron Claude Roy	12 h 04 Maxim Boisclair Francis Verreault Francis Verreault David Desharnais	12 h 12 Dr Guy Leblanc Mélanie Rivest Dr Étienne Michette Michel Cantin
7 h 08 Daniel Guay Gervais Beauséjour Steeve Bouchard Marcel Lépine	7 h 16 Régis Bergeron Invité Franklin Empire Invité Franklin Empire Invité Franklin Empire	12 h 12 Pierre-Marc Bouchard Pierre-Alexandre Parenteau Serge Cloutier Marc-Étienne Hubert	12 h 20 François Desagné Nicolas Rivest Luc Côté Jean-Jacques Fournier
7 h 16 Réjean Bergeron Nicol Dallaire Michel Charest Invité	7 h 24 Jacques Denis Claude Denis Pierre Denis Égide Boudreault	12 h 20 Bruno Gauthier Martin Lamontagne Yvon Gaudreault Christine Lapointe	12 h 28 Jean-Denis Allard André Allard Sylvain Tremblay Christine Allard
7 h 24 Yves Arseneault Marc Delisle Invité	7 h 32 Pierre Boudreault Guy Boudreault Carole Boudreault Jean Podneault	12 h 28 Albert Lemieux Gilles Perron Arthur Gobeil Alain Bérubé	12 h 36 Pierre Turcotte Luc Tremblay Gaetan Tremblay Sylvain Cardinal
7 h 32 André Girard Stéphane Achard Hélène Tremblay Pierre-Albert Potvin	7 h 40 Steeves Munger Luc Tremblay Réal Dufour Daniel Côté	12 h 36 Jean-François Dion Normand Delisle Stéphane Fortin Jean-Pierre Senneville	12 h 44 Jocelyne Fontaine Jacques Harmegnies Invité Hydro Invité Hydro
7 h 40 Bruno Godin Régis Gaudreault Ghislain Tremblay Serge Chamberland	7 h 48 Invité Acier Leroux Invité Acier Leroux Invité Acier Leroux Invité Acier Leroux	12 h 44 Richard Beaumont Dominic Bédard Yanic Gagnon Craig Morin	12 h 52 Pierre Rivest Claude Girard Marc Villeneuve Invité Inter-Cité
7 h 48 Robert Deschenes Jean-François Gagné Sandra Simard Danielle Lemay	7 h 56 Jean-Pierre Gagné Lisienne Renald Gaston Boucher Agathe Boucher	13 h Mauril Gagné Jacques Bouchard Carl Bouchard Mario Lapointe	13 h Carol Tardif Luc Belisle Mario Vézina Martin St-Pierre
7 h 56 Raynald Tremblay Serge Theriault Claude Gaudreault Serge Lavoie	8 h 04 Richard Siros Germain Morissette Invité Siros Électrique Invité Siros Électrique	13 h 08 Donald Hudon Ralph Pilote Christian Tremblay Ghislain Grandisson	13 h 08 Marcel Lépine Michel Boudreault André Leroux Jean-Marc Lapointe
8 h 04 Denis Guay Martin Voyer Daniel Hébert M. Harvey	8 h 12 Paul Gilbert Invité Paul Gilbert Invité Paul Gilbert Invité Paul Gilbert	13 h 16 Robert Abraham Jean-François Abraham Frédéric Coudé Martin Houde	13 h 16 Sylvains St-Pierre Marie-Claude Cantin Mario St-Pierre David Grenon
8 h 12 Donald Tremblay Bernard Simard Louis Sénéchal Robert Blackburn	8 h 20 Jean-Marc Couture Ginette Gauthier Bertrand Allard Fernande Bouchard	13 h 24 Rogier Larouche Paul Guimond Danny Gauthier Invité	13 h 24 Gilles Couture Richard Lefebvre Claude Dion Pierre Tremblay
8 h 20 Raynald Simard Mario Tremblay Dr. Richard Lemieux Me Richard Bergeron	8 h 28 Donald Vingsault Gaetan Rochette Réjean Laforest Bernard Noël	13 h 32 Paul Boivin Sylvain Gravel Réjean Laforest Bernard Noël	13 h 32 Jasmin Gilbert Louis Gagné Steeve Gagnon Richard Cantin
8 h 28 Gérald Perrier Richard Bourque Robert Brassard Stéphane Harvey	8 h 36 Maxim Podneault Martin Tremblay Frédéric Mercier Pierre Laliberté	13 h 40 Martin Rousseau Réjean Gagné Marcel Tremblay André Tremblay	13 h 40 Yoland Boudreault Michel Boudreault Colin Tremblay Gérald Tremblay
		13 h 48 Jérôme Mesonero Martin Bibeau Serge Dionne Invité	13 h 48 Michel Massé Stéphane Descent Patricia Tremblay André Trudel

Desjardins

TQS

Les Bleus contre les Bleus

DUSSELDORF – Ce sera la France contre l'Italie dimanche à Berlin. Les Bleus contre les Azzurris, les Bleus contre les Bleus quoi. Mais non, ne vous



FOGLIA

PIERRE
p.foglia@lapresse.ca

inquiétez pas, on ne les confond pas. Les premiers Bleus sont Noirs. Les seconds sont Blancs.

La France s'est laborieusement, mais justement qualifiée hier à Munich en battant le Portugal 1-0, l'unique but compté par Zidane sur penalty. Laborieusement, j'exagère. Ce ne fut pas si ardu. Ce fut seulement un match ordinaire. On est loin de France-Brésil et de France-Espagne. On est même loin du match Italie-Allemagne de la veille. Ce France-Portugal a été bien décevant pour une demi-finale de Coupe du monde. Cela avait pourtant bien commencé, il n'y avait pas une minute qu'on jouait que Gallas lançait Malouda en profondeur sur la gauche, Malouda se débarrassait de Miguel et... et Dieu que c'est passé proche.

Après on a eu droit à un festival Ronaldo, moi je dis que c'est du cirque, pas du foot. Du show qui ne donne rien et qui finit en eau de boudin. J'aime pas du tout ce type. Être arbitre je le sors au bout de cinq minutes. Regarde, Chose, tu choisis: le foot ou le plongeon, si c'est le plongeon, je connais un gars à Montréal, Alexandre Despatie il s'appelle, il va t'aider.

Encore après, à la 33e minute, il y a eu le but qui a éteint le match. Ricardo Carvalho a fauché Thierry Henry dans la surface de réparation, l'arbitre n'a pas hésité une seconde. Peno, comme on disait quand on était petit.

Fauché! Vous dites toujours ça pour les penalties. Il a été fauché.

Vous avez la faux exubérante, je trouve. Le défenseur central portugais, alors qu'il était à terre, a légèrement croché Henry. OK, c'est délibéré. OK, c'est dans les 16 mètres. OK, c'est le règlement. OK, penalty. Mais faire basculer le match pour un si petit coup de patte? N'est-ce pas un peu définitif? Me semble qu'il devrait exister une sanction intermédiaire pour les fautes pas si graves dans les 18 mètres. Un coup franc de la ligne, par exemple. Me semble que ça existait dans mon temps. J'invente?

Anyway, Zidane a trompé Ricardo à sa droite. Et les Français se sont mis à jouer à cinq défenseurs, quatre milieux de terrain et Henry en pointe. Quand Domenech a vu que Ribéry ne l'écoutait pas, qu'il continuait de courir partout, il l'a sorti pour Govou.

Les Portugais, eux, ont continué à jouer comme des cons, à jouer brouillon, des petits ponts, des petites talonnades, des petits machins, des simagrées au milieu du terrain, mais dès qu'ils approchaient de Barthez, ils se plantaient sur le mur des Français.

Sauf dans les cinq dernières minutes. Alors qu'on écouait les temps morts, les Portugais se sont donné deux ou trois belles occasions d'égaliser, en particulier une frappe de Fernando Meira aux 15 mètres qu'il a envoyée très haut pour les petits oiseaux.

Voilà la France en finale. C'est mérité. Mais c'était pas beau. Si c'est cette France-là contre l'Italie qui a battu les Allemands, y'a pas photo, la France se fait planter. Si c'est la France du Brésil, ou de l'Espagne, elle gagne. Et si c'est la France de la Corée contre l'Italie des États-Unis, holà, qu'est-ce qu'on va se faire chier!

La fête est finie

Dans le train de nuit qui me ramenait à Dusseldorf, Michael et sa femme pleuraient encore, puis s'arrêtaient pour rire d'eux-mêmes. [On a pleuré la défaite plus tôt, ce qu'on pleure maintenant c'est notre retour à la nor-

male!]

Ils n'étaient pas au stade mais dans un beergarden, [un beau match, les Italiens méritaient la victoire], reconnaissent-ils sportivement. [Et voilà, c'est fini.]

Ce n'est pas fini, cela reste votre Coupe du monde jusqu'à dimanche...

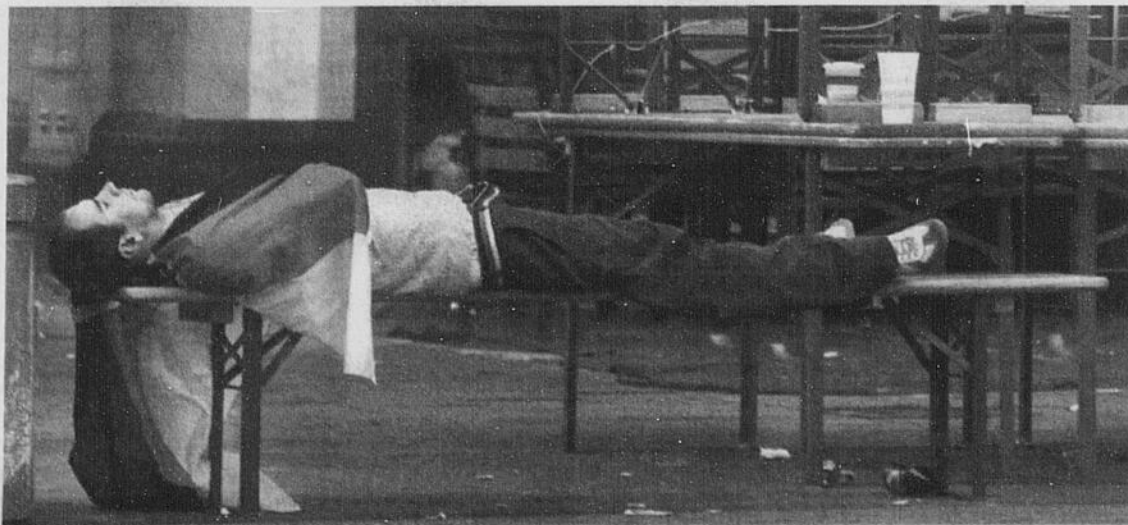
Notre Coupe du monde, croyez-vous? Peut-être celle du Kaiser (surnom de Franz Beckenbauer, président de cette Coupe, qu'il a déjà gagnée comme joueur et comme entraîneur) et de ses invités et de ses sponsors. Comment penser que c'est notre Coupe quand elle est commanditée, au pays de la bière, par une bière américaine (la Bud), et au pays de Mercedes, Audi, Volkswagen, commanditée par des autos coréennes (Hyundai). Notre Coupe du monde, c'était notre équipe. Notre équipe éliminée...

En allant déjeuner ce matin, j'ai bien senti que ce n'était plus la même Coupe du monde. La fièvre est tombée, et la fête avec elle. L'Allemagne s'est réveillée avec une petite gueule de bois et elle est retournée à ses préoccupations sociales, comme cette grande réforme de l'assurance maladie que présentait hier à la presse Mme Angela Merkel. On ne verra plus la chancelière sauter au cou de Franz Beckenbauer comme elle l'a fait après la victoire de l'Allemagne sur l'Argentine. Retour aux choses sérieuses, c'est au cou de l'allemand moyen qu'elle va sauter désormais, mais ce sera pour l'étrangler, comme s'amusaient les caricaturistes ce matin, pour illustrer la hausse des tarifs qu'impliquera cette réforme de l'assurance maladie.

Parmi les autres soucis de Mme Merkel, un multiculturalisme à la canadienne – comprenez à plat ventre devant les immigrants – qui fait des vagues et joue contre l'intégration de ces immigrants. Ça vous rappelle quelque chose?

Prières

Paraît que le pape a regardé le match Italie-Allemagne. Paraît qu'il priait pour la victoire de son pays, l'Allemagne. De deux choses l'une. Ou le bon Dieu ne s'intéresse pas à la Coupe du monde. Ou il ne s'intéresse pas au pape.



LA FÊTE EST FINIE – Après l'élimination de l'Allemagne, un partisan se repose enveloppé du drapeau germanique.

(Photo AP)

Wimbledon

Federer se venge

LONDRES — Roger Federer s'est vengé. Le numéro un mondial s'est qualifié mercredi pour les demi-finales de Wimbledon en éliminant le Croate Mario Ancic, dernier joueur à l'avoir battu sur gazon, il y a quatre ans. Ancic, alors âgé de 18 ans et issu des qualifications, avait éliminé Federer au premier tour de Wimbledon.

Le Suisse affrontera maintenant le vétéran suédois Jonas Bjorkman, vainqueur du Tchèque Radek Stepanek, tête de série numéro 14, en cinq sets de 7-6 (3), 4-6, 6-7 (5), 7-6 (7), 6-4.

Dans l'autre moitié du tableau, le Chypriote Marcos Baghdatis (18), finaliste à l'Open d'Australie, s'est débarrassé de Lleyton Hewitt (6), lauréat en 2002, en quatre sets 6-1, 5-7, 7-6 (5), 6-2. Il sera opposé en demi-finale au vainqueur du match entre Rafael Nadal (2) et

Jarkko Nieminen (22), qui a été reporté mercredi soir en raison de la pluie et de l'obscurité.

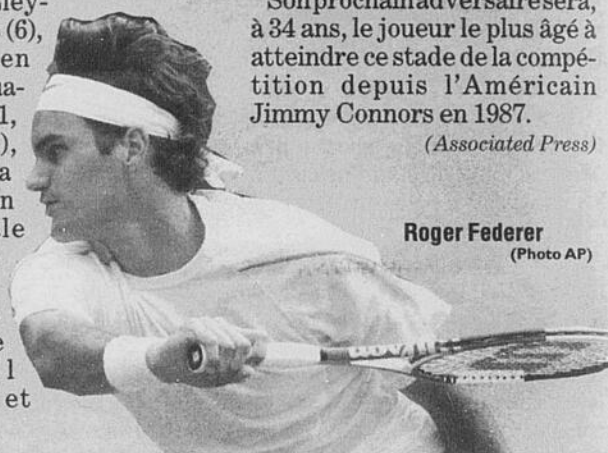
En battant Ancic (7), Federer s'est qualifié pour sa neuvième demi-finale consécutive dans un tournoi du Grand Chelem.

Depuis sa défaite contre Ancic, le numéro un mondial a enchaîné 46 succès consécutifs sur gazon, record en cours. Il est aujourd'hui à deux matchs d'une quatrième victoire consécutive sur le gazon londonien.

«C'était difficile, sachant que c'est le dernier joueur à m'avoir battu ici», a déclaré Federer à l'issue de sa qualification. «Je me souviens que j'étais très triste après ce match.

Son prochain adversaire sera, à 34 ans, le joueur le plus âgé à atteindre ce stade de la compétition depuis l'Américain Jimmy Connors en 1987.

(Associated Press)



Roger Federer
(Photo AP)

Tanguay évite l'arbitrage

Les Flames de Calgary et les Hurricanes de la Caroline sont parvenus à faire signer des contrats à des attaquants vedettes mercredi, tandis que les Sabres de Buffalo mettaient sous contrat un défenseur de premier plan.

Les Flames ont consenti 15,75 millions \$ pour trois ans à leur nouvelle acquisition Alex Tanguay, qui aurait eu droit à l'arbitrage salarial, tandis que les Hurricanes ont renouvelé le contrat d'Erik Cole pour trois ans et 12 millions \$.

L'entraîneur et directeur général des Flames, Darryl Sutter, envisage de faire jouer Tanguay au centre plutôt qu'à l'aile gauche comme c'était le cas au Colorado.

«Erik est devenu un attaquant de puissance dominant», a quant à lui déclaré le directeur général des Hurricanes, Jim Rutherford, à propos d'un joueur qui a atteint des sommets personnels de 30 buts et 59 points en 2005-06 même s'il a raté les 22 derniers matchs de la saison régulière à cause d'une grave blessure au cou. Il était revenu au jeu pour les derniers matchs de la finale de la coupe Stanley.

Les Flames ont aussi fait signer un contrat d'un an au joueur autonome Jeff Friesen, qui touchera 1,6 million \$.

Spacek à Buffalo

À Buffalo, Jaroslav Spacek a obtenu un contrat de trois ans qui lui rapportera 10 millions \$. Il devrait remplacer Jay

McKee, perdu au marché des joueurs autonomes.

À Dallas, les Stars ont réagi à la perte de Jason Arnott en accordant huit millions \$ pour quatre ans à Jeff Halpern.

Les Stars ont aussi engagé Matthew Barnaby pour un an en acceptant de lui verser 645 000 \$ en plus de renouveler le contrat de Steve Ott pour deux ans et 1,75 million \$.

Les Canucks de Vancouver ont échangé le gardien Daniel Cloutier dont ils n'avaient plus besoin depuis l'acquisition de Roberto Luongo.

Le gardien québécois poursuivra sa carrière à Los Angeles, où les Kings ont obtenu ses services en retour d'un choix de deuxième ronde et d'un autre choix conditionnel.

Cloutier a encore un an à écouler à son contrat, d'une valeur de 2,55 millions \$.

Quant aux Canucks, ils peuvent miser sur Mika Noronen pour seconder Luongo, qui a accepté un contrat de 27 millions \$ pour quatre ans.

Enfin, le Wild du Minnesota a conclu une entente de trois ans avec son attaquant vedette Marian Gaborik, quelques heures seulement avant qu'il ne puisse exiger l'arbitrage salarial.

Les joueurs autonomes avec restriction avaient jusqu'à mercredi pour recourir à l'arbitrage.

Gaborik, âgé de 24 ans, était le joueur le mieux payé du Wild la saison dernière. Il a alors encaissé un salaire de 2,679 millions \$ US.

(Presse Canadienne)



Sur un penalty converti

Zizou offre une deuxième finale à la France

MUNICH — Le «pré-retraité» Zinédine Zidane a ouvert les portes à la France d'une deuxième finale de la Coupe du monde en transformant un penalty qui a fait plier 1-0 un Portugal accrocheur, en demi-finale mercredi à Munich.

Auteur de deux buts lors du sacre face au Brésil en 1998, «Zizou» connaîtra l'apothéose d'une deuxième finale huit ans après celle du Stade de France, pour le 108e et dernier match de sa carrière.

La France affrontera l'Italie, pour la revanche de la finale 2000 de l'Euro gagné par les Bleus. Pour se qualifier pour cette finale, ils avaient battu en demi-finale ces mêmes Portugais, déjà sur un penalty décisif de Zidane.

Ce 30e but de Zidane a permis à la prédiction du sélectionneur Raymond Domenech de se réaliser: il a toujours proclamé que l'objectif des Bleus était la finale

du Mondial 2006, qui aura lieu dimanche à Berlin.

Jamais parvenus en finale d'une Coupe du monde, les Portugais voulaient se venger des deux demi-finales des Euro 1984 et 2000 perdues face aux Français.

On attendait un marquage à la culotte de Zinédine Zidane et Franck Ribéry, deux des six joueurs français menacés de suspension en cas de nouveau carton jaune. Les Portugais préféraient jouer vers l'attaque avec un quintette tourné vers le but de Fabien Barthez: Pedro Pauleta, Figo, Cristiano Ronaldo, Maniche et Deco.

Après les Brésiliens, les Bleus

voulaient sortir le dernier champion du monde en titre: Luis Felipe Scolari, sélectionneur de la «Seleçao» en 2002.

Pour ce faire, ils devaient vaincre un deuxième Ronaldo, Cristiano. L'attaquant de Manchester United, qui avait eu la peau de Wayne Rooney en demandant son expulsion en quart de finale face à l'Angleterre, était sifflé par les supporters français à toutes ses interventions.

Ce match ouvert s'est débloquent en faveur des Bleus sur un ballon de Malouda pour Henry dans la surface. Ricardo Carvalho crochait l'attaquant des «Gunners» d'Arsenal dans la surface. L'arbitre uruguayen Jorge Larrión désignait le point de penalty.

Zidane se chargeait de la sentence. Le gardien Ricardo s'inclinait pour le 30e but de «Zizou» en 107 sélections.

Jamais mené dans cette Coupe du monde, le Portugal, qui n'avait encaissé qu'un but en cinq rencontres, devait réagir.

Mais Maniche trouvait Barthez sur une frappe de 30 mètres.

Après la mi-temps, Henry se jouait de Fernando Meira, frappait du gauche et Ricardo mettait le ballon en corner (48e). Puis sur un service de Zidane, Ribéry frappait dans la lucarne de 20 mètres, mais Ricardo s'interposait (49e).

Pour son premier tir de la partie, Pauleta pivotait, croyant inscrire son 48e but en 87 sélections, mais il trouvait le petit filet de Barthez (53e).

Avec un Thuram impérial pour sa 120e sélection, désigné «homme du match», ce 11 français déjà impressionnant face à l'Espagne et au Brésil, tenait bien la route.

Scolari remplaçait Pauleta par Simão et Domenech Malouda par Sylvain Wiltord (69e). Puis, comme face au Brésil, il sortait Ribéry pour Sidney Govou (72e).

Scolari jouait son va-tout en ajoutant un attaquant, Helder Postiga, remplaçant Costinha (75e).

Un centre de Nuno Valente devant le but de Barthez faisait passer le frisson dans le camp bleu (76e).

Sur un coup franc de 25 mètres de Cristiano Ronaldo, Barthez relâchait le ballon et Figo plaçait une tête juste au-dessus de la transversale (77e).

La tension était extrême.

Les Bleus étaient sur la défensive.

Louis Saha entré à la place d'Henry (85e) prenait un carton jaune et sera privé de finale.

Fernando Meira manquait l'égalisation en tirant au-dessus dans le temps additionnel de l'entrée de la surface. Deux corners, dont un provoqué par le gardien Ricardo monté en attaque, mettaient les Bleus au supplice. Mais ils tenaient bons et la sono de l'Allianz Arena de Munich déversait du Jo Dassin: «Il y a tout ce que vous voulez aux Champs-Élysées».

(Associated Press)



PENALTY - Le gardien Ricardo n'a pu empêcher le 30e but de «Zizou».

(Photo AP)

Le serment des Bleus

«On doit tous mourir ensemble»

MUNICH — Zinédine Zidane a révélé, mercredi, le serment que se sont fait les 23 joueurs de l'équipe de France de football. Une phrase que Lilian Thuram avait évoqué il y a deux jours pour expliquer la cohésion de cette équipe longtemps décriée. Mais il n'avait pas voulu dévoiler son contenu.

«Notre mot à nous, c'est «on doit tous mourir ensemble», a déclaré Zidane au micro de Canal Plus.

Auteur du penalty de la victoire face aux Portugais, Zidane, qui prendra sa retraite après le Mondial, est à 90 ou 120 minutes de conquérir une deuxième Coupe du monde, dimanche, face à l'Italie en finale à Berlin.

«Je crois que maintenant on y est. Parce qu'on a vraiment fait tous ces efforts, on va essayer de ramener la Coupe, a-t-il dit. Ce ne sera pas facile, ça va être très difficile, mais dans tous les cas, on a les armes, et on a vraiment envie de le faire.

À propos du penalty qu'il a transformé face aux Portugais pour réussir son 30e

but à sa 107e sélection, Zidane a expliqué qu'il n'a pas tremblé.

«La pression, oui, de toute façon il en faut pour tirer le penalty. Mais c'est de la bonne pression. Je me dis simplement que si je marque, on mène 1-0 et que si on ne prend pas de but, on est en finale. Je ne pense pas à autre chose, je ne pense qu'à ça, à marquer mon penalty», a-t-il expliqué.

Les Français qui, depuis les huitièmes de finale, ont éliminé successivement l'Espagne, le Brésil champion du monde et le Portugal vice-champion d'Europe, devront se reposer. Zidane estime que la récupération pourrait être l'une des clés de la finale. L'Italie bénéficiera d'un jour de repos supplémentaire après avoir battu l'Allemagne 2-0 mardi à Dortmund, mais elle a dû aller au bout des prolongations.

«Le plus important, c'est qu'on arrive à ramener cette Coupe. Ce serait magnifique pour tout le monde, pas que pour nous, pas que pour les 23. Pour le personnel et pour tous les gens qui nous ont soutenus, je parle des gens qui nous ont soutenus du début jusqu'à la fin. Pas ceux qui viennent en cours de route.»

(Associated Press)



MUNICH — Après avoir marqué le but décisif contre le Brésil, Thierry Henry a amené le penalty qui a fait la différence contre le Portugal, mercredi.

«Je me concentre à bien faire mon crochet, et au moment où je passe, quand je veux reposer mon pied droit, il (Ricardo Carvalho) me tape. Ce n'est pas une grosse faute, mais il me fait perdre l'équilibre, j'ai rien demandé. Je suis tombé, je me retourne et l'arbitre a sifflé le penalty. C'est lui qui fait ses choix», a déclaré Henry.

Pour l'attaquant d'Arsenal, la «solidarité» de l'équipe de France est exemplaire.

«Avant tout, personne ne lâche, tout le monde revient, se bat, on est tous ensemble. Quand il faut faire la différence, on fait la différence. C'est l'équipe qui fait la différence. On ne prend pas de but, dit-il. On a posé des problèmes à toutes les équipes. Le Portugal, à

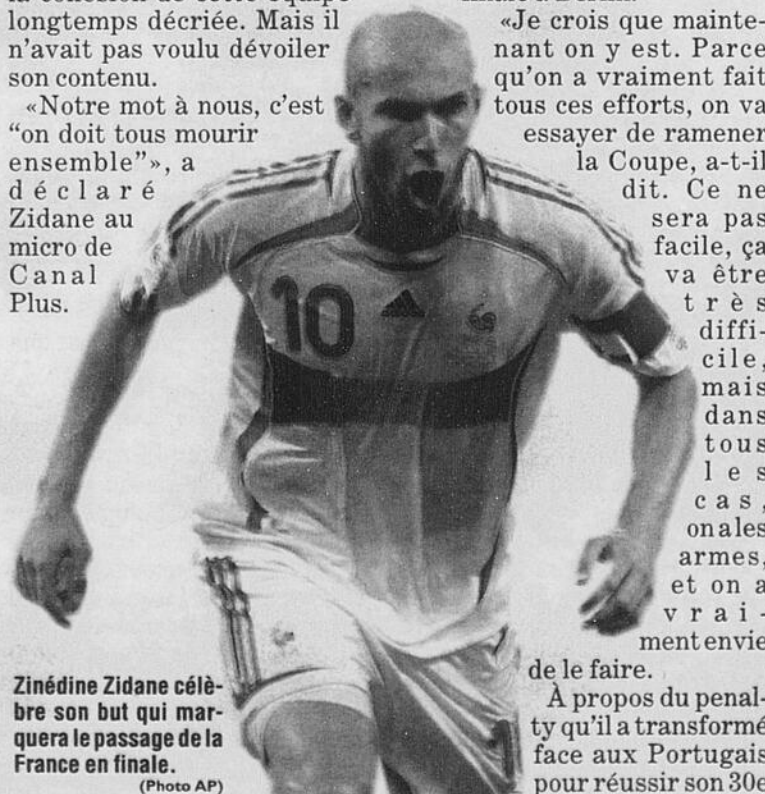
part la frappe de Cristiano Ronaldo, il ne nous a pas baladés.

«Depuis les qualifications, je dis qu'on ne peut rien gagner seul. Il faut d'abord s'appuyer sur un collectif et ensuite seulement les individualités font la différence», ajoute-t-il.

En finale, l'Italie posera-t-elle plus de problèmes à la France que l'Espagne, le Brésil et le Portugal?

«C'est une équipe qui attend plus que les autres, mais en attendant ils ont tiré sur la barre, sur le poteau et ils ont marqué deux buts (face à l'Allemagne en demi-finale), explique Henry qui a joué à la Juventus de Turin, avant de partir à Arsenal. C'est une équipe qui contre bien son adversaire pour mieux l'attaquer, un peu comme un scorpion. À nous d'être vigilants, on a montré que nous aussi, on sait faire ça.»

(Associated Press)



Zinédine Zidane célèbre son but qui marquera le passage de la France en finale.

(Photo AP)

36 versements ou payable dans 1 an sur TOUTE la marchandise



Panasonic Mini DV Cassette vidéo numérique



Caméscope numérique Mini-DV (397228)
 • Zoom optique 30x • Écran ACL 2,5 po
 • Traitement de l'image avec moteur de couleur pure
 • Touche de navigation et manette de commande
 • Mode d'aide à l'écran • Mode de démarrage rapide en 1,7 sec.
 • Mode cinéma • Mode de lissage de la carnation

35⁸³
 12 versements
429⁹⁵



5 mégapixels • Zoom optique 3X

Caméra numérique (397254) **LUMIX™**
 • Méga-stabilisateur optique de l'image **Panasonic**
 • Écran ACL de 2 po
 • Mémoire interne de 14 Mo

20⁸³
 12 versements
249⁹⁵

OBJECTIF DC LEICA

Panasonic LUMIX™
Caméra numérique LUMIX (397267)
 • Ouverture F2.8 à 3.3 • Méga-stabilisateur optique • Écran ACL de 2,5 po • Viseur électronique couleur • Photos en rafale • Réglage manuel de l'exposition et de la mise au point
 • Format d'image (4:3/3:2/16:9) • Flash escamotable



15²⁸
 36 versements
549⁹⁵

6 mégapixels
 Zoom optique 12X
 Objectif DC Vario-Elmarit LEICA



33³³
 12 versements
399⁹⁵

Mini DV Cassette vidéo numérique

JVC

Caméscope Mini-DV (396154)
 • CCD de 1/6 de pouce à 680 000 pixels
 • Zoom optique 32x, zoom numérique 800x
 • « NightAlive » • 520 lignes de résolution
 • Moniteur 2,5 po à affichage ACL



25⁰⁰
 12 versements
299⁹⁵

6 mégapixels
 Objectif Carl Zeiss Vario-Tessar

Cyber-shot SONY.

Caméra numérique SONY (401365)
 • 6 mégapixels, zoom optique 3x, zoom intelligent 13x
 • Objectif Carl Zeiss® Vario-Tessar® • Sensibilité ISO
 • Écran ACL de 2 po • Mémoire interne de 32 Mo
 • Une pile rechargeable au lithium-ion



13⁸⁹
 36 versements
499⁹⁵

SONY.

Caméra numérique SONY (403154)
 • 6 mégapixels • Zoom optique numérique 12x / Précision 24x
 • Écran ACL 2 po • Objectif Carl Zeiss® Vario-Tessar®
 • Distance focale f= (conversion 35 mm) : 6 – 72 mm (36 – 432 mm)
 • Mise au point manuelle élargie • Mode affichage 16:9
 • Puissant flash intégré • Mémoire interne de 32 Mo

Livraison et service **GRATUITS** à la grandeur de la province

WWW.TANGUAY.CA
 Magasinez en ligne

TANGUAY ÉLECTRONIQUE

1990, boul. Talbot CHICOUTIMI 1 800 363-4711 • (418) 698-4411

Payable dans 1 an ou 36 versements. Sur approbation du service du crédit Accord D Desjardins. Ne payez que les taxes de vente (TPS et TVQ). Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5 % et sera chargé mensuellement au compte du client. (Exemple: solde en souffrance de 100 \$, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63 \$). 36 versements: achat minimum requis: 100 \$ - 12 versements, 500 \$ et plus, et items sélectionnés - 36 versements. Photos à titre indicatif. Détails en magasin.